中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部、採訪部、發行部、廣告部、社長室、總編輯室、總經理室、秘書室、中區辦事處

電報掛號二○七五 郵箱六二號

今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第一四一零一號
（外埠版稍縮一大張）

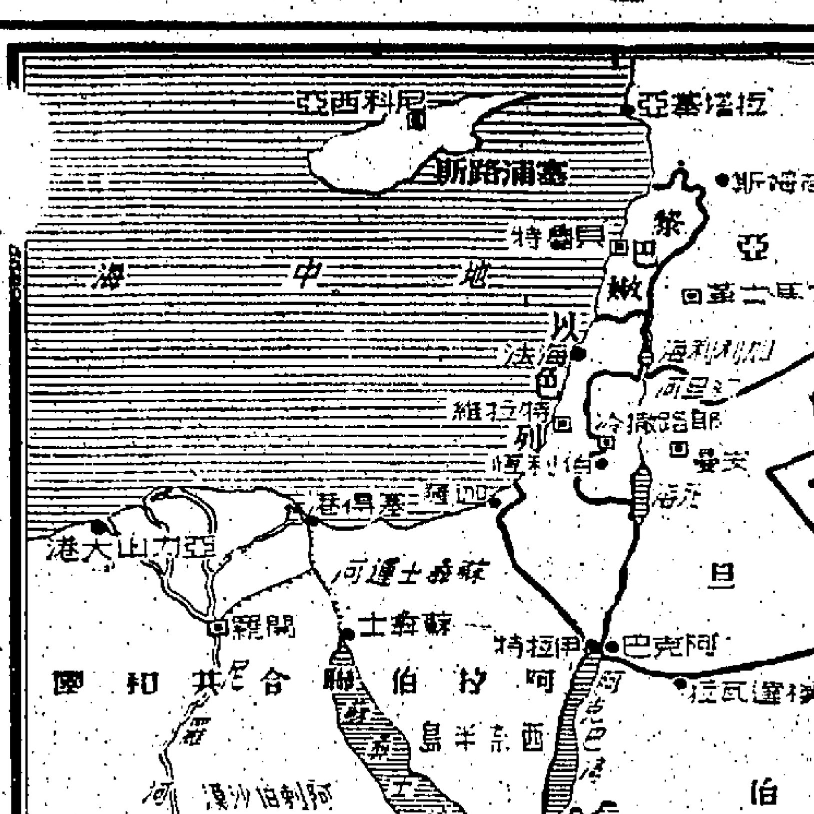
以叙邊境斥堠戰 巡邏隊一度交火

約但部隊曾射擊以軍直昇機

【特拉維二日美聯社電】一位陸軍發言人說：以色列與叙利亞部隊於星期五日早晨，在上加利利以色列境內發生衝突，一名叙利亞兵被擊斃，兩名以色列部隊負傷。這是目前以色列與阿剌伯國家對抗中，第一宗死亡事件。以色列陸軍說：一隊叙利亞四人斥堠隊，在漢尼西邊界附近，與一隊以色列巡邏隊發生衝突。叙軍被擊退，逃返叙利亞境內，遺屍一具。這次事件在以色列境內一公里發生，該區在加利利湖以北八公里。另有一名以色列軍在槍戰中受傷。陸軍相信，那些滲透分子是叙利亞陸軍人員。

【約但．耶路撒冷二日合衆國際社電】一份約但公報說：約但部隊於星期四日開火射擊一架以色列直升機，當時該直升機正在以色列與約但之間的耶路撒冷區無人地帶上空盤旋。約但指摘該直升機侵犯領空，並提出抗議。約但已向聯合國休戰委員會提出抗議。這次自從以、叙邊境，於十八天之前戰雲密佈以來，所傳的第一宗射擊事件。

【安曼一日法新社電】巴勒斯坦解放組織主席舒凱里今天說：約但軍和巴勒斯坦解放軍，可能在中東發動「戰爭」。他說：「以色列在現時發動一次進攻，是一項可能性，但那並不是唯一可能的事情。約但陸軍與巴勒斯坦解放軍，也可能採取主動。他們曾談論戰爭和解放那個被佔領的國家，因爲那個國家就是他們的祖國故也。」



【波昂二日美聯社電】西德總理凱辛格的一位發言人於星期五日說，西德正在把二萬具防毒面具，運往以色列。該發言人哈斯在記者招待會上說，政府將會照原定價格七十一馬克（相當十一美元七角五分）一具，把防毒面具售給以色列，這項決定「沒有任何改變」。哈斯說，這些防毒面具將於星期六日，由法蘭福克空運往以色列。

上海紅衛兵貼大字報 要清算鬥爭毛澤東

指他主張打韓戰犯錯誤 使大陸人民傷亡二千萬

【台北二日中央社電】中共「紅衛兵」大字報，指責毛澤東，在一九五零年主持支援北韓對聯軍作戰使大陸同胞傷亡兩千多萬人，應該受到清算鬥爭。據有關方面獲悉，上海反共當權派的「紅衛兵」，最近在外灘匯豐銀行大廈張貼大字報，其中指出：我「國」（指中共）支持朝鮮（指北韓）對美帝作戰，採用毛「主席」以多勝少戰術（指毛酋的人海戰術），傷亡了兩千多萬同胞，爲援應北朝鮮這場戰爭是毛「主席」一直批評我們不好呢？主張的，他是否應該被清算鬥爭，人民心裏明白。」

【北平一日路透社電】中共今日慶祝所謂「文化革命」的第一張大字報出現的一週年紀念，並警告現時所標貼的標語，有些是錯誤不當的。這可能是指最近北平牆頭所出現的攻擊中共「總理」周恩來的大字報。這張大字報貼出後，使開始有許多大字報出現，紛紛爲周恩來辯護。今日，有一張大字報說：「那些攻擊周恩來和譚震林的人，都是製造逆流的反革命分子。」譚震林是中共黨「中央委員會政治局委員」兼「國家科學技術委員會主任委員」。攻擊周恩來的大字報，都迅即被塗掉或撕去。但曾經閱過這些大字報的外國觀察家們說：周恩來是因爲把攻擊「外長」陳毅的運動委會一個不確當的「紅衛兵」團體去進行而受到攻擊的。最近數週來，許多「紅衛兵」團體都爲了這個任務而展開公開的競爭，攻擊周恩來的，可能是那些落選的團體。周恩來的地位顯然毫無問題。

中共黨機關報「人民日報」今日的首頁消息，證實了這點。該報說：桑比亞總統高達應中共「總理」的邀請，前來訪問，不久將抵步。這些報導的要點，是這項邀請竟然由中共「總理」發出，而非由「國家元首」劉少奇所發出。這似乎證實了劉少奇仍在名義上居於「國家元首」之位，但事實上已無「國家元首」之權了。

【東京二日美聯社電】北平官方消息暗示劉少奇「主席」已被罷免或停職，周恩來「總理」一被任命代行「政府主席」的職務。日本駐北平通訊員星期四日說，「新華社」的消息，已成爲北平一個主要的謎題。

「新華社」星期三宣稱，非洲桑比亞共和國總統高達應周「總理」之邀，即將官方訪問中共。中共上述行動，係有違一向的外交慣例者。此事立即引起謠傳謂毛澤東領導集團已任命周「總理」爲「代政府主席」。

共同社駐北平記者說，自劉少奇公開受到大字報攻擊以來，他的職務實際已終止，而由「副主席」宋慶齡和董必武代行。

北越又作求和暗示 希望美國停止轟炸

【東京二日美聯社電】一名日本報紙特派員於星期五日說：北越已作出另一次提議，謂如果美國無條件停止轟炸北越和停止其他作戰行動，則將會是解決越戰的一項措施。「共同社」的外國新聞助理編輯太田安正，向北越「副總理」阮維楨提出問題，阮維楨書面答覆太田時，再提出上述之點。太田安正去月訪問河內，於五月廿九日獲得答覆。太田安正的報導，從香港發出。太田安正說：北越：「阮維楨強調說：越戰達成政治解決，將會使到美國有機會重獲「光榮」，不過美國要用行動表現出好意。阮維楨又說：他認爲和平作爲「尊重我國（北越）權力的基礎」。阮維楨又說：會談是不夠的，但是對北越「無條件停止轟炸和所有基地作戰行動」，將會達成政治解決。」

英航艦漢密士號遭埃飛機追踪

【亞丁二日路透社電】一英國軍方發言人今日在此間稱：現在仍未接獲有關埃及飛機監視英國航空母艦「漢密士號」的消息。該艦原擬開赴遠東，後因中東局勢而改道，現泊亞丁海外。該發言人係評論開羅「金字塔報」謂，配有導向飛彈之埃及飛機，已奉命監視這艘二三、○○○噸之航空母艦的消息時，作此表示。詢及監視該艦之埃及飛機如飛進阿剌伯聯邦之領空，英國將採取何種行動時，該發言人說：「採取任何行動都將先查詢那些飛機的動向。」

【開羅二日路透社電】「金字塔報」報導稱：配有導向飛彈的埃及飛機，已奉命監視現泊亞丁沿海的英國航空母艦「漢密士」號。該報又謂：現已頒發命令，不准這艘二三、○○○噸的航空母艦進入埃及領海。

昨日經過蘇彝士運河開赴印度洋時，成爲反埃示威對象的美國航空母艦「勇猛」號，已由附屬阿聯潛水艇由蘇彝士港護送至紅海與這艘航空母艦逗留至該艦駛離埃及水域時止。上述埃及各項最新行動，係於美國正試探各海運國家對通阿克巴灣……

被埃及政府飛機跟踪之英航艦漢密士號。據開羅一家報紙說法：埃及噴射戰鬥機奉有足夠監視英國航空母艦「漢密士」號的命令，該艦在向遠東途中半途改駛紅海地區。本圖則爲該艦在地中海內波浪行進的雄姿。（美聯社無綫電傳真）

以色列要港艾萊特之爲阿剌伯船隻通過該海峽被封鎖，可能採取何種步驟後採取。

以色列英雄達揚將出任國防部長

【耶路撒冷二日合衆國際社電】達揚少將，已於昨晚被任命爲國防部長。達揚今年五十二歲，是十一年前反埃及的軍事運動中，一位多姿多采的獨眼英雄。將於下星期一，正式批准該項任命。

英國男女七十人志願援助以色列

【倫敦一日法新社電】七十名英國非戰鬥志願人員，將於明天離開倫敦前往特拉維。這七十人是從一千一百名志願人員中選出的。以色列大使館發言人說：他們多半是青年男女，身上將乘飛機前往該處，這些志願人員將代替以色列人工作，飛機費用由小許金錢資助，他們將組織負擔。

促美機續轟炸河內 主張佈雷封鎖海防

美議員杜米尼克訪南越後 暗示駐越美軍年底將達六十萬

【華盛頓二日合衆國際社電】美國國會參議員杜米尼克剛從南越返國。他說：照駐越美軍司令魏斯摩蘭將軍的看法，到今年年底，南越境內將有美軍六十萬人。現在，南越境內有美軍四十五萬三千人。美國政府的規定計劃，擬在今年十二月卅一日前使此數增爲四十八萬人。魏斯摩蘭在不久前，到華盛頓述職期間，曾跟美國總統詹森討論美國加派部隊前往南越的問題。但無跡象顯示美國政府的上述計劃將會改變。杜米尼克在本星期四跟記者談及防衛南越之行對南越增兵的問題時，拒絕就美國的態度表示意見，但他主張以其他方式對付共方加強攻勢。

杜氏說：他贊成美國恢復轟炸河內（河內的民居區則不在轟炸目標之內），並且主張封鎖海防，認爲大概可以佈雷方法達成目的。他說：他相信柬埔寨正在成爲對共軍最重要的庇護所，美國最後勢必會向柬埔寨提出抗議。

美國自越戰以來 損失軍機二千架

【西貢二日法新社電】今天正式宣佈：自從越戰開始以來，美國空軍共損失了二千二百八十六架飛機和直升機。這個數字「計至一九六七年五月三十日爲止」，其中包括七百五十架在「戰鬥」中損失的飛機（其中有五百六十七架在北越上空損失）和三百廿七架直升機，其中有六架是在北越上空損失。所謂「作戰」中損失的，就是六百四十八架飛機和五百五十一架直升機。這些損失的飛機，包括在地面上被越共襲擊摧毀的在內。

美軍擊破北越軍坑道 南越傘兵殲敵一營

【西貢二日路透社電】南越政府一位軍事發言人報導：南越傘兵於今天在南北越間非武裝地區以南與北越共軍作戰，在一次激烈的陣地戰中，擊斃一百五十名越共。

他說：最近的消息顯示，戰鬥刻仍在廣治市東北五哩的沙丘平地進行中。初步消息說：有越共是南越陣中最精銳的部隊的一部份，所受的傷亡非常嚴重。今天的戰鬥可是以一種新的團戰兵力來進行的，它的代號「林士六三」，於今天上午六時開始的。南越空運和步兵營乘坦克直昇機進入該區進行掃蕩。裝甲部隊從主要公路向東推進，支援那些地面部隊。今午後，戰鬥經已沉寂下來，但是仍然繼續。

【西貢二日美聯社電】接近非武裝地帶以北的美國海軍陸戰隊與北越軍星期五有新的戰鬥，同時還在南方湄公河三角洲與越共狙擊砲手一個營作戰。美軍總部說：新的戰鬥於星期四中午左右在天門西南四里發生，當時美軍發現一個藏在樹叢中的坑道，那裏很好的隱藏着共軍，向一連陸戰隊開火。

英美首腦白宮會談

將重申阿克巴灣爲國際航道 聯合海運國打破埃封鎖計劃

【華盛頓二日合衆國際社電】美國總統詹森和英國首相威爾遜，今天在此間會談時，討論使當前世界主要海運國家合力打破埃及對阿克巴灣所施封鎖的計劃。

詹森、威爾遜兩氏會商時，可使以（色列）阿（剌伯）國家對峙之局解除，不致演成公開戰爭的局勢，因爲阿剌伯國家正在迅速增加。此間，威爾遜於今天中午之前從紐約乘火車來華盛頓，前不久於白宮內跟詹森談，並且擬在今晚於白宮的晚宴席上跟詹森再次商談。威爾遜將有一份宣言，說各國船隻有權經阿克巴灣的自由通行。

【華盛頓二日美聯社電】英國首相威爾遜於星期五日抵達華府與詹森總統就中東和其他世界問題，舉行會商。他們二人是於昨天在白宮所舉行的會談中，達成上述決定。……

美澳對英施壓力 延擱撤亞洲駐軍

【華盛頓二日路透社電】據澳洲人士今天說：美國總統詹森和澳洲總理何特經已決定對英國施加更大的壓力，來延擱英軍撤離亞洲。何特將於今天較後時間，與詹森總統舉行會議。……

河南鄭州武鬥激烈

四百擁毛派被圍困 將被反毛羣衆消滅

【北平二日路透社電】某些外國觀察家於今晚在北平看見有多件沾滿血污的可怖襯衣，掛在一輛貨車外，因而河南省鄭州曾發生打鬥的消息就變得加強證實了。目擊者說：有關那些可怕血衣的標語，說明那些血衣是從「河南省」來的，但是不清楚那些血衣物主的命運如何。

紅衛兵把該輛貨車停泊，來在北平的大百貨公司外展示那些血衣，顯然是想表示河南省所發生的事情。以前從河南省傳出的消息，曾經不斷說過該處正在充滿着「白色恐怖」。

【北平二日路透社電】北平牆壁上今日張貼着有關「文化革命」之敵對派系，在各省發生暴亂與戰鬥的大字報。但出現大字報的街道上，有千千萬萬的示威者手持旗幟，擊敲打鑼鈸，進行遊行，繼續慶祝「文化革命」公開階段第一週年紀念。

【東京二日美聯社電】日本報紙特派員於星期五日說：河南省有四百名擁毛派工人，被困在一間棉織廠內，他們的性命正受到激烈的擁劉派羣衆所威脅。日本報紙駐北平特派員又說：五月卅日，大學的紅衛兵衝入「國家計劃委員會」大廈，把鎖打開，從抽屜內取去「國家文件」。六月一日，北平街道大字報說：那些衝入該大廈的人，是「紅色革命造反委員會」成員。他們來自「北平石油工程學院」和「北平輕工業學院」。其後，數百名學生和「國家計劃委員會」僱員大打出手，雖則陸軍企圖維持秩序，但是打鬥繼續進行。又五月廿九日，紅衛兵組織曾衝入「外交部」，「外長」陳毅目前正受到猛烈抨擊。

【東京二日合衆國際社電】「每日新聞」駐北平記者今天報導：河南省各地已發生暴動。該記者說：鄭州第廿七公社一間棉織廠，於五月廿六日，發生親毛派與反毛派的衝突，有一千人傷亡，其中有五百人重傷。

他說：據星期四在北平出現的大字報說：曾有四百名紅衛兵被「保守派」的工人團困在該廠中，工廠四周用貨車和救火車圍住，防止他們逃走。於是，工人們一齊向紅衛兵投擲燃燒彈和催淚彈，來迫他們走出來。

該工廠已因暴動而停工。由於醫藥缺乏，受傷者得不到醫治。另鄭州火車場，已由軍隊監管。

【台北二日中央社電】據有關方面敵後消息：江蘇徐州五月卅一日曾發生一次大規模的武鬥衝突事件。該消息來源說，衝突發生時當地情況非常緊張混亂，使該地對外的鐵路交通中斷。敵後消息又說：浙江瑞安地區同一天也發生了武鬥衝突事件。此外杭州、金華等地最近都發生同樣的衝突，該消息來源對衝突內容未作進一步說明。按共區近來曾不斷傳出流血衝突的消息，顯示中共內部鬥爭情勢已發展至嚴重階段。

【台北二日中央社電】據莫斯科電台報導：中國大陸東北地區情勢不穩，經常發生流血和搶劫事件。蘇俄電台一日晚引用它來自吉林的消息說，吉林地區的混亂，是由於毛林集團組織之間而分裂而造成的。最近該地區的搶劫和損害社會秩序，「國有」財產的事情日益頻繁，大大損害國民經濟和社會生活。該電台又報導它來自哈爾濱的消息說：毛派瞬稱已經奪了權的黑龍江反毛勢力，根本沒有被擊毀，他們仍舊繼續掌握中共的黨政權。它說，甚至在某些地方奪了權的，並不是毛派所指定的力量，因此毛派的「黑龍江報」最近曾號召「從這些力量裏奪權」。

該電台引用中共「浙江日報」的報導說，人數很多的農民，曾被奪去無數的糧食。「……」

阿聯聲稱阿克巴灣 海運國家無權過問

【開羅二日美聯社電】埃及外交部於星期五日發表一項聲明說：海運國家「應該了解他們對海運無權向其他國家發出命令」。他認爲是埃及領海。華盛頓、倫敦和各海運方面傳來消息說，如何克服埃及對阿克巴灣這事的反應。

埃及外交部警告說：「阿剌伯聯合共和國（埃及）不准許任何侵害埃及領海的行爲，又將會採取一切必要措施，來保證埃及的主權。」這項聲明由埃及外長雷雅德簽發，內容又說：「如果這些自稱爲海運國家的人對阿剌伯聯合共和國的行動，則他們的「收」可能受到擴大的威脅。」

對以阿緊張問題 中蘇共互相攻訐

【開羅二日路透社電】極具重要性的蘇彝士運河海道，將不准許企圖強行衝破阿克巴灣封鎖的任何國家之船隻通過。此項警告係見於權威報紙「金字塔報」，該報並謂凡衝破封鎖的國家，均將被視爲侵略者。

【台北二日中央社電】中共和蘇俄曾就以、阿問題互相攻訐。據中共新聞廣播，蘇俄的「新時代」週刊最近曾發表一篇文章，攻擊中共企圖在中東煽火。由中共「新華社」發表「人民日報」二日的評論員文章，曾就此問題攻擊蘇俄極力販賣「塔什干精神」，以促使阿的和解。中共指責蘇俄所謂的支持阿剌伯國家是假的，意在取悅阿剌伯人民。它說，蘇俄不只一次表示願意利用它的影響力，以和緩緊張。這是遂指蘇俄集團「正和美、英勾結，撲滅阿剌伯人民的反帝鬥爭。」

中環大廈

中區擺花街28—41號及結志街2—6號

新樓已越來越少 兩年後難免屋荒

住在中環 上班方便 慳錢省時

十二年付款月供二百五 平過閣下現在所納租金

快入 向南 四面單邊 樓房間格 舖位 有大有小 租售均可

利興：230573・237885

謹訂於公曆一九六七年六月三日爲長男 靈偉 長女 雪珍 在星架坡舉行結婚典禮特此奉告

親友

譚義勳 曾友發 謹啓

台灣暑期渡假團

免息分期付款包括來回機票住宿等全部收費九百五十元

出發日期：七月十五日（工商界渡假）七月二十日（教育界渡假）七月廿五日（文教界觀光團）（截止日期：六月五日）

八月份旅行團，即日開始報名

兼辦組：六天遊台紙收九百五十元 九天遊台一千六百五十元（愛華號射機往返）

快樂旅行社有限公司 中華航空公司 永路洋行 聯合主辦

社址：香港德輔道中五十一號美昌大廈五樓四○五室 電話：二四六六○六 二三三六五

代辦：荷蘭比利時出國手續及辦理學生前往英美加澳出國升學 附設：影印複製服務部

赴台必讀 旅遊良伴

「台灣遊覽手冊」出版

介紹寶島名勝古蹟、風光奇俗、地理形勢、華僑回國投資條例。入境須知。交通指南。

安樂旅運社 編印 每册港幣一元 本社及各報攤有售

參加暑假遊覽台灣，請速報名，以免向隅。

〔簡章備索〕新址：德輔道中51號美昌大廈二○三室（出州百貨側） 電話：二二七五○三・二四二九二五・二四六八一一

美麗華大酒店
萬壽宮劇院夜總會

瘋魔美國性感歌后
聞名全美電視夜總會名歌星

黛・娜安戴

即晚在本劇院夜總會演唱
美麗華中國雜技團
技什舞歌彩色方東粹出演

（A）晚宴場：八時半至十一時（餐費每位85元加一服務費及稅在內）
（B）宵夜場十一時至二時（入場每位4.60元，稅在內）六時至八時旅遊場仍照常舉行

定座638261 內線718

買一送一

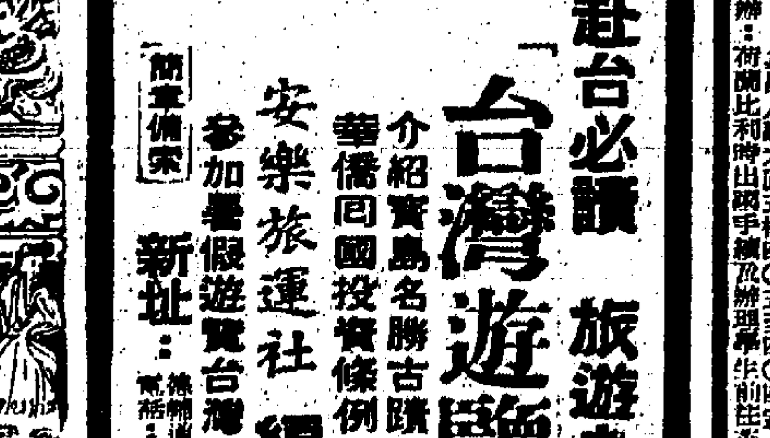
心馳長家 近期試攷

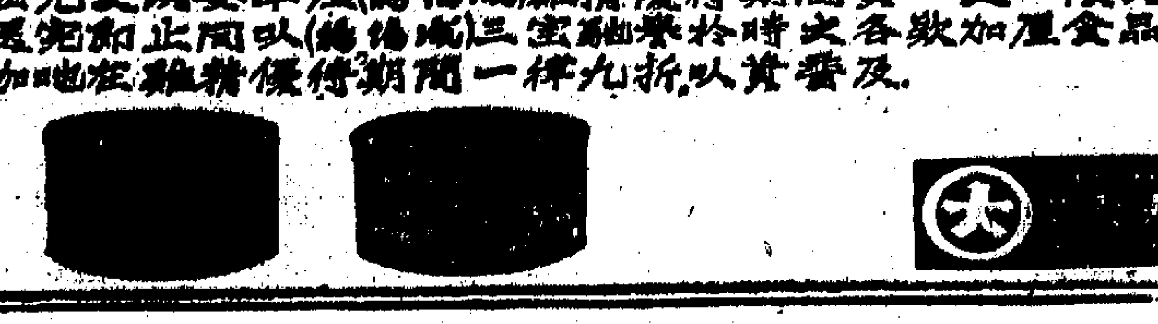
每逢會攷大攷華業學子側必懸樑刺股疲寢忘餐精神支付過度健康間受影响致令家長均爲之擔憂，役役盡夜勞心。
本公司有見及此特代列位家長分憂舉辦暑期南東最適合中國人體質之

週待優精雞 楊協成 並爲介紹

（楊協成）雞精在東南亞各地享有最高榮譽爲最純正之補品對補充腦力培養體力具有特效並有不寒不燥老幼咸宜之優點。

原價四元之兩安半庄（楊協成）雞精優待期間買一送一限提五百樽送完即止（楊協成）三寶產業於時之各款加厘食品及鮮汁咖啡在雞精優待期間一律九折以資普及。





大馬極左勞工黨發動反政府示威
防暴隊使用催淚彈鎮壓

【吉隆坡二日合衆國際社電】大馬警方今天說，馬來亞的極端左翼反對黨勞工黨，於過去三天中曾在馬來亞南部各處發動三次反對政府示威。這些示威是經拉惹總理發出警告後發生的。拉惹警告華人赤色分子，不要企圖在該區透過如像在香港和澳門所發生的暴動和示威來在該區引起暴亂。這些示威者要求：廢除內部保安法例，在該法例之下，親共的勞工黨人員則被扣留。由示威者所攜帶的橫額和標語牌要求政府放人。一位警方發言人說：第一次示威是在吉隆坡以南一百哩的丹加發生。防暴警察發射催淚彈來驅散七十名拒絕移動些運的人羣。星期四晚間的示威在柔佛巴魯和淡杯發生，共有一百人參加。淡杯有三十人示威，但是在警方向他們呼籲時就散開。

阿聯動員全國男女組所謂人民抗敵軍
伊拉克軍大批開赴邊境前綫

【開羅一日法新社電】由於開羅的戰爭狂熱仍然高漲，阿聯下令動員人民抗敵軍。阿聯副總統莫希丁出席人民抗敵軍最高委員會會議，該委員會呼籲所有十八至五十歲而願意加入人民抗敵軍之埃及男女，由下星期六起向國內各人伍中心報到。志願軍將接受使用武器訓練，然後組成軍隊，分駐於城市中，防衛戰略目標。該委員會呼籲：所有埃及人均有機會參加抵抗侵略與破壞的鬥爭。阿聯將爲人民對抗受帝國主義者煽動的瘋狂意圖鬥爭們土地。

今天納塞爾總統與蘇大使僕斯海遙夫舉行廿四小時內的第二次會晤，其討論之內容未悉。外交活動方面，利比亞外長今天抵開羅。利比亞外長比斯基提否認一項在此間刊登之報告，該報告說：美國經由惠勒斯空軍基地，運輸武器至以色列。比斯基提說：該國已採取重要步驟，以關閉在比利亞之派地。

半官方之金字塔報今天說：毫無疑問利比亞政府對惠勒斯基地沒有控制力，亦不知該處有甚麼事情發生。

約但外長杜肯抵達此間訪問數天，將與阿聯外長雷雅德交換意見，與納塞爾總統在星期二簽署之共同防衛協定之批准條約。

布加勒斯特方面，據說羅馬尼亞副總理布拉組維西已啓程前往開羅。

今天已抵達埃及，正與前往與第一分遣隊及伊拉克軍在與以色列對峙之西奈半島邊境會合！

卡圖姆方面，組理蘇丹內政部長阿華達爾拉說：蘇丹部隊將於下週啓程，前往加入阿聯部隊對抗以色列。

【貝魯特二日路透社電】伊拉克今日派出更多部隊增援在以色列邊界對面的阿剌伯國家部隊。巴格達電台說：伊拉克的強大部隊第一團，包括機械化部隊在內，經已離開伊拉克北部的亞卑拉，由火車運往前綫，「參加收復猶太民族主義分子所奪去土地的行動」。該電台說，這些部隊久經訓練，配有新式武器。

甘迺迪夫人赴英送殯 本週較早時，曾在甘迺迪任職美國總統期間出任英國駐美大使的哈勒契氏的夫人，因汽車失事不幸喪生。本星期五，甘迺迪夫人從美國飛抵倫敦，以參加哈勒契夫人的葬禮。圖示甘迺迪夫人在倫敦朱機場下機後，跟其妹夫拉德齊維王子合拍的照片。（美聯社無綫電傳真）

出發的目的地，則無宣佈。

中共援埃及小麥二萬噸

【開羅一日路透社電】埃及中東通訊社今日報導說，載運二萬六千噸小麥的兩艘中共船隻於本週抵達埃及港口。而來自中共的另二萬五千噸小麥預料於未來十天內抵達。該通訊社說，五萬噸蘇聯小麥與三萬噸保加利亞小麥，預料不久將抵運，但日期未說明。

中東各國美僑民已有九千人撤退

【華盛頓一日路透社電】國務院今天說：自阿剌伯與以色列危機在兩週前發生以來，約有九千美國人已經由中東國家離去。國務院估計在以色列的一五、七〇〇美國人當中，已有五三五〇人；在開羅的二二八三名美國人中，已有一五〇〇人離開。美國官員的一些眷屬，已由阿聯山大港和塞得港撤退，但在這兩個城市的四三七名美國人，大部份都是阿剌伯聯合共和國的永久居民，料度他們已留在該地。在約但和敘利亞的二三〇〇名美國人，已約有二二〇〇人離開。

【倫敦二日路透社電】中共今天在中東危機中，支持阿拉伯人民，並指責蘇聯係在虛僞地支持阿拉伯。人民日報評論員就最近蘇聯刊物「新時代」，攻擊中共在中東糾紛中的立場事說，蘇聯是「眞正的叛徒」。

日本認爲中俄共已加强插手越戰
蘇援越物資均通過大陸

【東京二日路透社電】一位日本高級官員今天報告：蘇俄與中共間在越戰中所進行的合作，經告加強。防衛廳長官對執政黨自由民主黨安全事務研究委員會說：最近抵達北越的大量救濟品，是透過中俄共合作而供應的。

他對該黨這個組織所提出的其他各點是，中共還須等待數年，才能使用核子彈頭，而雖然法國對中共的核試估計甚低，但是美國對於他們則予以高得多的估計。他又說：倘若不使用核子武器，日本的自衛部隊能夠對敵人侵襲作戰一個月之久。

安理會今辯論中東危機
料蘇俄將火上加油 迫美國對越戰降級

【聯合國二日法新社電】聯合國安理會將於格林威治時間本星期六下午二時，就中東現行危機舉行辯論，安理會的常任理事國則在今天繼續從事磋商。安理會此場辯論，是由本星期五延至本星期六舉行，原因何在，未見透露。

聯合國的觀察家說：安理會常任理事國商談，可能顯示：中東危機的解決工作無進展，視乎美國是否願意使越戰降級，其原因在於爲安理會本次辯論所擬的提案草案，不見得會就此通過。蘇俄曾經暗示：必要時將運用否決權以阻止通過美國主張以色列和阿剌伯國家避免採取敵對的行動（尤其應該避免封鎖阿克巴灣）的提案。總之，這道提案付表決時，不見得會在十五張表決票中獲得通過所需的九票。同時，觀察家認爲：埃及要求把中東現行危機各於以色列並且建議使埃（及）以（色列）休戰混合委員會恢復工作的提案，甚至不會提付表決。

安理會的現行磋商，似乎是蘇聯合國使中東危機獲致解決的惟一機會。聯合國內若干人士說：美國擬不惜一切代價使中東危機由聯合國設法解決，而且企望聯合國在探尋解決辦法和予以執行的事情上面演主要角色。

蘇俄外交人士則可能堅持美國確切誠心使越戰降級。不然，蘇俄料將緊握中東危機這張皇牌，也許會用以困擾美國。美國現政府担心美國國會和輿論對美國在中東採取「獨行其是」式政策時的反響不佳。美國在遠東承有帶戰爭性質的義務，因此，美國切望在此際避免負起第二個大包袱。安理會本月份會議的主席，係由丹麥人達波担任。

中共煽動印度人民武裝叛亂奪取政權

【倫敦二日路透社電】北平一中共紅衛兵頭目今日呼籲印度人民起來造反，「並使用槍械推翻反動的統治階級，驅走帝國主義强盜，奪取政治權力」。「北京地質學院」「東方紅」公社之紅衛兵頭目（譯音）在「人民日報」發表文章稱：「不斷被帝國主義强盜刧掠，被國內反動派殘酷剝削的印度人民，正在卑賤痛苦的環境下生活，在死亡的邊緣上掙扎。」他說：「印度人民唯一的出路是起來造反與鬥爭，在毛列主義、毛澤東思想的指導下，使用槍械推翻反動的統治階級……」

社論

由港府取締「煽動標語」說起
——對那些公開鼓吹暴亂的左派報紙不能置而不問

昨天港府當局宣佈立即引用新的法律措施，以禁止展示有煽動性的標語。據該項緊急法例提出的解釋，所謂煽動性的標語，就是該等標語是以激起暴亂或破壞法律，或散播對政府的不忠，或企圖損害警方或公務員的忠誠，或煽動社會的惡感。該條例賦予警方逮捕該等張貼標語者、或移去或鋤除該等標語的權力。該條例規定，任何人如因展示該項標語被法庭判決有罪，最高可判罰款五千元，或徒刑兩年。任何物業或車輛的擁有人、住居者或使用者，和其他人等，如有意（按即「故意」）展示該等有煽動性的標語，同樣受法律的制裁。港府發言人在評論該條例的引用時表示：此係港督會同行政局對此等煽動民衆的特別問題的臨時措施，希望該條例能在有理智和有抑制的情況下，爲維持本港的和平與秩序而施行，並希望儘快於適當時候予以取消。

此項緊急條例的發佈，對那些尚在存心公開煽動惑衆暴亂的赤色分子，是一項完全應有的正當措施。依法律的含義解釋，「展示」係指在「公衆地方公開張貼」的標語而言，如果這些標語貼在私人住屋內部或房間，則不屬於「展示」。這亦即是說，假如那些左派分子「死不認輸」，大可把那些煽動標語貼到自己的房間和廁所去。

此項法律制裁對於那些左派分子無疑是個重大打擊，所以香港「新華社」又詛咒它是「法西斯的法令」。可是，那些在香港過着資產階級生活的「新華社老爺」們錯了，大陸人民是連適和在室內張貼反共標語的自由也沒有的。正如某左報的一位高級職員以前公開在他的文章中承認，在大陸紅衛兵到處「抄家」的過程中，抄出許多表示等待蔣總統重返大陸的「變天帳」，當時這位左派頭人還稱讚那些抄家刼舍的紅衛兵，做了「大快人心的事」。現在他們誣衊港府展示煽動標語的條例爲「法西斯法令」，這豈不等於招認了大陸的毛共政權是個「超級的法西斯政權」麼？「新華社」所作的詛咒，真令人撻了其自己，眞是「何其蠢也」了！

但是，我們應該指出，如果港府祇是取締那些煽動標語而不取締那些煽動傳單和報紙，對於有心危害香港公安的左派分子，仍然是一個大漏洞。就已知的事實，自港府此項緊急條例公開宣佈後，港九兩地那些受左派操縱的商業機構，本來貼滿許多煽動標語的，都改以天天遍貼、誹謗的左派報紙作代替。而那些內容荒謬的左報，其對煽動的瘋狂，更不知超過街上標語多少倍。按照英國和香港的現行法例，這些左報正在天天的危害公安，天天向法律挑戰，無論世界上任何國家，皆不會容許此等非法報紙的存在。港府對他們容忍至今而不採取行動，這是香港許多居民所感到不滿和費解的。

正如人們所有目共睹，自從左派挑起「五月暴亂」至今的近一個月來，他們一直就以這些報紙作爲鼓吹暴亂的工具。他們搬出了共黨那套「恥、嚇、拆」的宣傳法寶，在「恥」的方面編造謠言，企圖欺騙人羣，矇蔽上級，如誣指香港政府「殺死二百多個示威者」和「毀屍滅跡」等謠言，都屬這一類手法；在「嚇」的方面任意污衊港府公務員和支持政府的公正人士爲「漢奸走狗」，恐嚇他們將來要受「清算」，甚至於公開聲言要「磨刀」「武鬥」，「血戰到底」，和準備發動交通事業的「大會師罷工」等，極盡危言聳聽的能事；在「拆」的方面是大量製造甚麼「華警革探」表示「時機成熟即掉轉槍頭」的虛僞「投書」，最近又挑撥新界一、二村長叫囂反對鄉議局的大多數首腦等，其所用手段的卑劣無恥，倘叫罄竹難書。

最近那些左派敗類自感勢窮力蹙，一方面關門製造了一些無名無姓的甚麼「體育界」、「教育界」等所謂「鬥爭委員會」的名堂，企圖藉此挽救其嚴重挫敗的頹勢，另一方面又脅迫澳門的報紙代理人，拒絕發售本港出版的好幾家民營獨立的自由報紙，包括本報在內。這一切卑劣手段的運用，都可顯出這些赤色分子不僅反英，更要反盡所有香港的「中國人」。他們的狂妄荒唐至於此極，無非是想「隻手遮天」，以求達到其對香港「內部顛覆」的目的。這些報紙既然做盡了爲法律和公衆不容的壞事，並且成爲左派在港鼓吹「內部顛覆」的武器，如果香港政府祇是取締煽動標語，而不對這些害人報紙繩之以法，這對香港許多守法報紙算是公平嗎？這樣的任其流毒人羣，就無礙於香港和平秩序的恢復嗎？

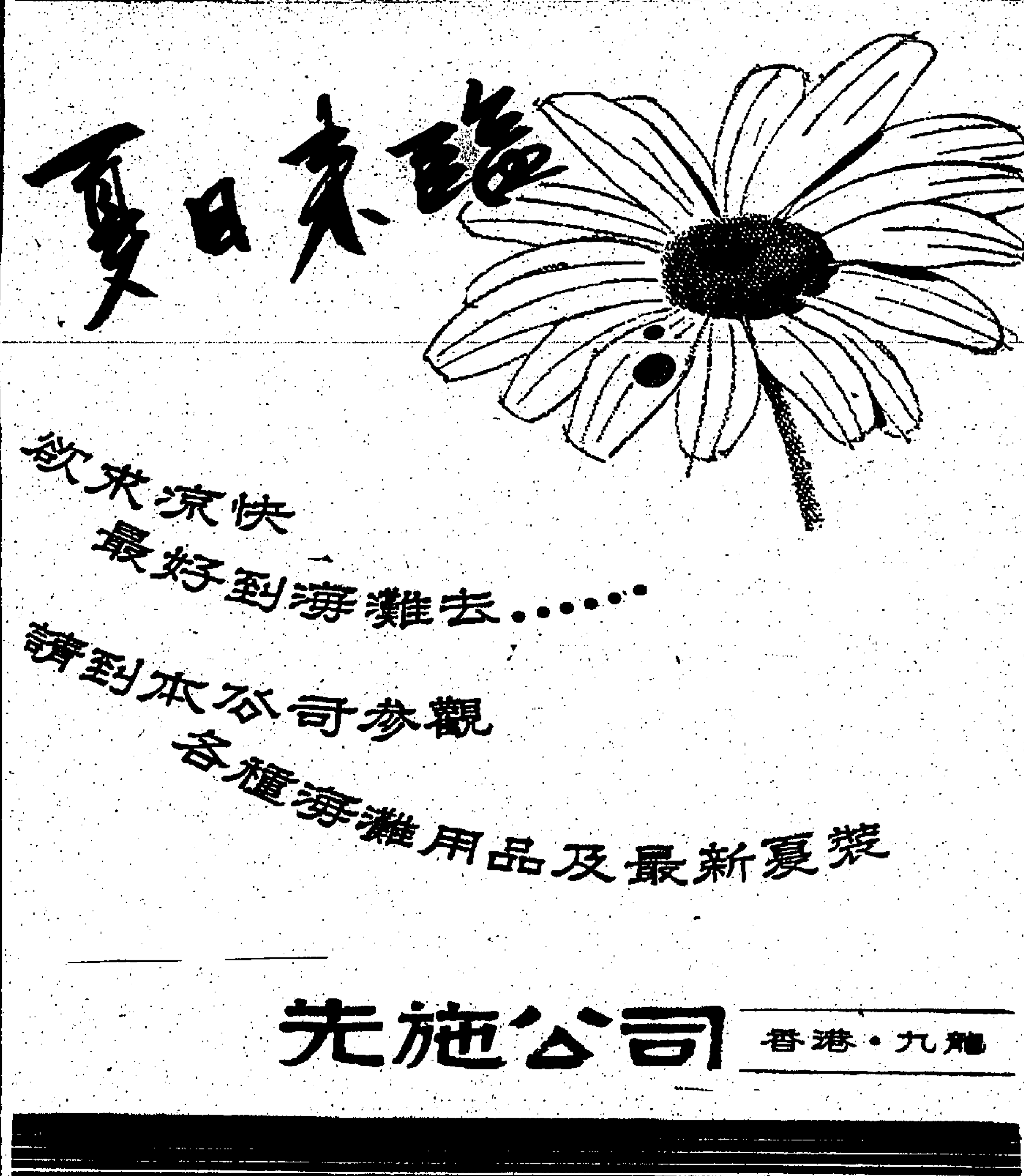
因此我們以爲，香港當局對於這個問題必須嚴加注視，一點也含糊不得，否則姑息養奸的結果，香港前途還是使人不敢樂觀的。

以色列告知蘇聯稱 第蘭海峽不解封 中東局勢難緩和

【特拉維夫二日法新社電】以色列已告知蘇聯說：除非第蘭海峽自由航行得獲保證和埃及部隊減少在西奈半島集結，否則中東緊張局勢不能和緩。以色列總理艾希科致函蘇聯總理柯錫金，內容說：「目前的緊張局勢，來自開羅和大馬士革，而並非來自以色列」。這封信函是艾希科對柯錫金來函的答覆，於昨日交蘇聯駐以色列大使。

李良榮在馬因撞車逝世
前福建省主席

【大馬．怡保二日美聯社電】此間他錫克水泥公司總經理，前中華民國官員李良榮將軍，於星期五日在一宗撞車事件中逝世。李良榮亦是前福建省主席，他享年六十一歲。李氏於一九五七年攜妻抵達大馬，最近剛作兩個月環遊世界歸來。他是在他的汽車擁向他的工廠大閘時發生的。



香港稅務局佈告
爲香港稅務收欵處遷移地址事

（一）本局香港稅務收款處定于六月五日（星期一）遷往雪廠街西洋會所二樓。原在政府合署西座十樓之辦事處將于六月三日（星期六）正午十二時停止一切事務。該新辦事處將辦理下列稅收：如物業稅、薪俸稅、營業利得稅、利息稅及個人入息稅，購買儲稅券亦爲該事處辦理。

（二）該西洋會所之新辦事處辦公時間：

星期一至星期五：上午八時四十五分至十二時四十五分。下午一時四十五分至四時四十五分。

星期六：上午八時四十五分至十二時四十五分。

收欵時間：

星期一至星期五：上午八時四十五分至十二時正。下午一時四十五分至四時正。

星期六：上午八時四十五分至十二時正。

香港稅務局局長 德輝

香港政府公告
爲聘請公務員事

茲擬聘請：

（一）司法助理員（註册總署）

（二）助理軍火專家（警務處）

（三）二級及三級工目（工務司署）

（四）小販管理隊隊員（市政事務署）此職屬長俸制，試用期間爲兩年。

有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙。

（甲）待遇：月薪由二百九十元起至五百一十元。

（乙）資格：（1）以未婚較爲適宜，年齡自十八歲至廿五歲，（足歲——西式計算）身高最少五呎四吋，體重最少一百一十磅，胸圍收縮時最少卅吋，擴張時最少增加兩吋。目力良好，不需眼鏡。申請人須受體格檢驗。

（2）能寫中文，且須經過考試。

（3）於申請時，已在本港繼續居留最少兩年。

（丙）職務：管理市場內部及周圍以港九各區小販，須着制服，日夜輪班工作，並受紀律管制。

（丁）申請人須携帶身份証及出生紙到下列地點：

（1）九龍觀塘仁街，觀塘政府中央合署三樓小販管理隊九龍分處辦事處。招募日期爲一九六七年六月七、十四、廿一及廿八日（均爲星期三）於上午九時半開始或

（2）香港銅鑼灣渣甸街，燈籠洲街市三樓小販管理隊東區分處。招募日期爲一九六七年六月八、十五、廿二及廿九日（均爲星期四）於上午九時半開始。

（戊）用書面申請者概不受理。

此告

警務處佈告
道路交通（街道及標誌）法規第三條
「九龍紅磡」

㊀一九六七年六月三日（星期六）上午十時起，紅磡區下列各街道，將改爲單程行車路：

1、長寧道（上鄉道至落山道）一段，改爲「由北至南單程行車路」，可由上鄉道方面駛入。

2、下鄉道（落山道至上鄉道）一段，改爲「由南至北單程行車路」，可由落山道方面駛入。

3、落山道（土瓜灣道至九龍城道）一段，改爲「由東至西單程行車路」，可由土瓜灣道方面駛入。

4、四川街改爲「由西至東單程行車路」，可由九龍城道方面駛入。

5、新山道（北帝街至炮仗街）一段，改爲「由西至東單程行車路」，可由北帝街方面駛入。

㊁屆時將設有交通標誌，指示各界駕車人士。

警務處處長 伊達善

工務司署佈告
填海工程條例（即香港法例第一百一十三章）根據第二款規定所發之佈告。

茲擬執行下開附表所述之填海工程，特根據填海工程條例第二款之規定公佈週知。

凡有反對該項工程或對私人任何權益有關之聲請者須由下開日期起兩個月內用書面向工務司提出反對或聲請列舉其性質連同任何損失之預算乙紙書明因該項私人權益移止而致者。

附表

在西貢鹽田仔及望西洲之間四段總共面積約佔六點八英畝之政府海灘及海床範圍內，將興建四股防波堤，以構成一個避風塘。附開：（甲）北股防波堤係在一段面積約有一點九英畝之政府海灘及海床範圍內，由距離鹽田仔之東北約六百八十英尺之海島上高水位處一點起，向西南方海面伸展，堤長約四百二十英尺，闊約二百英尺。（乙）東北股防波堤係在一段面積約有二點五英畝之政府海灘及海床範圍內，由上述海島上之高水位處一點起向東南方海面伸展直至望西洲上距離鹽田仔最東北尖端之東南約一千四百二十英尺之一點止，堤長約六百一十英尺，闊約一百七十英尺。（丙）西南股防波堤係在一段面積約有一英畝之政府海灘及海床範圍內，由王洲仔東南角高水位處之一點起，向東南方海面伸展，以接連望西洲，堤長約三百五十英尺，闊約一百七十英尺。（丁）西股防波堤係在一段面積約有一點四英畝之政府海灘及海床範圍內，由王洲仔北端之高水位處一點起，向北方海面直指鰻杉坪方面伸展，堤長約二百七十英尺，闊約一百七十英尺。上述各該段之政府海灘及海床範圍之伸展界限經已用紅色及依次註明「A」、「B」、「C」、「D」等字樣在P三八四九號圖則內填明，由工務司簽署，存田土廳備查。

一九六七年五月十九日　工務司 鄔勵德

工務司署佈告
填海工程條例（即香港法例第一百一十三章）根據第二款規定所發之佈告。

茲擬執行下開附表所述之填海工程，特根據填海工程條例第二款之規定公佈週知。

凡有反對該項工程或對私人任何權益有關之聲請者須由下開日期起兩個月內用書面向工務司提出反對或聲請列舉其性質連同任何損失之預算乙紙書明因該項私人權益移止而致者。

附表

在新界，附坐園之海岬西北之一段面積約有七千五百英方尺之政府海灘及海床範圍內，將興建一小碼頭。東南面以一段高水位爲界，該界綫由上述海岬之北方海岸直綫之最西末端之高水位處一點起，向西南方伸展，長約三十二英尺。東北面及西南面均各以一條等長及平行之直綫爲界，該等界綫分別依次由上述東南面邊界綫之東北方末端及西南方末端之高水位處一點起，向西北方海面伸展，各長約二百五十英尺。西北面則以一條連接上述東北面及西南面兩邊界綫之各該西北方末端之直綫爲界，長約三十二英尺。該段政府海灘及海床之伸展界限，經已用紅色在P三八九一號圖則內填明，由工務司簽署，存田土廳備查。

一九六七年六月二日　工務司 鄔勵德

警務處佈告
道路交通（街道及標誌）法規第三條
「九龍旺角上海街」

一九六七年六月三日（星期六）上午十時起，上海街（荔枝角道至旺角道）一段，將改爲「由北至南單程行車路」，車輛祇可經由荔枝角道方面駛入。

屆時將設有道路標誌指示交通。駕車人士，希爲留意。

警務處處長 伊達善

香港工務司署公告
關於擬給海床之實契事

茲擬對下開地段按照下列條件發給官契，爲特根據海床條例即香港法例第一二七章第四款之規定公告週知。

凡有反對發給該地段官契而認爲對其物業之享有所妨礙或因發給該地段官契而要求賠償者須自本公告日起計兩個月內用書面經由新界理民府呈遞工務司提出反對或要求。

明細表

地段說明及號數	離島大澳內地段第十八號之海床。（地段號數將於遲日公佈。）
地點	新界大澳
面積	約三千五百英方呎，其範圍經已用紅色在P三七九三號圖則內填明。
附註	圖則可在新界離島理民府或在香港康樂大道東．美維大廈．工務司署地政測量組檢閱。

擬發官契之條件

官契期限：由一九九八年七月一日起計七十五年之期限，但須減去最後三天，期滿可續期二十四年。該地段祇准用作興建一座碼頭之用。

一九六七年六月二日　工務司 鄔勵德

市政事務署佈告
植物標本室、植物檢驗組及防治蟲鼠組遷址告示

本署植物標本室、植物檢驗組及防治蟲鼠組將分別於本年五月卅日星期二及六月三日星期六遷出政府中央合署西座十四樓，並分別於本年五月卅一日星期三及六月五日星期一在香港銅鑼灣大坑道九號新址開始辦公。

市政事務署秘書 韋文

承銀主命貴重物業出投

啓者：澤勿拍賣人香港澤勿拍賣行定期於一九六七年六月六日下午三時半在香港必打街必打行十樓中國商會內將下開物業當衆出投：

計開

此物業坐落新界荃灣曲沢灣（在新界元朗理民府田土廳登記爲一二〇約第二〇三二A二及二〇三三B二號地段係經一官批管業批期七十五年（可續期二十四年少三天）由一八九八年起計

面積〇．六六英畝

每年地稅四元六角四仙

欲知詳細及投買章程請向賣主律師營耀威律師行：或拍賣人澤勿兄弟拍賣行詢問可也

賣主律師營耀威律師行　香港德輔道中廿四號廖創興銀行大廈九〇一至九〇四室

拍賣人澤勿兄弟拍賣行同啓　香港必打街必打行十樓

承讓聲明

啓者：觀塘輔仁坊輔仁大廈上水輔弼洗衣公司向由王照偉經營現志圖別業故願將全盤生意連同牌照出讓與承頂人辦並准本年六月十日交易與王照偉代理辦理如有任何人士對上述事宜有所異議請於交易前來面洽逾期概不負責特此聲明

轉讓人：王照偉
承頂人：[illegible]

香港一九六七年六月二日

福華按揭置業有限公司 開股東週年常會通告

茲定公曆一九六七年六月六日星期二正午十二時在本公司寫字樓開股東週年常會省覽一九六六年度結冊及選舉董事，務請惠臨爲荷

一九六七年五月三十一日

承董事局命總司理 黃錦康啓

拍賣金冠理髮公司廣告

茲承一九六七年（BILL OF SALE）抵押業權人之委託定於一九六七年六月五日星期一上午十時三十分在香港德輔道中卅六號三樓興瑞大廈二〇五室本拍賣行內將該金冠理髮公司）存在香港洛克道四百四十九號地下計開五個拼髹化粧椅，二個五匹冷氣機，十二張掮椅（日本製）一個木櫃，一個玻璃櫃，四個熱水爐，一個電髮機，十六張女子理髮椅，五個大拼髹吹髮機，一個電髮機，等作一單當衆拍賣。所有貨物乃照現況拍賣。下槌後須將全部買價現金付清。（支票恕不接納）下槌後若有任何錯誤或損失，概由買者自理。特此聲明。

香港拍賣行有限公司啓　電話：三三九四四六

和平啓事

本人於五月廿七、廿八兩日在工商日報及香港時報刊登關於[illegible]之事，經各方解釋後乃知爲一時之誤會，特登報聲明向各鄉親以誌歉意。

廣西同鄉會籌備委員會主席 李伍

申請入英籍啓事

左士瓊（TSOH SZE KING）又名左綺文（AMY TSOH）現住香港[illegible]現向港督申請入英籍如有任何人獲知任何理由不應准給入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

申請入英籍啓事

陳志鑑（CHAN CHI-KIN）現住香港九龍[illegible]樓C座現向港督申請入英籍如有任何人獲知任何理由不應准給入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

申請入英籍啓事

夏日華（HAR YUT WAH）住香港九龍旺角道五十八號十六樓現向港督申請入英籍如有任何人獲知任何理由不應准給入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

韓福瑞與羅斯克表示 美正傾力尋求和平 解決當前中東危機

【華盛頓一日法新社電】美國副總統韓福瑞和國務卿羅斯克，今日強調表示：美國現正傾全力來維持中東的和平和尋求和平解決中東危機的辦法。韓福瑞在與參議院外交委員會舉行秘密會議之後，他向記者們說：中東局勢「困難而且嚴重」。他說：「中東局勢，不獨使到美國極為憂慮，而且使到全球都憂慮。我們現正竭盡所能，來維持該區的和平及尋求和平解決辦法。」羅斯克把所傳美國、英國和荷蘭等海洋國家可能合作來試驗埃及對阿克巴灣的封鎖的消息，描述為「臆測之言」。國防部長麥納瑪拉亦曾在這次會議上演說，在事後卻不允向記者透露談話。這次會議是應詹森總統的建議而舉行的。韓福瑞對於蘇俄軍艦通過達達尼爾海峽前往地中海這事，毫不表示詫異。他說：美國是第一個支持自由使用公海的國家。又說：「俄人有權這樣做，這事一點也不稀奇。」關於扭轉中東危機的外交努力，羅斯克說：在各國「傾力支持」之下，聯合國將會「全力以赴」，來尋求和平解決辦法。同時，美國支持中東各國領土完整和政治獨立這個原則。這是美國十二年來在聯合國內外所依循的政策。

美正與各海洋國家 協商第蘭海峽地位
美認為中東危機可由聯國解決

【華盛頓一日法新社電】國務院發言人今天透露：美國正與其他海洋國家，協商第蘭海峽和阿克巴灣的國際地位。

發言人麥克羅斯基說明，美國政府在中東現時危機的態度：既要避免發生敵對行動之際，那項危機可以在聯合國獲得解決。

發言人強調說明，美國對於解決那項危機，而不致發生敵對行動的努力上，就是聯合國。他說：「我們認為聯合國的責任，是必要的和基本的，我們正在極力做到一切事情，俾在那個場所尋求對那項危機，獲得一項公平和正當的結果。作為那項努力的部份和支持這項政策起見，我們刻正支持英國所採取的主動，一如英外相布朗昨天所宣佈的一樣。我們正同其他海洋國家，就第蘭海峽和阿克巴灣國際地位，協商各項意見。所有這些事情，都是依照詹森總統於五月廿三日，所發表的聲明而進行的。」

麥克羅斯基並證實美國航空母艦「勇猛」號經已通過蘇彝士運河。美國官員人士說：該艦正駛往遠東，但是他們拒絕說明該艦是否經已接獲訓令，俾在紅海逗留一些時間。

各項外交協商，正在華盛頓進行中。蘇聯代辦密爾尼雅科夫，於星期四晚，曾與主管政治事務國務次卿柯勒會談。國務卿羅斯克，將與澳洲總理何爾特舉行一次會談。

【巴黎二日合衆國際社電】雖然蘇聯本週較早前加以拒絕，但法國今日仍宣布其由「四強」一同解中東危機的呼籲。新聞部長戈斯告記者稱，這決定是戴高樂總統在今日之閣議上所作。戈斯稱，戴高樂已提出警告，謂「法國決不支持或援助任何在中東發動戰爭的國家」。同時，沙特阿剌伯國王費沙爾已抵巴黎，與戴氏商談中東危機。

【聯合國一日路透社電】聯合國安全理事會因爲各會員國在一次會談中未能就緩和中東緊張的臨時措施達成協議，而於今晚再度延期二十四小時才再度舉行討論中東危機的辯論。

一份官方公告說，十五國安理會延期於星期六日展舉行會議。

【紐約聯合國一日法新社電】此間蘇聯方面人士今天表示，蘇聯并不反對法國內指出由「四強」會談中東危機的計劃，但以這些會談在正常的外交途徑舉行爲其條件。但蘇聯雅不欲舉行高峯或附屬過高的一次會議，因爲在越南戰爭一日繼續進行，蘇聯實不能與美國參加該一項會議。

【聯合國一日法新社電】聯合國秘書長宇丹今天正式宣佈：他經已迫得取消所計劃於本週末前往世界博覽會的訪問，因爲安全理事會將於星期五開會，商討中東問題故也。他說：他希望遲日訪問那個世界博覽會。

英外相在下院重申立場 申請參加共同市場 不接受準會員資格

【倫敦一日法新社電】英國外相布朗重申英國不能接受共同市場的臨時會員資格。

布朗於今日在下議院代表首相威爾遜回答質詢時說：臨時會員資格將使英國祇有負担義務而無發言權。

當一位議員質問是否已定下與共同市場六國舉行談判的時間時，布朗說：「我有理由希望和相信（英國的）申請將於六月初在共同市場部長理事會會議席上提出討論。在這次討論之後，我們將會知道談判可於何時開始舉行了。至於談判的時間限期，我並不以爲此際作關於此事的公告，是一種開始談判的完善方法。」

太陽火燄極猛烈 無線電頻受干擾

【華盛頓一日美聯社電】天文學家星期三日在此間宣稱，過去數日間阻礙全世界無線電及電視通訊的太陽火燄，逆料將於來年發生更頻。環境科學研究局的報告稱，五月廿一日起的太陽干擾，逆料將暫時減退。天文學家稱，太陽火光所造成的干擾，因太陽黑點之活動，已接近十一年週期最高干擾點，故來年的干擾將會更頻。

太陽的火光係因氣體微粒已在較低的緯線侵入磁場，產生北極光及磁性風暴。

外交人員無理被拘 東德向中共提抗議

【西柏林一日法新社電】東德通訊社今天說：東德已向中共駐東柏林大使館，抗議昨天拘捕和羈押東德一個外交人員和東德駐北平大使館一個僱員。那項抗議書，已由外交部提出。那兩個人是在北平觀看大字報時被捕的。

台北郊區野柳風景區 建安全欄杆的爭論

本報駐台北記者謝雄玄

【本報台北通訊】台灣北部海岸，靠近金山海濱的地方，有一個著名的風景區，名叫野柳，每天有上萬的遊客到那裡遊覽。它吸引人的風景物，乃是幾塊奇形怪狀的石頭，有的像一雙鞋子，被稱爲「仙人鞋」，有的像一個梳高髻的女人頭，被稱爲「皇后頭」。除了那些不太出奇的怪石以外，那裏不過是一個濱海的荒野，再無其他景物。

現在，因爲那裏一再的出了人命，「野柳風景殺人」這個問題，就引起了社會的重視，而且引起了爭論。爭得最厲害的一點，乃是要不要在這個風景區加添安全設施。

野柳風景區時常危害人命的地方，是那個[illegible]「仙女鞋」的岩石下面，浪濤洶湧，水流湍急，浪濤衝擊岩石，捲起很高的水花，把站在「仙女鞋」上的遊客，嚇得膽戰心驚，而且那個「仙女鞋」的邊緣，又是有苔而很滑，遊客一不小心，就會滑跌海中，或被洶嘯的海浪捲落岩下。最近一次的人命，是小義人廖季衡在這個地方，爲了救一對跳海的母女，而淹死在「仙女鞋」下的海水中。以前，另一位義人林添禎，也是在這個地方救一個滑落海中的人而喪生。另外，還有多次的遊客滑跌海中身亡的事件，因爲沒有救他們的義人出現，所以，那些人命事件，就不大爲社會注意，到現在也被人遺忘了。

但是，這次的廖季衡義人事件以後，大家感到問題的嚴重性，社會人一致主張要加裝安全設施。台北國際獅子會首先響應，願意捐一筆款子，在野柳風景區的險海一邊裝設欄杆。但是，獅子會的善意，沒有被主管野柳風景區的單位接受。台灣省觀光事業管理局和管轄野柳風景區的萬里鄉公所，都反對在那裏裝欄杆，反對的理由，說是破壞了自然風景的美。

另外，一些藝術家和風景區設計專家，也反對得厲害。

名畫家兼攝影家郎靜山說：爲了突發的意外事件，就要在野柳風景區建欄杆，使天然美景受到損害，是一種很不合理的方法。他說，外國的風景區，爲了保持自然美，連一塊招牌都不許亂掛，所以他覺得，爲了保存風景區水準，雖然裝設欄杆的用意很好，但這會貽笑外人，說我們中國人不曉得保存天然資源。

中山博物院和陽明山國家公園的設計人，現任中原理工學院建築系主任黃寶瑜說：他不敢想像，大自然費了數千萬年才造成的野柳奇景，在加築人工欄杆後，風景會被破壞成什麼樣子？就那理論說，有了欄杆以後，風景就不成風景了。他氣憤地表示：如果各方認爲野柳非做欄杆不可，乾脆把它關閉，不准任何人去，那就一勞永逸，永遠不會發生意外了。

名建築設計家，也是野柳風景區的設計人盧毓駿，也反對在野柳建欄杆。他說，設計修建風景區的當初，並不是沒有顧慮到安全問題，也不是沒有想到在危險的地方建欄杆。但是，當時修建欄杆有一原則，就是不要影響到風景。他認爲：像野柳這樣每天有一兩萬遊客的風景區，多年來祇發生過兩項意外事件，是風景區中意外事件比例極低的了。

這三位崇尚自然的藝術家和建築設計家，有一個共同的看法，就是認爲野柳風景區並沒有什麼不安全，安全的主要問題，應在遊客本身的注意，像廖季衡義人事件，他爲了救人是自己跳下去的，他所救的人也是自己的跳海自殺。

這些反對建欄杆的意見，包括觀光局的在內，說來說去，就是不要破壞了風景的自然美。

但是，社會各界和輿論界，都是主張要建欄杆的，即使不建欄杆，也要有他種的安全設施。

社會一般覺得，建了欄杆，不見得就會把風景破壞到怎樣的程度，如果這欄杆也設計得藝術化，它本身也就是一件風景物。再說：野柳是經過設計修建的，設計修建也不是加了人工？還有，設計修建的時候，竟然在風景區中間，離那幾塊怪石頭不到一百公尺的地方，建了一個公廁，樣子醜陋，又與四週景物，格格不入，到現在，遊人都是掩鼻而過。那更是大煞風景了。反對建欄杆的藝術家和建築設計家說：站在美學的觀點，家的調和是很重要的事。那麼，這個又臭又醜的公廁，都是已經把氣氛破壞無遺了。

建公廁是爲了遊客方便，但是，建欄杆是爲了遊客安全。那更重要。所以，輿論認爲，一個風景區的安全問題，不但是主管當局應該注意的，而且應該把它看做是一個行政責任和法律責任。至於那三位藝術家建築設計家認爲野柳沒有不安全，那是違背事實的。野柳出事，不止林添禎和廖季衡件兩次。況且，如果野柳不是有危險的地方，自殺的人也不會選擇到那裏去自殺了。而防止遊客在風景區自殺，也是一個現代化的觀光風景區應有的措施。

因爲要使風景區安全，這一觀念是正確的。野柳加添安全設施，觀光局和專家們雖然反對，但是已有一個人提出建議，在「仙女鞋」等伸出海面的岩石，設置一項加強安全的鋼筋安全網，這個建議既不會破壞石頭的自然美，又能達到使遊客安全的目的。

東京某週刊載稱 日會以技術與原料 供中共製洲際飛彈

【東京一日合衆國際社電】東京一週刊今天說，日本曾供應技術、工具和原料，使中共能發射其首枚洲際彈道飛彈。東京觀察家說，生產火箭燃料物資，可燃性的樹膠三千噸，於去年輸往中共。該刊說，日本貿易局批准這項輸出，其根據爲這批物資係用來製造輪胎者。該刊說，另一種輸往中共有助於洲際彈道飛彈發射的物資，爲一種能測度火箭燃料溫度的儀器。該刊並稱，一名東京大學畢業生，在東京大學太空研究所攻讀的鄭福辛（譯音），成爲「著名的飛彈科學家」。一九六二年日本發射首枚火箭時，仍在東京大學太空研究所攻讀。他係由台灣前來日本留學者，在日本東京大學太空研究所攻讀了十年。他於一九六三年赴中共區。該刊說，無疑地他在東京所獲得的技術知識，爲中共所利用。

美國直昇機兩架 橫渡大西洋成功

【法國．波捷特一日法新社電】兩架美國空軍直升機，於今日在巴黎北郊的波捷特機場降落，完成了直升機有史以來，首次越大西洋飛行，途中並無意外。這兩架直升機由紐約起飛，以三十小時四十六分十秒八，完成這次四千二百七十哩的航程。平均速度爲每小時一百三十七哩。這兩架直升機，於昨晨由紐約市布洛克林的直升機場起飛，途中曾由一架HC一三零PL式運油機，作空中加油。第一架於今日下午十二時三十五分，在波捷特機場降落，第二架則在兩分鐘之後降落。

蘇在北極基地 發射太空火箭

【莫斯科一日美聯社電】塔斯社星期四說：蘇聯科學家，正從在北極基地上發射一枚火箭進入大氣層，作爲國際氣候情況研究的一部分。

該基地是在巴倫海岸的希斯島上，它是一個被稱爲佛蘭茲佐西夫羣島的一部分。

塔斯社說：每星期三在威林格洛時間十二時發射一枚火箭以研究氣溫，空氣壓力和風的速度及方向。法國、日本、澳洲、印度和美國在同一時間發射火箭，作同樣的研究。

【莫斯科一日法新社電】蘇聯今天放射宇宙「衛星一六二號」。塔斯社並宣稱，原先發射的兩枚衛星，「宇宙一四四號」和「一五六號」，已糾正它們收集有關氣象資料儀器。

菲三軍參謀長梅達 斥中共暗助胡克黨 陰謀加强顛覆運動

【馬尼剌二日路透社電】三軍參謀長梅達揭穿中共所稱胡克黨在菲律賓獲得成功一說，是一廂情願的想法。

梅達昨天就北平官方喉舌人民日報的報導評論說：政府的有效反措施，大大減少共黨對菲律賓安全的威脅。人民日報報導，菲律賓胡克黨運動是一項成功的運動。梅達也提及北平致力向該顛覆運動提供物質的援助，以及僑居菲律賓的華人共產黨企圖與中共接觸。

梅達說：「這一切是中共欲激起胡克黨日益低落的士氣，以及最後在菲律賓獲得堅强立足點的不成功努力」。

約有叛軍三百人，從事顛覆的幹部約一千五百人，以及估計三萬三千人的支持，比之一九五〇年，該運動約有一萬四千三百名叛軍和估計五萬四千人的支持。

因天氣不良 法國延期 試爆核子

【法屬大溪地島．帕披第一日路透社電】據此間軍事消息人士說，預定於今日開始在南太平洋舉行的一連串法國新核子試驗，由於天氣不良而告展期。

法國此項核試計劃於六月一日至七月十五之間舉行，爲明年法國第一枚氫彈爆炸作準備。這次核試目前預料於明日在大溪地西南七里的穆魯諾瑚瑚島舉行。

我外交部發言人評香港事件 中共擾亂陰謀失敗
英外相稱已促澳門保護英產業 北平繼續對香港政府漫罵攻擊

【台北二日中央社電】外交部發言人賴家球今天說：「我們對香港同胞的福利，仍極表關懷；但可欣慰的是，中共在香港作亂的陰謀已告失敗。」

賴家球在記者招待會中答復詢問時，並曾對香港事件加以評論。他說：「此次危機的結束，可證明絕大多數在香港的中國居民是守法的，他們希望和平而痛恨共產主義，且當地工人也拒絕接受共黨的煽動。」

【倫敦一日路透社電】英國議會今天獲告：在澳門舉行反英示威運動，導致英國領事伊安斯撤往香港之後，英國經已請求葡萄牙保護在澳門的英國領事館產業。

英外相布朗曾被詢及關於澳門政府未能由流氓手中保護英國領事一事已向葡萄牙政府提出何項抗議。

他答道：「那個領事和他的職員，經於五月廿五日暫時撤往香港，俾確保他們個人的安全。我們以前曾數次提醒葡萄牙政府注意他們有保護那個領事館及其職員的義務。」

布朗並說：「因爲那個領事館已經撤退，因此我們經已請求葡萄牙保護那些領事館樓宇。他們提出保證，說明已向澳門總督發出各項必要的訓令。」

【巴黎二日法新社電】北平今日重新攻擊香港英國當局「虐待」被拘禁之華人。北平電台引述北平「人民日報」評論員之言稱，英國越是加緊鎮壓華人，它便越是臨近末日。該評論員說：香港居民一定要英國「血債血還」，一定要「判處英國的死刑」。

【倫敦一日路透社電】中共「新華社」說：香港大字報展覽已在香港政府的禁止令之後，香港的左派人士已決心繼續它們的鬥爭。該社說：它表示了該殖民政府的軟弱和預示進一步的鎮壓。

【倫敦二日路透社電】北平電台今天報導說：英國註冊的輪船「大埔」號一船長撕去香港左仔的大字報後，被華籍海員強迫道歉。

以埃籍男女影星的親密鏡頭：本星期四，埃及男影星奧瑪沙里夫和猶太女影星巴布拉史翠珊，在美國好萊塢爲影片「風趣女郎」的攝影從事預演時，前者雙手緊抱後者柳腰，並力吻後者頸部。他們是「風」片的男女主角。該片在改同名廣播劇改編電影劇本之下從事拍攝。巴布拉史翠珊則以此該廣播劇脫穎而出打入影壇。（美聯社無線電傳眞）

中共的核彈傳奇
五個核裝置均自法來
這奇異故事是馬思聰說的，但馬本人因拒與美情報機關合作，益使人感覺迷惑。

·朱英·

數月前投奔西方的第一流音樂家，說出一個故事，其怪誕之處，一如他所演奏的一些東方音樂的音調。

他就是小提琴家馬思聰，他是「中（共）蘇友好協會」、「中國（共）印（尼）友好協會」及「中國（共）拉丁美洲友好協會」的理事，和「中（共）德（東德）友好協會」副會長。

他對國際陰謀所敘述的故事，是關於北平的核子能力和那能力是怎樣得來的。

他的故事，如果是真的，就是自毛澤東發動文化革命和大字報成爲來自大陸的重要消息來源以來，由大陸傳出的最離奇故事之一。

馬思聰所敘述的故事，刻正使美國情報當局動用數十萬美元，在世界各地設法調查其真實性。那故事是這樣的：

馬思聰被攻擊犯有贊成非正統音樂罪名之前，除了做第一流音樂家外，中共還派他擔任許多重要政治任務。

馬氏所擔任的政治活動，及他所舉行的音樂演奏會，使他與大陸和蘇俄的共黨官員有密切接觸。在政府要員的社交集會中，他聽見一些談話。據他說：他們曾誇言西方國家關於大陸的核子能力已被瞞騙。

據馬思聰說：在一次談話中，他聽見大陸所試驗的五個核子裝置，都完全來自法國，並非在大陸製造。

馬思聰把這個故事告訴美國前共和黨參議員周以德，周以德在白宮招待中華民國副總統嚴家淦的晚餐席上，把這故事轉告美國國務卿羅斯克。

周以德感到詫異的是，國務卿答道：「我們也由歐洲收到同樣的報告，這事情正在詳細研究中。」

周以德已經把這故事再三告訴衆院以前的同僚，那些議員正設法證實或者反駁那故事。

負責檢討北平核子能力的國會原子能委員會，已請該委會的職員，就馬思聰所說，提出報告。

那委員會的人士說：還沒有甚麼証人，包括國務卿羅斯克在內，提及巴黎和北平結成核子同盟？

馬思聰的各項活動，自他投奔西方以來，一如他的故事那樣奇怪。

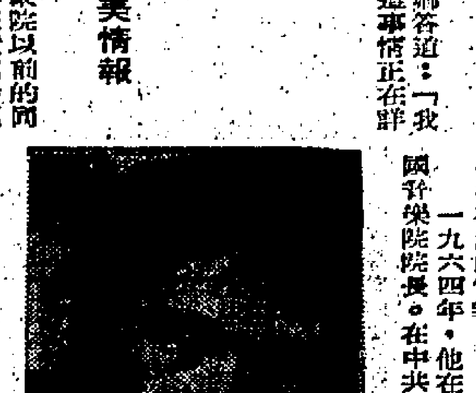
熟知美國政府內情的人士說，馬不肯和美國聯邦調查局或者中央情報局合作，或者出席國會的各委員會。據說：他的拒絕，是以他的投奔自由是基於「藝術」而不是基於「政治」理由爲藉口。

美國中央情報局的檔案，包含關於馬氏一些很有趣的情報。

一九六四年，他在中山大學任教和擔任中央音樂院院長。在中共奪權後，他在許多文化和其他團體裏面活動，並曾任「中（共）蘇友好協會」理事。他並在中共的人代會任代表數年之久。

馬氏曾訪問蘇俄多次。根據中央情報局的情報，馬氏在訪問莫斯科的期間，蘇俄的秘密警察曾跟他接觸幾次。

在美國的情報圈裡，馬氏近來投奔自由的行動，仍然受到調查。他不肯和美國情報人員合作，已經使到他們覺得迷惑。他所敘述的那些離奇故事，使疑惑更深。



抵美後的馬思聰

肚餓威脅下的亞洲 大陸糧產前途很暗淡
台灣、南韓、泰國及柬埔寨等白米出口國家，今年情況將會較好，但亞洲仍須向美國求助。

一個稱爲「金樹枝」的研究音樂和宗教的機構的人員弗拉奇說：這是一種東方人的儀式。他們相信大米與人類一樣，是有生命順序的，大米的循環是在生長、萎謝和死亡中再生不息。剛收成的穀子好比嬰兒，所以，就由婦女們用一個遮布的調節盤子裝好，帶回屋子中去。

五千年來，大米給亞洲人增加了文化的芬芳。第一個有關的資料，是於紀元前約二千八百年，在一位中國人的文稿中見到的。在紀元前一千年時，印度已有大米的播種和收成。

在大米的種植中，有一些奇異與古老的風俗。在蘇門答臘，女人在播種時，要披散頭髮，認爲這樣，有使稻禾的穗粗與苗壯。馬來西亞的女人在收割時，可以脫下上衣，認爲這時更容易白打去穀殼。在西印度羣島，在播種前，先在大米新娘和大米新郎的合歡儀式。爪哇人的風俗，則將數種穀放在它們的洞房中，讓它們先在那裡出芽，然後才播種。

大米有兩種類型：東南亞與南亞的人民，喜歡長型的，蒸起來米粒分離清楚。日本、台灣、韓國、和中國大陸的部分地區人民，則喜歡圓型或短型的，蒸起來黏在一起。

大米是絕大部分亞洲人的主要糧食。他們大多無力購買價錢高昂的食物，如牛奶、肉類、魚類、雞蛋和蔬菜。結果，即使是有豐收的時候，都是有貧血現象，因爲他們長期的缺乏維他命A，維他命B組和鈣。

大米的種植條件和方法，較其他的主要作物的多得多。一位泰國農民說：「是的，我們現在的收入較好。但是，我們沒有感到奇怪。我們並沒有[illegible]」

氣候是一個主要的因素。去年季候風未帶來雨水，使印度的大米生產，減少了六百八十萬噸。西巴基斯坦也告下降，而在東巴基斯坦，錫蘭和緬甸，則洪水爲災，沖走了農作物。

印度和大陸的政治動亂，影響了農業耕種。在越南的戰爭，也燒毀了千千萬萬畝的耕地。菲律賓今年將短缺三十五萬噸大米。其主要理由是，古老的佃農制度的流弊。大地主們都避免各種農業生產上的改良。因爲產量雖然增加，但他們的利潤卻減少了。自一九六三年以來，菲律賓國會曾不時討論一項土地改革提案，但卻一直未有結果。

在緬甸，由於政府規定一個較低的價格，減弱農民的生產積極性，而較高的黑市價格，誘使農民將田地改種其他的經濟作物。這樣，使緬甸在世界的大米輸出中，從第一位降至第四位。

五年前，緬甸每年輸出大米逾一百一十萬噸。今年，如果它能夠輸出上述數字的一半，已是很幸運了。

印尼由於國內的動亂，將實行配給制度。日本去年的農業，宣告豐收，預料今年可減少大米的輸入。泰國的前景是美好的，預料可輸出一百八十萬噸，主要是輸往新加坡和香港。

泰國、柬埔寨、南韓和台灣，都是有大米輸出的國家，今年的情況將較往年爲佳。緬甸和南越，已不能滿足印度、巴基斯坦、日本、印尼、菲律賓和錫蘭的需求，亞洲必須向美國和其他生產大米的國家尋求幫助。

據經濟家說：中國大陸的展望是暗淡的。一九六六年，糧食特別是大米短缺的。消息說：去年起，中共已在各省中大量種植禾稻，而減少其他農作物的種植。據香港和台灣的一些最保守的估計說：由文化革命所帶來的紊亂，[illegible]巢的細節分配，但將使今年的大米和其他農作物，大爲減產。

中共曾購買氮化用的肥田粉，並興修水利，然而，情形並不[illegible]

國際藝影

伯明罕貓兒加薪 誰說禽獸不如人
在目前技術時代中，有些工作，仍然沒有盡善的辦法代替動物。

英國工人的工資或許凍結了，但在伯明罕的一批「有毛的工人」，最近獲得加薪百分之一百二十。他們爲「英國鐵路」工作，他們的工資由每週九便士增至一先令八便士。他們是五十隻貓，用來在貨倉捕鼠。由於牛奶及食物漲價，他們需要加錢以維持生活。

但是，甚至這新工資率也足以使某些貓大笑。貝絲，內政部的貓，每年十三鎊五先令。一如一名工業的文員，貝絲也有牠的地位象徵——在倫敦的一個座子，當這貓從吃馬到來負責捕鼠，前任內政部長布魯克會離開辦公桌半小時去歡迎牠。

貝絲勢將不能打破「米奇」的捕鼠記錄。米奇於服役廿一年後退休，牠獲獎一張「捕鼠獎狀」，「米奇」的捕鼠記錄是二萬二千隻。

甚至在這技術的時代，仍然沒有可以代替某些動物的特別技巧的東西。除了擔任守衛及追蹤罪犯之外，狗已用來嗅出毒品，收集慈善捐物；而在德國，嗅查東西邊界的走私咖啡。

咸普郡芬波勞的皇家空軍站的狼狗力奇，是擔任調查撞機事件中的獵犬。牠的工作是找尋飛機碎片，以供偵查撞機原因。經過了訓練之後，這狗的最近嘗試是在三呎高的草田中，找尋一枚金針。力奇需時二十分鐘。

英國煤礦委員會的一個職員是金雀。英國的礦是歐洲最機械化的，但法律規定每一個礦仍須最低限度有兩隻白鼠。如果懷疑有殺人的一氧化碳瓦斯，一隻白鼠便被帶到礦裏去。最稀薄的這種瓦斯，可使這鳥昏眩，當礦工紛紛逃命，白鼠籠關閉了，有氧氣灌入籠內。煤礦白鼠發到相當老，時常在展覽會中獲得金牌。

一九六五年，摩拉那勞索亭斯站獲了六頭鷹，牠們的任務是，嚇走那些可能被吸進海岸巡防飛機的噴射引擎的海鷗。對飛機的損害，每年約共一十五萬鎊。一頭鷹被射殺了，另三頭死了，另一頭被發現於一巢損壞的機翼，祇有一頭仍然繼續每天上午九時至下午三時巡邏。一個發言人說：「這些鷹拯救了數以千鎊計的金錢。」

有些動物是幸運的——牠們甚至不用工作，也得到工資。

幾乎每一種動物，都曾經有過一個時間被用來工作[illegible]

英人每年拋棄十二億美元 垃圾堆竟值無數的金錢
由於搬運等費用高昂，今天許多舊的東西被人作垃圾拋棄，使現代家庭的垃圾都增加了。

·大文·

英國現時已展開注意垃圾問題的大規模宣傳。由於家家戶戶已遇進從沒有兩個垃圾桶的年代，使英國處理垃圾的問題，進入空前的負擔。

其實，垃圾堆中是有很多值錢的東西的。據估計：英國人每年扔在垃圾桶裏的東西，相當於丟了十二億五千萬美元。並且，這種丟棄目前仍大有增加的趨勢，估計在十年內達到年棄二十億美元之巨。

且試試把你的舊電視機出賣，你就可知道這種丟棄東西的風氣是其來有自的了。因爲你那舊的電視機根本沒人要。大家都不想買別人的舊收音機、舊鋼琴、或舊傢俬[illegible]

可能三間大屋也裝不下。但如果你想把一些舊傢俬或舊汽車送給別人，往往卻不容易。在倫敦，平均每日有九十五輛舊汽車被棄置街頭，還並非表示英國人從此濶氣了，祇不過現時的物質比過去大便宜吧了。數千萬英鎊的舊電視機，其實大可不必淪落垃圾堆的，但因爲修理的價錢，每每比新買還貴些，故，任何人都寧願花四十鎊去買個新的，而不會花三十鎊去修理一個舊的電視機呢！如果你的舊車子祇值二十鎊，假使大修一下要花五十鎊，那倒不如買了它值回幾錢，然後加上五十鎊去買另一輛好些的。

往時小孩子們拿着啤酒或檸檬水的空瓶，可以換回一些零錢，但現時這一代的小孩子再沒有這種「外快」了，因爲多數的釀造廠都將瓶子裝罐，而檸檬水製造廠也不再收回空瓶子了。因爲一個新的瓶子的成本，比收回舊瓶檢查清潔一番還要便宜和省事。因此，英國每年約有五十億隻瓶子和七十萬噸的鐵皮罐被丟棄，另外還須處理六十億磅的廢紙，和九百萬平方呎的瓦通紙板等。

同時，由於很多人都是亂丟垃圾，以致英國的潔淨工作毫無休止。即如，每年夏季，布萊頓鎮克斯的海灘，經過的清潔隊需要花上五百鎊；從人士自車中扔出的紙張廢物，在斯他福郡十一哩的路上，每日就數以噸計；在諾威治附近的一處樹林中，旅行野餐的人所丟棄的垃圾，往往一週內達三十噸之多。

英國若干的市鎮當局，現已劃定一些地方，指定供人們丟棄大件頭的廢物。因爲他們現用這種方式去收集一些舊雪櫃、鋼琴、衣櫥等，較之自垃圾中去檢起要省事，而且對市容也有好處。

通常人購買一些物品，廠家是不會要求退回各種的瓶子、盒子等，因爲它已經列入成本中，而且也附有宣傳作用，而這也是增加很多垃圾的原因之一。[illegible]

運送方便 橡皮水箱 價錢廉宜

最近，美國一個農業地區中的工人們，打開了一個像火柴盒大小的水箱，他們從箱中取出一條好像長蛇的大橡皮袋似的東西。把橡皮袋經打開後，佔的地面有六十五呎乘二十五呎那麼大小。然後，他們用水管把它和附近鐵路旁軌上停着的水車連起來。

那節水車中裝的是液體肥料，[illegible]

這種可運送的橡皮水箱，有個名字叫作「橡皮枕頭」，在美國被用以存放液體，用途日多。[illegible]

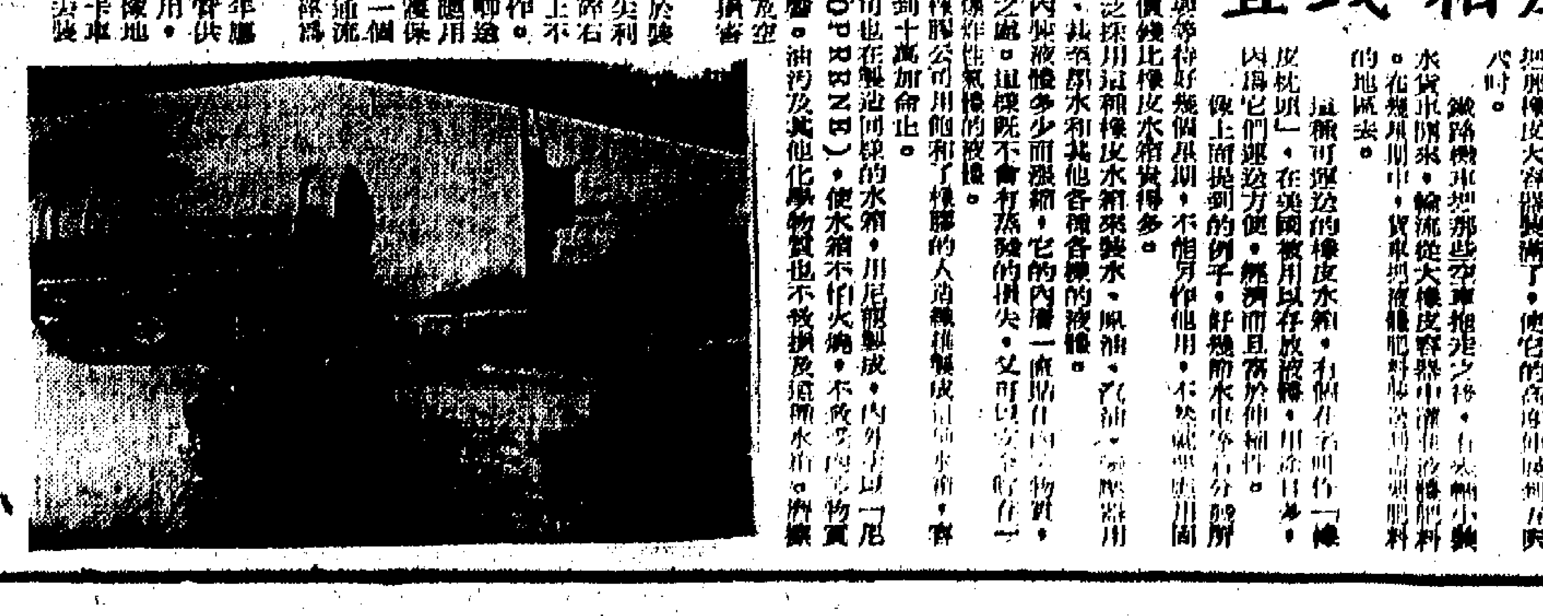
現在美國廣泛採用這種橡皮水箱來裝水、燃油、汽油、柴油、潤滑油、寄生油，甚至那些水和其他各種各樣的液體。

這種容器因內裝液體多少而脹縮，它的內層一直貼住內容物質，因此不會有空洞之處。這樣既不會有蒸發的損失，又可以完全避免在某些儲存容器內形成爆炸性氣體的液體。

美國橡膠公司也在製造同樣的水箱，用尼龍製成，內外都塗上「尼奧伯靈」（NEOPRENE），使水箱不怕火燒，不致受到內容物質的腐蝕及天氣影響。油污及其他化學物質也不致損及這種水箱，酸、熱、冷、陽光及空氣結污，均不能損害它。

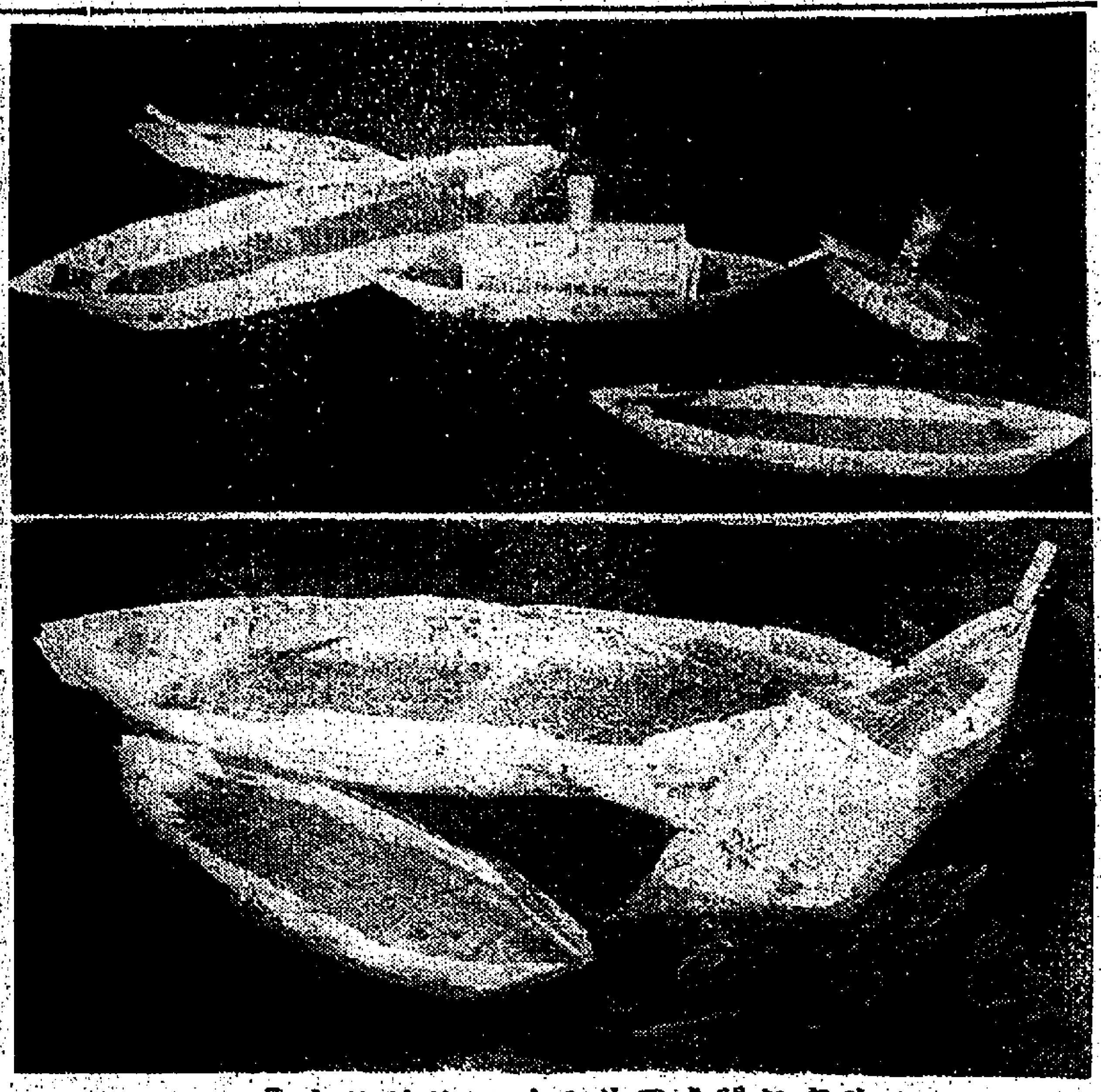
此種水箱易於裝置，除了要清除尖利物件，巨石以及碎石堆外，裝用地面上不需要其他清理工作。水箱展開後加裝喉管設備，立即可以應用。它們不需要維護保養，但可以經由一個孔道清潔內部。通流活門及配件的直徑爲四吋。

水箱可供數年應用，底部有出水管供出清箱內液體之用。出清之後，可以像地氈一樣捲起，用卡車運送到需用之處去裝置起來。



左報造謠造到冇譜 青山出現共艦之說 漁民指為白日見鬼

新聞處說是「愚蠢的謠言」



政府新聞處圖片：「沉沒的謠言」。

【本報訊】向來平靜的青山海面，昨左派報紙竟造謠說前天出現數十艘中共「炮艦」，當地漁民指為「白日見鬼」。

有關張左派午間出版的報紙，昨以大字標題，並繪印一幅地圖，報導該數十艘中共炮艦在青山灣海面游弋，並危言聳聽地指出那些炮艦的炮口指向港島，同時，又說曾截查一艘緝私輪，更說乘車經過青山的人清晰可見。

政府新聞處就上述事件發表稱：「這一項報導，很明顯是一種『愚蠢謠言』，警方經常巡戈該海域一帶，如果曾經有此現象當局是一定知道的。」

警方一高級警官，昨午曾乘快艇前赴青山海面，龍鼓灘，后海灣，及青山灣一帶巡視，證明這個屬於英領海域內一帶，日來毫無異像出現。

依照左派所述，中共炮艦出現的地方為青山灣，容龍對開海面，這個接近新界海岸線的海面，經常有數以百計的大小漁船，不是在海面作業，就灣泊於海旁，假如真的有中共炮艦出現過青山灣的漁民，一定很快知道而傳遍青山區的，所以不論青山區的水面漁民或陸上居民，對該項報導，皆一笑置之。

有幾名不知是否為左派的人，昨天閱過那份左報之後，竟然由九龍乘車到青山灣，滿懷興奮地，欲看看是否有共艦「游弋」，他們看了個把鐘頭，一無所見，他們問及一些漁民，所得到的答復是「影都無隻」！

在元朗河，后海灣，青山，龍鼓灘以外的公海上，間中出現的，只有中共的武裝船隻，外型像如漁船一般，這些船隻，根本未稱得上艦型，故左報造謠說青山灣出現共艦，實為無稽。本港的水警輪多艘，經常巡邏於上述海區，保障居民作業防止偷渡入境及擔任其他一切任務。

新聞處斥左派分子 甜言蜜語陰險奸詐

宣傳伎倆低劣市民不再受愚

【本報訊】政府新聞處昨發表：左派陰謀分子「好事說盡，壞事做盡」，各位市民假如讀到這些不法分子所作的宣傳，抨擊或自我吹噓，千萬不可相信。

新聞處說：從事破壞及煽亂社會秩序的左派陰謀分子，儘管口裡說得天花龍鳳，滿嘴甜言蜜語，但他們實際的陰險奸詐是昭然若揭，所謂司馬昭之心，路人皆見。他們實際就是「抗暴」，事實上揭暴使用「暴力」破壞社會的安寧，使本港市民的日常生活遭受威脅，全港的市民祇要稍具理智及頭腦，定必不會受他們那種低劣的宣傳伎倆所愚弄。

左派陰謀分子「好事說盡，壞事做盡」，他們抨擊挺身起來高呼支持政府的廣大市民，理由是非常的簡單，因為他們對族類如仇的勇敢市民的抵抗。左派陰謀分子攻擊警察，因為警察是站在廣大市民的一邊，與他們一起決心維持社會安寧及和平，徹底平息不法分子所進行的騷亂。

對那一小撮不負責任作宣傳的左派分子來說，有兩點是令他們最為失望和沮喪的。首先是本港警方所採取的及堅定的措施，其次是本港佔大多數的廣大市民，對於少數左派分子的所作所為以及他們所夢想造成的險惡目的，自然而然的一致予以反對。

左派分子的一切行為，結果祇有使到警方及市民聯合起來，團結起來，一同針對反擊他們的騷亂，及擾亂社會安寧的行動。左派分子所說「過街老鼠，人見人打」，他們正是說明本身的處境，受到廣大市民的唾棄。

市民知道第一道保障他們免受不法分子及暴徒侵害的防線，是本港警方，因此他們立即糾集起來作為政府的後盾，他們一方面異口同聲籲請政府維護社會安寧的決心，另一方面又異口齊聲譴責左派不法之徒的行為。

好了，左派分子現在怨不得天亦無人可尤，他們只好埋怨自己，這全是因為他們中了自己的宣傳的毒素。但他們仍作垂死前的掙扎，於是他們將假想中的敵人貼在紙上，貼在牆上，然後以之作為投擲目標，以來此「制敵於死命」，來提高自己的勇氣，這實在是可憐復可笑的。

他們還上一隊警員作為宣傳，大叫這些警員不堅守立場去防衛本港的和平。他們幻想本港的市民全未[illegible]下去。

這祇是他們的夢想─！他們終會「自食其果」的錯誤夢想。本港警員面對著暴徒不會有任何恐懼，而廣大市民亦為自己的生存而紛紛的站起來，與獲得英國政府全力支持的本港政府站在同一陣線，他們表明決心，不能讓生存的權利受到任何的損害。因此，各位市民假如讀到這些不法分子所作的宣傳、抨擊或自我吹噓，千萬不可相信，請記得那祇不過是他們慣用的伎倆。他們所說的與事實剛剛相反，他們一直是「指黑為白，指大為小，指鹿為馬」；他們假如諷你，那是他們作賊心虛，對你「怕得要死」。他們害怕警員的忠於職守，害怕市民的正義的怒吼，害怕政府堅定的決心，他們實在是「怕得要死」了。

花園道交通總滙一部份 兩斜路連接木棉道

工程下月開始五個月可完成

【本報訊】港島中區木棉道已建成的一段，將於下月興建兩條斜路予以連接。該兩條斜路全條長約三百呎，闊約十八呎，建築工程約需要五個月完成。

該兩條斜路將使木棉道途至梅夫人會館的一段於明年開放行車時，構成該地區所需的道路網的一環。

其中一條斜路將以花園道為起點，橫跨美利停車場，另一條則以皇后大道東為起點，橫跨現正拆卸中的軍部建築物的地盤。

政府憲報昨已招商承辦建築該兩條斜路，以及介於大道東與夏慤道的一段木棉道最後鋪路及其他有關工程。此等工程完成後，「花園道交通總滙」的最初階段亦將告完成。此總滙乃本港一項最龐大的道路計劃，以期消除港島中區商業中心地帶的交通擠擁問題。

現招商承辦的工程主要為建造護牆，築路堤，鋪軟性路面，以及一條長約二十呎鋼筋三合土短橋。此橋位於斜路與木棉道交界處的美利停車場。

警察子弟教育基金 捐欵逾三百廿八萬

【本報訊】工商業管理處昨發表：截至昨日為止，警察子弟高等教育基金，收到各界人士捐欵，共計三百廿八萬一千三百一十七元七角二分。

續有一批團體聲明支持政府

【本報訊】支持政府堅決立場以維護本港治安之社團，現增至五百廿三個。其中十三個是昨日發出聲明支持政府者，名單如下：

僑港南陽工商總會、香港廣西同鄉會、中國文化協會、中華基督教會香港區會、香港科學管理協會、協氏宗親會有限公司、香港毛衫（檢織）出口及織造廠商會、[illegible]利（香港）有限公司、清華書院、崇基書院學生會、香港德明中學、華德大廈業主住客聯誼會、港九華洋百貨業聯會。

經移植角膜手術 老海員重見光明

【本報訊】曾為海員的八十歲老翁林章，在伊利沙白醫院治療一個月之後，已經重睹光明，昨日乘直升機返回新界其寓所。

林氏住新界西貢，失明多年，月前由理民府安排送往伊利沙白醫院接受移植角膜手術。

圖為林章在家中閱報

兩男一女被控替人墮胎

裁定表面証據成立 下月轉解高院定讞

【本報訊】兩男一女涉嫌在粉嶺診所替人墮胎，昨在粉嶺裁判署循嚴重刑事案件作初級偵訊，被裁定表面証據成立，下月解高等法院定讞。

受傷婦人昨日上庭作供指出：她同意以二百元代價接受手術。但進行手術後，下體痛楚和流血，在接受手術之處宿了一天，然第二天丈夫找她，與第二被告一起進醫院，迄今一個多月還未痊癒。

案由新界總部偵緝主任列德主控，該三名被告人各以現欵二千五百元担保出外，首被告另需人事担保四千元，至于次、三兩被告，亦需人事担保各二千五百元，三名被告俱由律師代表出席否認控罪。

被告：㊀李漢彪，五十四歲，住上海街四二六號二樓；㊁李水源，三十二歲，住軒尼詩道三○三號三樓；㊂蕭綺芬，女子，十九歲，住沙頭角蓮麻坑村。三人同被控四月廿五日，在亞皆老街三十六號、三十八號D二樓，使用非法儀器及不詳之藥物，替女子蕭桂英墮胎。

首由法醫官李福基作供稱：他曾檢驗傷者，並自地下體解剖一損傷之子宮，經納入玻璃瓶以藥水浸之，現為呈堂證物之一。

繼由男子陳陽良作供：他為傷者之丈夫，同在沙田居住兩載，本年二月，傷者曾透露身體違和，乃赴沙田診所，及伊利沙伯醫院診治。四月廿五日晨早九時許，他赴亞皆老街卅六號至卅八號D座二樓覓傷者，惟未會晤，翌日上午十時再前往，其時一名女工對他盤詢甚詳，繼見次被告，卒被帶離秀珍診所，至另一房，而後房門乃下鎖者，次被告開啓之，結果在房內見傷者睡一單人床上，傷者之表情頗痛苦，他乃着次被告送傷者往醫院，惟次被告表示須稍候，其後次被告致電覓首被告至，首被告稱：倘送傷者至醫院，則雙方將有麻煩。繼稱：倘院方問及則不要透露曾施手術。當時第三被告亦在場，她謂：休息一會就沒有事了。後卒[illegible]

最後由傷者作供稱：本年四月廿四日，經人介紹赴上述地址，當時由第三被告接見，雙方同意以二百元做手術，翌日她再赴上址交付二百元與第三被告，其後被帶至另一房間，次被告着她臥於一床上，並謂不用怕，及卸脫內褲，並由次被告放一種儀器放入伊之陰部，次被告復以一種藥物在她陰部，迄同晚八時，次被告復以一種儀器放入伊之陰部，流出，她發覺有被證自陰部流出，她發覺之下，證實乃血液，其後次被告取出該儀器時謂：取不出來。繼而取一碗湯着她飲下，當時她感下體疼痛，未幾，次及第三被告齊離房達一小時，始與首被告同返她知[illegible]。首被告乃來被告之父，繼由首被告再做一種手術，當晚她在上址住宿，翌日她見丈夫，其後卒被送入醫院醫治，迄今仍未痊癒。

調景嶺全體難胞 敬仰反共被打青年

送來六百餘元託本報轉交聊表慰問 並捐助警察子弟教育金二千元

【本報訊】調景嶺全體難胞，為對在花園道大敗「打倒毛澤東」的張延清青年致敬，昨交來六百○二元，請本報轉交張君，作為慰問金。全文如下：「親愛的反共青年：過去左派分子在港九地區所製造的騷動事件，你能面對數千暴徒，毫無恐懼，大聲疾呼：『打倒匪酋毛澤東』、『打倒左仔』而予那些牛鬼蛇神當頭一棒，這種嫉惡如仇的大無畏精神，使我們全體難民無不感動而泣，因為你正是我們共同的仇讎。因此觸動暴徒們老羞成怒，兇加以毒手，這適足說明民間正義，不敢面對事實，自古邪不敵正，在正義的制裁下，不得不屈服就範。我們對你英勇果敢的表現，除衷心敬佩之外，特送上港幣六百○二元，聊致慰問之意。

調景嶺全體難民敬啓六月二日」

慰問金及函件昨日由港九各界救濟調景嶺難民委員會駐營服務處主任劉子固、廣東逸仙中學校長陳法泰及調景嶺小商代表劉澤霖等交來本報，由本報晚報總編輯翁平代表接受。

又調景嶺居民代表劉子固昨偕同各代表中小學校暨社團代表等十餘人前往調景嶺警署，將二千元港幣支票一張交該署署長作為捐助「警察子弟高等教育基金」。劉氏等一行隨後即乘輪赴港，以一千二百八十三元八角之支票一張交香港時報，轉交香港電車及中華九龍兩巴士不受恐嚇，堅決執行職務維持公共交通之自由工友。

圖右起：劉子固、工商晚報總編輯翁平、陳法泰、劉澤霖。

美國洛杉磯傳來消息 証實丁皓死於自殺

【本報訊】來自美國洛杉磯的消息說：被傳為心臟病致死的本港影星丁皓，原是服食烈酒及安眠藥自殺的，她被發現昏迷時手上還拿着愛子林錫洪的照片。

該消息說：丁皓是住在洛杉磯第三街西邊一六三○號水晶公寓六二三號房。上月十五日凌晨二時許，警方接獲一名華裔男子電話，報說有一中國女子服食過量藥物。

當警方人員到達現場之後，公寓的管理人用百合匙開啟她的房門，但裡面還有鐵鍊扣着，警方人員即破門而入。當時丁皓穿着旗袍，仰臥床上，手上還握着她兒子的一張照片。她的面色蒼白且有淚痕。她的化裝桌上放着一個空的安眠藥瓶，另有一瓶意大利釀的烈酒和一隻小杯，此外並有一封中文遺書。

丁皓經過急救之後再送往公立醫院，雖然經過該院醫生的各種藥物及手術治療，但她終於在廿三日下午四時十分斃命。醫生說：她服食的是烈酒和安眠藥。她逝世時，其姨母謝麗嫦女士，証[illegible]均在她身邊。

她是於五月廿七日下午二時以傳統儀式辦理喪事的，其靈柩為深棕色的桃心木所製，她入殮時穿紅色繡花「福壽」字的壽袍，蓋上鋪有紫色鮮花。

丁皓姨母謝麗嫦女士對當地記者稱：本來欲將靈柩空運回香港，使她的親友得瞻仰遺容，但接獲其母親長途電話，說香港局面混亂，故只得在此火葬後將骨灰交泛美航空公司運返香港。

此次喪事之費用全由丁皓本人之儲蓄戶口開支。現該戶口已由地方法院凍結，至於有欵若干，未有公佈。

商討公務員訓練計劃 主任訓練官赴英

本地官員派往海外受訓 過去九年內幾達一千人

【本報訊】主持公務員訓練的主任訓練官李博，昨離港飛英，出席高級教育及訓練官員週年會議。

此項會議，其目的在討論訓練與教育方面的重大發展，及政策與方法方面的現行問題。

據當局發表：使本地僱用官員接受訓練，並於必要時派遣他們往海外受訓，乃本港政府早經宣示的政策。由一九五八至一九六六的過去九年內，本地官員奉派往海外受訓者，達九百六十七人。

目前有五位在本地僱用的政務官及行政官在英參加訓練，其中兩名在牛津大學上課，另有八名亦定於本年九月赴英受訓。

此等訓練班係適應職務上的特別需求而舉辦者。因此，主任訓練官李博，行將訪問牛津及劍橋兩大學，以便商討未來訓練計劃。

李氏已於昨下午離港，他將首先赴赫特斯福[illegible]成遠市雅斯列治管理學院，參加為期一週的高級教育及訓練官員週年會議。他將於七月中旬返港。在留英期內，並將訪問曼徹斯特及伯明罕兩大學，考察地方政府訓練設施，並將訪問海外發展部，商討訓練政策的各種事宜。李氏又將訪問財政部的訓練及教育組及管理服務組。並參觀若干重要地方當局（包括倫敦郡協會及萊斯特市）的管理服務部門。

明日兩隊樂隊 分在港九演奏

【本報訊】兩隊樂隊將於明日分別在維多利亞公園及荔枝角遊樂場舉行免費露天音樂會，以娛市民，但如屆時天氣不佳，將不舉行。

後備消防隊樂隊，將於明日上午十時半至午間十二時半，在維多利亞公園演奏。威爾斯兵團樂隊，則在下午二時半至下午四時半，在荔枝角遊樂場演奏。

該兩樂隊均將演奏輕音樂及進行曲，屆時將設有座位，供市民免費入座。

九龍兩條新路定名

【本報訊】憲報昨發表：九龍兩條新路，經已定名。另現有的永和街消改名為永和街，作為現有永和街擴展的一部份。

新命名的兩條新路為：由沙田坳道向東伸展四百呎的新公路，定名為[illegible]街。[illegible]

卅年經驗 風濕

風濕筋骨專家 梁藻衡

專醫風濕劇痛 五分鐘內見效

十年廿年幾鋪 腳軟不能行動

恭祝端午佳節 請飲 軒尼詩斧頭牌白蘭地酒

[illegible] 世界馳名

[illegible] 無以上之

軒尼詩斧頭牌 白蘭地酒 HENNESSY 三星

總代理：怡和有限公司

香港友聯銀行有限公司

（公元一九六四年十一月十二日在香港註冊）

根據香港銀行法例1964年第三十七條第一項公佈

一九六六年十二月三十一日資產負債表

負債		港幣	資產		港幣
法定股本共二萬股每股壹千元 HK$20,000,000.00			流動資產		
發出股本共陸千股每股壹千元		$6,000,000.00	庫存現金及存放同業	$3,595,307.39	
公積金		85,000.00	庫存外幣	364,394.74	
盈餘滾存		7,550.70	存放同業通知存欵	2,500,000.00	
股東投資		6,092,550.70	各項放欵	8,514,226.84	
			其他欵項及按金	2,900,312.42	17,874,241.39
			購置行址預付欵		365,000.00
流動負債			固定資產：原值減折舊		
客戶存欵	12,643,702.83		營業用行址	1,004,500.00	
其他負債包括溢利稅及呆帳準備金	883,712.73	13,527,415.56	傢俬裝置及設備	376,224.87	1,380,724.87
		19,619,966.26			19,619,966.26
對照帳			對照帳		
代收票據	2,696,754.39		未收代收票據	2,696,754.39	
代存旅行支票	20,992.40		同業寄存旅行支票	20,992.40	
保証負債	10,624,472.80	13,342,219.59	應收保証負債	10,624,472.80	13,342,219.59
		$32,962,185.85			$32,962,185.85

附註：㊀本公司于一九六六年底有購置行址合約約值港幣壹百零叁萬元，已付該項欵港幣叁拾陸萬五千元。
㊁外幣餘額約依一九六六年十二月卅一日之市價滙率伸算

一九六六年十二月卅一日止全年之損益計算表

	港幣		港幣
董事酬金	$5,500.00	本年度結算除去開辦費連同資產之折舊及呆賬準備金後所得溢利	$435,000.61
核數師費	10,000.00		
本年純利	419,500.61		
	$435,000.61		$435,000.61

損益分配表

		港幣		港幣
一九六五年度純損		$78,599.73	本年純利	$419,500.61
董事會建議分配純益如下：				
照章撥付董事花紅	$24,450.06			
照章撥付員工花紅	48,900.12			
撥溢利稅準備金	175,000.00			
撥公積金	85,000.00	333,350.18		
盈餘滾存		7,550.70		
		$419,500.61		$419,500.61

會計師報告書：

本會計師已將上述總結與該銀行所有帳册及抵押品核對相符並獲得核數之一切必需資料及解釋。照查核結果顯示該銀行之帳册均屬適當。據此鄙意以上述總結及其附註既相符並足以表示該銀行於一九六六年十二月三十一日之資產負債實情也。

李福樹會計師事務所 李周洪
湯才佳 會計師事務所 陳綱

香港一九六七年五月二十日

張仲增、葉觀炎、阮北耀 董事 胤仁才（董事長兼總經理）

董事會

胤仁才（董事長）
張仲增 鄧金氣 阮北耀
葉觀炎 黃村生 和昇投資有限公司
陳金煇 周慶科 何賓芳

經理：張仲增　副經理：黃村生 李克洲

助理海事處長許雨時表示
二百餘人被停職待查 如屬被迫者仍可復工
七十名防暴隊駐守水師塘昨十分寧靜
屬下船隻六十六艘半數昨仍照常行駛

【本報訊】海事處助理處長許雨時，昨在九龍船排廠（俗稱水師塘）對記者談稱：昨天因違犯公務員懲誡條例被當令暫時停職待查的工人共二百五十六名。這些人中如果被查明他們是由於受壓力或其他原因，例如不由自主的環境下而被迫擅離職守的話，仍然可以復職。

許雨時特別指出：據昨天從返工的工人透露，有些工人是懷有恐懼心，而不敢上班的，其實他們是無須懼怕，昨天照常上班的工人，個個充滿信心，他們認為今天將會有更多的工人返廠工作。

記者問他水師塘突然缺少了二百幾名工人工作，海事處將如何處理職務？他答：在此情形下，可能會停航現時照常上班的職工加班工作。許氏繼續稱：該處油蔴地水師塘的職工共八百八十人，事發前經已獲准請假，包括短期或長期的共一百零五人，已上班的三百四十二人，船塢工人上班的八十八人，被停職待查的二百五十六人，則合共八百零一人。關於所餘的七十九人，是包括現仍照常上班的職員或被派到離島或新界或其他船塢工作的工人。

許氏列出水師塘屬下的大小船隻共六十六艘，昨天已有卅五艘照常服務，尚有卅一艘因人少影響暫停行駛；至於水警輪和滅火輪則不受影響。

記者問許氏有關昨天對工人發出的停職信件共五百餘封，是否已全部發出？他答：已準備發出的信件共五百十五封，其中有二百七十五封是準備性質而不會有問題的，因為這些人有一部份可能是受壓力而暫時不敢上班，另一部份，他們或者還在出海工作，或在他處修理中的船隻工作而不知情由，因此，當時環境經調查過後，即可復職。總而言之，現時已被派令停職的工人共二百五十六名，他們中已有一部份已將停職信件送還二百七十五封信未有發出。海事處對於發出這些停職信件，是經過仔細的查究才發出的。

警方的防暴隊兩隊，人數約七十名，無綫電警車兩部，昨天下午被派到水師塘駐守，惟備下午非常寧靜，左派工人未有再到。

在水師塘當局貼出兩張佈告，一張是：「未經本人授權之職員批准，任何人不得在海事處屬下據守及地區內擅自標貼海報或其他佈示，違者將根據政府條例加以處罰，仰各知照。海事處處長框德彬。一九六七年五月卅日。」

另一張佈告是：「輔政司署人事科通告，一九六七年第四十號：關於行為及紀律之公務員奉公守則。一、鑒於近日所發生之事件，政府各部門之首長請即再行促請其屬下職員注意：身為政府公務員，彼等係受有關行為紀律之特別規則所約束，尤以公務員奉公守則第四一八款之規定為然，現將該款條文錄後：第四一八款，任何公務員，如無合理緣由而擅離職守，且其缺席並未經其他辦法予以處理者（參閱公務員奉公守則第五零一款乙段），或任何公務員如故意拒絕履行其職務，或故意忽畧履行其職務者，則無論在任何情形而論，該員均可視為經已中斷其服務之連續性，倘其擅離職守或忽畧履行其職務之情事係過於持久者，則該員視為經已離棄其職位論。在此情形之下，該員有遭受即行撤差之虞。是項即行撤差，係由擅離職守之日起計（參閱公務員奉公守則第三○九款）。二、本通告應在各部門內廣為派發。特此通告，統希查照辦理為荷。此致各部門首長。人事科主任代行。一九六七年五月廿九日。」

據說：昨晨八時前水師塘門前已坐滿聽候返廠工作的工人，左派工人更口沫橫飛的表示他們罷工的勝利，并視為港府前晚根據「公務員懲誡條例」所發出的公佈是紙老虎。可是，八時正，廠門打開之後，左派工人的面孔即開始變色，海事處助理處長許雨時站立門內，指名道姓的派送停工通知。

接獲停工通知的工人，已有二百餘人，他們於接獲停工通知後，便一度企圖與許雨時爭吵，但，許氏表示，他在水師塘服務廿餘年，對誰是搗亂者十分清楚，結果，接獲停工通知的左派工人，在耳語一番後，先後離去。據說：他們將開會商討「對策」。迄昨午十二時，離去開會的左派工人，仍未有任何動作。

昨得雨近五吋
今天將續有大雷雨

【本報訊】本港天文台消息：至今晨零時止之過去廿四小時內，本港共獲雨四．九吋。該台預測：今日將有大雷雨。

據天文台雨量紀錄：截至昨晨九時前止之廿四小時內，獲雨量一一．四吋。前晨同樣時間為六．六吋，兩朝共得一八．零吋，仲逾零．七一吋弱。統計由本年元月一日至昨晨之過去期間內，共獲雨量為三三．九七吋，較諸歷年同期之平均雨量五八．八九吋，相差短少逾二四．九二吋，幾達十吋。

天文台並發出雷雨警告說：「今日將吹和緩至清新東風，稍後轉吹輕微無定向風，天陰，有大雨，雷暴時有雷雨。」

天文台報導指出：華南沿海岸各地區，北部吹風力三至四級東風，南部則吹西南風。

劉雨濱發表意見
從騷動事件可看出 香港亟需擴充團隊

劉雨濱近照

【本報訊】競選市政局議員候選人劉雨濱，最近就香港騷亂問題，發表意見指出：香港最急切需要做的事是擴充香港團隊。

他表示：二次大戰期中，團隊的力量逾三十隊，目前祇有兩隊，這軍力不足以維持香港內部安全。他說：從最近一次騷動事件看，香港需要強大的軍力。

劉雨濱認為香港殖民地的地位應該變更，不要再視為殖民地，而應該視為英國本土的一部份，更應選出一、二名議員出席英國下議院，提出有關香港的意見。

劉氏更主張加強社會的紀律，及設法製造更多的就業機會，使青年人有工作可做，減少騷動的因素存在。

和其他市政局候選人比較，劉雨濱自認是「小人物」，他這次毅然決心參加競選，目的在「為本港市民做一點事」。

劉雨濱現任文儀洋行秘書，在印度出生，曾在國內當過公務員，一度在總統府任職。

兒童圖書展覽 開始舉行

【本報訊】兒童圖書展覽會，昨開始在大會堂兒童圖書館舉行，展覽會的會期至本月十九日止，其後則移至九龍彌敦道八十四號冠華園九龍公共圖書館繼續展覽至下月九日止。

英聯邦事務部政次稱
香港政府處理暴動 未對中共表示敵意
讚許港府維持社會安定措施

【倫敦一日路透社電】英國政府今天否認：香港政府曾於處理當地最近的反英親北平的暴動中，對中共表示敵意。

聯邦事務部政次哈特夫人告國會說：曾有一些議論說，香港政府曾對中共表示敵意。她說：「我們需要說，我們像香港的各方面與論那樣，在尋覓和將要繼續與中共的友好關係。但是香港政府有責任為了那裡各方面的利益，維持社會的和平，秩序和良好的治理。我們已給他們這樣的保證，我們完全支持，並決心履行我們在香港的責任。」

哈特夫人說：開始時是一種眞正的勞資糾紛，後來被當地的共黨分子利用。他們並得到流氓分子的協助。他們有些是被煽動的。一有組織的示威已被用作對香港政府的權威的一種直接與故意的挑戰。自五月廿二日以來，雖然有一些零星性的罷工，但已沒有示威。本來發生糾紛的兩間工廠，現在經已恢復開工。

共黨分子插手 勞資糾紛變質

哈特夫人在描述導致上月的騷動的事件時說：「事情是這樣的，先是一間人造花廠的總廠和分廠發生勞工糾紛，這事於五月六日在工人實行抗議的時候引起小騷動。但開始時眞是勞工糾紛的事，也於五月十一日變質。」

當地共黨在不良分子的幫助下，插手這次勞工糾紛，並加以利用，那些不良分子有許多是被人用金錢來收買的。他們發動有組織的示威行動來作為對香港政府的權威的直接和蓄意而為的挑戰。

警察力量雖少 却能控制局勢

哈特夫人又說：「有些時候，這些示威行動是很有秩序的，但有些時候卻引起騷亂，招致警方採取行動。在這些騷亂事件中，有人公開煽動人們暴動和離間。至五月十七日為止，示威事件僅在九龍部份地區發生。但十七日之後，示威事件則蔓延到港島維多利亞城。

「遊行，聚衆大會和在公共建築物張貼標語等情事，雖屬違法，但祇要示威者能夠守秩序，警隊然能容忍。

「五月二十日，騷亂和暴動已成為示威方式的一部份，這時候，禁止進一步的非法遊行和集會是必要的。當局准許二十人一組有秩序地前往總督府遞交請願。

「在這次騷動中，香港警方能夠以極微少的力量來控制了局勢。

其中僅有用過一次火器，當時有一個警員被人以汽油攤中，該警員遂以所配左輪手槍發射三槍，有一人被傷。

在這次騷動中雖然面對極度的挑釁，但警方卻表現了最大的抑制。

「聯邦事務部大臣鮑登與本人在香港時，早已公開表揚他們。本人在此再度向他們致敬。

「本人希望他們知道吾人對他們在如此困難的環境下所表現的抑制的欽敬。」

港督鎮靜英勇 警察表現良好

「據報告說：有三十六名警員和七十名示威者受傷。其中有三名警員和另十七人被送進醫院，但不久便出院了。在這次騷動中，有一人喪生，死者是一個旁觀者，為石塊所擊中而喪生。

「被捕人數共逾八百一十五人，其中有六十五人獲釋或被撤銷控罪。其餘，被捕者之中，有五百六十五人被判罪，另有一百八十五宗待判。

「所有被捕者都是循正常的法律手續來起訴的。下議院可能會認為這些事實，與外傳的消息不符，例如有消息傳說在一天之內至少有二百名『愛國分子』喪生或受傷。

「自從五月二十二日以來，便再無示威行動發生。但卻發生了一連串象徵式罷工。

「在香港本地，居民廣大地和嚴正地支持政府用來對付暴動，不法行為來恢復社會秩序的措施。

「港督經已獲得五百多個社團代表的函件，表示支持政府的措施。

「本人所獲得的最新消息，是最先發生工潮的兩間工廠，現已復工。」

哈特夫人說：「最後我很想向在那些困難時間港督戴麟趾爵士那種鎮靜和英勇的領導，向整個香港政府所顯示的能力與決心，並向警察良好的行為和向一般香港人民的精神表示其敬意。」

油蔴地分行副經理
盜取公欵八萬 判入獄十五月

又訊：九龍油蔴地砵蘭街七十一號上海滙豐銀行分行副經理盜竊公欵逃去，前日自行到油蔴地警署投案，昨在南九龍裁判署受審被判入獄十五個月。

被告男子吳樹彬，卅四歲，住尖沙咀山林道五十四號六樓M座。被控罪名，五月廿九日，在九龍地區，身為上海滙豐銀行分行僱員，而盜竊行中公欵八萬四千元，被告認罪。

據案情透露：被告為油蔴地砵蘭街七十一號上海滙豐銀行分行副經理，五月廿九日下午二時十五分，被告對行中總經理表示，因事外出飲茶，稍後時間即返，惟從此去如黃鶴，直至下午五時仍未見歸來，行中總經理查核結算當日賬目發覺少去八萬四千元，疑屬被告所為，即前往警署報案，警方乃展開偵查，直至本月一日中午十二時卅分，被告親到警署自首，警方乃即予以拘留落案，被告承認由於環境關係將該筆公欵盜去。

滙豐銀行一英籍監督
被控偽造假賬騙欵 涉及欵額三十八萬
押候四天准五萬元保釋候審

水師塘戒備（上）防暴隊兩隊，人數七十名，昨被派到水師塘駐守。他們攜帶盾牌，催淚彈槍，木彈槍和加賓槍，戒備森嚴；（下）兩部無線電警車，在水師塘的船排側停下，經常用無綫電與總部聯絡。

【本報訊】香港上海滙豐銀行一名外籍高級職員，涉嫌行騙銀行欵項，偽造假賬等十多項罪名，涉及之欵項達三十八萬餘元，事發被捕，昨日被控於銅鑼灣裁判署西區法庭。

被告爵治．威廉．亨途利，二十八歲，滙豐銀行監督，英國人，住九龍何文田愛瑪路七號五樓F座。

該案於昨日提訊時，控方向法庭申請，將案押候四天，以便繼續調查，被告暫無需答辯。

控罪共十二項，其中包括七項「詐騙」，三項「偽造假賬」及兩項「偽造盜竊」等。

十二項控罪所發生之日期計為：去年三月廿二日，在本港地區詐欺騙，向上海滙豐銀行騙取欵項七萬五千元，以支付一個第五一五八八號儲蓄存戶賬項是眞確者。

廿三日、廿五日、四月廿五日、五月五日、五月十日、去年三月十六日、四月十二日、五月十九日、三月至四月十二日期間、三月八日至四月十二日期間。

被告昨日延山崑納第大律師向法庭申請保釋，結果獲法官批准，被告人以五萬元保釋外出候審，其中包括半數現金保，餘半數則由兩名人事保釋。

市政局民選議員 七位候選人 在電視廣播

【本報訊】公民協會張有興、張永賢、馬超常、潘鋼赤、陳子鈞五位市政局議員候選人，昨晚八時卅分在麗的映聲中文電視台聯合廣播。

他們強調要貫澈促使社會從安定中求進步，由進步獲致繁榮的政綱，他們要相起建築聯固的官民橋樑，喚起全體香港居民合作，發揚互惠互助精神，一致尊重法紀，維護和平。並請各位選民，予以支持。

張有興說：必須努力發展，改進勞工工作情況和待遇，提高生活水準。要創造一個公平的社會，一個民主的社會。

張永賢說：要推行三個新措施：立法管制廣告招牌，改善大廈管理辦法，和設立安庇市民制度。

潘鋼赤說：要使到市政局工作更活躍，更有效，這樣，對於香港市民日常生活，當然大有幫助。

陳子鈞說：要從各方面增加青少年的福利工作。

馬超常說：要促請政府實施普及教育，改進衛生醫療服務。

又訊：市政局民選候選人史璨頓，革新會候選人梁振勝，昨日分別在香港電台發表競選演講。

史璨頓說：想使香港市政局能成為一如倫敦市政局的地位，符合世界標準，他認為市政局職權應予擴大，能夠管理警察、消防、醫藥、教育及市政工務工程等事。

梁振勝說：香港人有在廳務事有公民權。

天氣與潮水

今日預測：吹和緩至清新東風，後轉吹輕微無定向風，有雷暴或天陰，有地區性雨，雨勢有時頗大。晨早時預料有雷雨，其後間中有陽光。氣溫稍低。

昨日氣溫最高為攝氏表二八．九度，最低攝氏表二三．八度。

今晨零時氣溫為攝氏表廿五度。

高潮：上午七時五十七分　下午七時十三分

低潮：下午一時四十九分

英歐美麗空姐 今日來港亮相

【本報訊】富吸引力的英歐航空公司本年度選出的接待小姐露桃玲，將於今日乘英國海外航空公司第九二○班機來港作一週訪問。

露桃玲小姐逗港期間，將任公司親善大使前往歐亞各地訪問，此次遠東首次訪問將在港電視台出現，及在文華酒店參加時裝演出。她又將訪問各旅行社，報導該公司在歐洲及地中海區的航空服務網情形。

露小姐在港期間，將在文華酒店居住。

請留學生注意

本公司積十餘年旅運經驗，忠誠為留美國或加拿大，學生服務。

辦理地點：泰華行旅運公司（德付道中安樂園大廈五零五室）電話二二三三四零一　二三六七五七

開航日期：八、九兩月份，均有定期航班。

服務特點：（A）由港乘各大航空公司噴射客機起航。（B）本公司在三藩市：雲哥華，皆有華人職員，在機場接待及協助轉運美，加內陸各埠。（C）代理美國最大之巴士公司GREY HOUND BUS CO.為便利坐巴士同學起見，可先在港購票，並可代寄行李到目的地

泰華行旅運公司總經理黃國華謹啟

全日本空手道聯盟總本部正武館 及 香港世界健身會 聯合主辦

日本空手道表演

由日本正武館館長文木玲正八段率領三十多名高手首次在港演出

六月五日 大會堂 票價：十五元 十元 五元
六月六日 灣仔修頓場館
六月八日九日兩天 九龍伊利沙伯青年館 票價：十元 五元 三元

每晚八時正祇演一場！

售票處：大會堂、修頓場館、九龍伊館、香港柔道館及世界健身會

七喜　天梭表　聯合贊助演出

海泳雲裳

＊最佳女泳衣競猜有奬遊戲
六月三日至廿三日舉行
辦法簡單請駕臨玉屋參觀

首奬：五百元礼券，一百元礼品
二奬：三百元礼券
三奬：二百元礼券
另設四至一百奬，均贈名貴礼品，除由玉屋致送外，又蒙下列各大廠名牌慷慨惠贈，特此致謝。
Catalina • Jantzen • Weatherlux • Don Bros • Coty • Arrow • F. Dini • Country Club • Lou • Jean Patou • Hec • Manhattan • Schiapaulli • Maeran • Elemko • Jenny Jones 等
（排名不分先後，敬請原諒。）

玉屋 百貨有限公司

香港上海滙豐銀行 旺角分行
彌敦道六六四號

更改電話號碼通告

茲由一九六七年六月五日起 電話號碼改為 K八八七零零一（十五線）

聯生製造廠 招請見習工程人員

本廠現擴展公模熱處理部門，為培養青年工業人材，現特招請熱處理見習工程人員，俗稱「見水」「碎火」。

資歷：中學會考畢業，對數、理、化，具有興趣者，無需工作經驗。

姓別：男，廿五歲以下。

薪金：由三百元起至五百元。

有意者，請附履歷致函九龍汝洲街七十七號二樓，聯生製造廠有限公司。

重要啟事

啓者：灣仔金鐘街十八號地下金城肉食公司於一九六七年六月二日開始營業，本公司對於各部門如有對外貨物賬項銀碼等情概由各部門經手人負責概與持牌人無涉特此聲明

金城肉食公司持牌人何玉棠謹啓

潮州添發酒家啟事
香港英皇道368號地下

啓者本酒家於一九六五年三月卅一日立約聘請陳爾泉君爲本酒家司理職務，該合約已於本年五月卅一日終止無效，在任期內，一切華洋轇轕等，請向陳爾泉君自理，與本酒家無涉，特此聲明。

一九六七年六月二日

潮州添發酒家啓

承退股聲明

香港仔田灣街十號地下大齊金行向係由鄭家偉與陳權兩人合股經營，茲因鄭家偉志圖別業，自願將本人名下所佔有該股份退出，並即日辭去該行司理之職，經於一九六七年六月二日雙方立約交易清楚，嗣後該行有任何華洋轇轕及生意盈虧概與退股人鄭家偉無涉，特此聲明。

退股人：鄭家偉　承頂人：陳權　同啓

買船啟事

本公司現買受周有君自置之拖輪鄉鳳及利星號二艘，買方經同意並議定六月三日交易並呈報海事處，轉名如有華洋轇轕請在交易前向周有君交涉理妥，一經交易概與買方無涉，特此聲明。

賣方：周有　買方：中華造船機械有限公司

遠東設計註冊商行有限公司

為保障閣下個人債務，請即將閣下之營業註冊為有限公司，敝公司專誠為閣下服務，能於廿四小時內，為閣下構成註冊有限公司，收費祇需港幣八百五十元，詳細章則，請與敝公司梁振勝先生接洽。

地址：香港商業大廈九○三號室

電話：二四六四四二

在花園道非法集會 六男六女昨受審

各被告包括銀行職員書店夥計及工人 警司指被告用指抓警察眼部

【本報訊】六名女子包括其中四名為福建籍左派銀行女職員，一書店夥計，髮廠女子，被控在花園道口暴動性集會，昨在中央裁判署法官高非審訊，警司指出被告等以指抓警察面及眼部，但因證供未完，今晨續訊。

被告女子：㈠許秀菊，廿七歲，福建人，銀行職員，住德輔道中三三六號二樓。㈡邱韻珍，廿一歲，福建人，銀行職員，住北角英皇道歌林比亞大廈十八樓。㈢周麗華，廿六歲，福建人，銀行職員，住德輔道中三三六號二樓。㈣鄭萍玲，卅三歲，福建人，銀行職員，住文咸東街廿二至廿六號二樓。㈤余少珍，廿一歲，南海人，髮廠女工，住大環山第五〇座徙置大廈二樓一〇四室。被控於本年五月廿二日，在本港地區暴動性集會，各被告俱否認控罪，其中第六被告延律師代辯。

昨由威爾遜警司供稱：當日上午十時十五分，他率領兩隊警員，由粉嶺警校調派來港的防暴隊在花園道希爾頓酒店外駐守，見一羣約廿八名的人衆上花園道，三個或四個人一排，手拖手，口叫口號，他們予以阻止，不久，另一隊約七八十人的人衆跟隨，警方人員以擴音器通知人衆，若要通過前街，可分成二十人一組，但人衆不接受勸告，繼續向警員逼迫，欲越過警方人墻，經三次勸告，仍無效果，人衆高呼口號衝前向警察打腳踢，以指抓警員面及眼部，警方乃下拘捕令，經人衆強烈抵抗後，卒將被告等拘捕。其中第二及第四被告曾向警司……

（又訊）另一批男子六名包括四名左派銀行職員，被控在花園道口非法集會，此案由中央裁判署法官包華審訊，因控方證供未完，今晨續訊。

被告男子：㈠陳漢廷，廿七歲，中山人，銀行職員，住文咸東街廿二至廿六號三樓。㈡陳志強，十九歲，東莞人，學徒，住九龍獅子石道四十一號四樓。㈢楊志強，廿二歲，潮州人，銀行職員，住電器道九十七號三樓。㈣林集賢，四十九歲，新會人，銀行職員，住大道中五十九號A三樓。㈤林桂雄，卅三歲，南海人，銀行職員，住九龍太子道三六三號地下。㈥張龍基，廿八歲，高要人，髮廠職工，住鑽石山第七號寮屋木屋。同被控於本年五月廿二日，在本港地區非法集會。各被告均否認控罪，其中第六被告亦延律師代辯。

另涉嫌於五月廿二日在花園道附近參加暴動性集會之六名男子，前日被控於中央裁判署，法官聆聽全部證供後，將案押候，昨日提堂，法官將案再押候今日十二時始宣判。六名被告男子：吳超然，三十二歲，銀行職員；黃成，四十九歲，銀行職員；吳榮新，十九歲；陳盤石，三十五歲；易溶東，三十五歲，銀行職員；張子保，二十六歲；同被控於五月廿二日在花園道希爾頓酒店作「暴動性集會」。各被告否認控罪。

怡和公司董事長在年會強調 對港前途深具信心

去年總結比較前年有滿意增長

【本報訊】怡和有限公司董事長夏利斯，在該公司第一百……屆週年大會上，提出報告，對於本港前途的信心，……香港……的歷史是悠久……

……秩序之少數人。騷亂的……總局面與事件起因之……劳資糾紛……這是有其意義的。一切與工商界有關之人士，今後應該更加努力以建立公司與職工之間的更親密與更良好的關係。

……這一點是非常重要的……年會上最後通過了董事局報告書及會計帳目。該公司業務報告指出：公司收益有進一步的改善，去年之總結，表……

明比前年有滿意的增長，……公司在未納稅前的統一利潤為二千六百一十七萬二千二百五十一元，而一九六五年的相對數字則為二千二百三十七萬二千八百二十六元，在納稅以後，其相對數字各為一千八百三十四萬六千二百五十六元與一千六百〇六萬六千二百一十一元，增長幅度約為百分之十四。

美廣告協會主席 威廉史提抵港度假

【本報訊】美國廣告協會主席威廉史提，於上週末抵港度假，史提是美國年登．夏巴及史提廣告公司的政策委員主席。史氏抵港時，曾造訪本港資信廣告公司，因該兩公司最近聯繫組成國際性組織的廣告公司。

威廉史提近照

香港貿易發展局組織 瑞奥貿易代表團 首途飛往日內瓦

【本報訊】由香港貿易發展局組成的瑞士及奥地利貿易代表團一行十二人，於昨下乘瑞士航空公司班機離港飛日內瓦。

這是該局為進一步積極開闢歐洲多種市場和推銷本港多種產品，本年度組成的第三個貿易代表團，由執行幹事柯利芬親自率領，柯氏已先期赴瑞士部署有關貿易程序。

代表團抵達瑞後，即展開一連串的活動，為期三個星期，先後訪問日內瓦、蘇黎世、沙斯堡及維也納等地，與當地政要、貿易機構、廠商、新聞界會晤，預期本月廿六返港。

參加該貿易代表團的本港廠商共十五個單位昨下午離港的十二個單位是：利華南洋行（代表：利華）、萬昌服裝有限公司（嚴明）、通達行廠商代表（……）、……有限公司（……）、保信洋行有限公司（……）、……

此外，……洋行（……）、……有限公司（……）等則已先期赴瑞，將在日內瓦與代表團會合。

據悉，本港去年對瑞士及奥地利兩國的輸出，總值港幣五千四百萬元，比較前年的三千五百萬，增加了將近二千萬元。同時，依據香港貿易發展局市場調查專家報告，本港對兩國輸出產品，仍以紡織品為主（佔全部輸出百分之七十以上），除紡織品外，其他產品所佔百分比甚低。

瑞士及奥地利貿易代表團團員於上機前與送行者合攝

本報讀者續踴躍捐款 反共青年及警察基金

本報昨日續收到讀者踴躍捐款，慰問大叫「打倒毛澤東，打倒左仔」被毆青年，警察及貨車被暴徒焚毀司機梁泉。

捐給大叫「打倒毛澤東，打倒左仔」被毆青年張君者有：德明中學中二乙班全體學生捨五元零五仙、中華民族一分子五元、徙置區一職工十元、十八名愛護正名之小職員十八元、官塘一市民十元。

捐給警察子弟高等教育基金者有：觀塘一市民廿元、無比石油氣深任專科學校香港分校員生七百四十元。

捐給貨車被焚車主梁泉者：無名氏五十五元。

工業教育 沈星若播講

【本報訊】由本港維多利亞青年商會與香港商業廣播電台聯合舉辦的「息息相通」廣播節目，第九講將於今日下午七時卅分至七時四十五分，在香港商業廣播電台中文第二台播出。

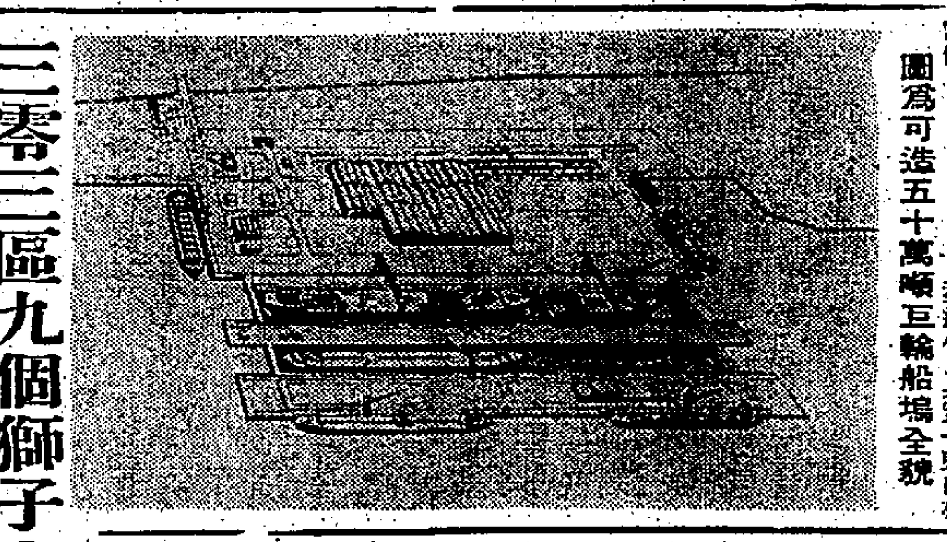
……此一節目是為了使大衆市民對政府行政有較深切的認識，及對市民本身利益有關的措施有所了解，促進政府與市民的關係。第九講的題目是：「工業教育」，由香港工業學院院長沈星若擔任，市民有興趣者，可按時收聽。

……些數字構成了更進一步紀錄。報告又指出：香港在一九六六年度中，雖然遭遇了比平常最多的困難——四月份的九龍騷動，去年年底鄰近地區的政治局勢的不安——但仍然能保持其卓越的活躍性與穩定性。六月，本港雖然成災，造成龐大之損失，並使廣大地區之交通，陷於騷亂，但香港貿易的基本穩定性，仍然在去年進出口總額的紀錄上顯示出來。限制本港出口貿易的美國附加費，已於去年十一月份取消。

日本鋼管廠興建 五十萬噸級船塢

【本報訊】一個價值四千二百萬美元，可以建造五十萬噸級巨輪船塢，將由日本鋼管廠予以興建，這是該公司為了配合最近業務發展而實施的計劃之一，已定於明年四月開始建造，至一九七〇年全部完成，這個船塢完成後，將成為世界上第三座可以建造五十萬噸巨輪的船塢，因為目前全世界祇有兩座而已。

新船塢結構包括有兩個大塢，一個供造船，另一個供修理，此兩塢每個長達一千六百四十尺，闊則為二百四十六尺，此外尚有其他特殊設備。



圖為可造五十萬噸巨輪船塢全貌

大專學生公社 工業專題講座

【本報訊】本港基督教大專學生公社為適應本港專上學生及社會之需求，特定於明日起，舉辦一連串之工業社會問題講座。第一講定名「香港工業」，第二講「你想在工業界發展嗎？」，第三講「冒險與酬勞」，第四講「教會對工業界的關懷。」以上四講，將由本港工業界知名人士及教會有識之士主講，凡有興趣者皆可前往聽講。本講座定於每星期日下午四時，由茶話開始，四時半演講。

展期舉行 大專戲劇晚會

【本報訊】本港基督教大專學生公社戲劇組，原定於本月三日晚八時在九龍窩打老道華仁書院禮堂舉行之第四屆「戲劇晚會」，因過去三週來港九騷動事件影響，工作計劃受阻，不能如期舉行，今日將演出日期展至七月一日在同樣時間，同一地點舉行。凡持有該晚會入場券者，可於七月一日憑券入場。該組第四屆「戲劇晚會」，將演出「愛情的故鄉」、「蠱惑」與「吾欲無言」三齣話劇。

講座地點，在九龍窩打老道廿三號該社三樓禮堂。

社會福利署訪尋 四名男女童親屬

【本報訊】社會福利署昨發出公告，尋覓現由該署照料的兒童親生父母或監護人等的下落。

該公告又說：各該人等，如在佈告發出之日起，一個月內仍未前往該署（銅鑼灣威菲路道大廈九樓八一八室）或撥電話七〇一八一六與七〇四五九一洽商，則各該兒童日後的福利，概由該署安排作被遣棄論。一切有關其福利：各該兒童的名字、年齡……

一、不知名，男，約六個月大。該男嬰於本年四月廿四日下午九時十五分，被發現遺棄於九龍渡船街文華街十號二樓樓梯間。當時該嬰約五個月大，頭略形，耳大眼，耳口鼻均大，身型瘦小，身穿一藍白相間毛布衫褲，一綠膠拖鞋，一黃布衫，一毛巾，一黑色毛線衫，一綠膠布屐。

二、黃，女，約五個月大。該女嬰於本年四月三日，由其母范氏抱往灣仔醫院，其母在灣仔香港……

三、吳創發，男，約四歲大。該童因患病，於前年七月廿日由其母陳梅芳送入九龍伊利沙伯醫院留醫，唯自該母往探該童後，下落不明。

四、謝……，女，約七歲。……女，……謝瑞如，……現年約廿七歲，……居於九龍……

混棉製品輸美實施管制 港美協定重行修訂

含聚脂纖維半數以上者仍不限制

【本報訊】工商業管理處紡織科，昨將混棉紡織品輸美的含棉值比率證明書，向出口商發出第卅二號通告，並詢問美國政府商討結果，根據新訂的混棉製品出口，含棉值過半的製品受出口管制以來，實施以來限制……

旅美管制以後，主要限以值價計主要成份為棉的混棉製品，根據新訂的「主值標準」亦將受出口限制。

因出口管制範圍擴大，現行變通規定條文，已有若干修訂有關修訂條文實施，工商處由前日起，將根據以前已分發的混棉製品（例如五十二、四十八聚脂纖維），由棉業諮詢委員會商討中，詳情將另行公佈。為使最近受限制貨品的貿易得以無間，工商處現最普遍的混棉製品，已被列為棉製品，有關該等貨品出口證的申請及處理辦法，將與含棉值過半的混棉製品相同……

日空手道高手 在港九表演

【本報訊】來港表演的日本空手道總部聯盟高手一行十八人，將於今日下午由日本乘機抵港，已定於……

廖烈武支持 胡寶星競選

【本報訊】現任本港東華三院主席廖烈武，昨就下星期即將舉行之市政局民選議員選舉發表觀感，廖氏表示：選一個在社團中曾負重任而為人所熟識者，總勝過選一個名從未經事務、聲名之陌生人。以事論事，當從任過首總理時，胡寶星先後任總理及顧問，對院務之計劃設施，與及賢能教育問題，確曾有過相當週詳而良好之貢獻……

圖為廖烈武（右）與胡寶星（左）

三零三區九個獅子會 今午舉行大會 研討會務地點在鄉村俱樂部

【本報訊】本港三零三區九個獅子會，在總監劉天宏、副總監衛治布祿指導下，召集各獅子會前任會長黃厚华、……等，並協同……為秘書……推選……三零三區屬下之香港獅子會、九龍獅子會、半島獅子會、香山獅子會、城多利獅子會、北九龍獅子會、太平山獅子會……快活谷獅子會之前任會長，現任會長及今年新選出之會長、秘書、總務、理事與各小組主任，均將出席參加……今午一時半開始聚餐，餐後舉行會議，會上由本港資歷較深之獅子會會員主持演講，闡述有關獅子會之事務……

今日主持三零三區獅子會會務研討會之主席李國賢

義著名弦樂隊 今晚大會堂演奏

【本報訊】今晚九時半，大會堂音樂廳將有機會欣賞由義大利著名之威尼斯弦樂隊舉行之演奏會。該隊全體十餘人，均係當代第一流弦樂演奏家，此次乃赴日本演出，經主辦人何品立邀請，先過港演出一場。

演奏節目包括義大利古典弦樂曲代表作維爾地之「四季」協奏曲、……等。由於票價不高，僅分六元、十元、廿元三種，故定座十分踴躍，餘券無多，全日在大會堂票房出售。

京華戲院舉辦 李菁照片展覽

【本報訊】京華戲院現舉行一個規模頗大的李菁照片展覽會，所展覽的照片，有黑白、有彩色、有生活照、有花絮……

生藥凉茶商會 後日祝神農誕

【本報訊】港九生藥凉茶商會……

讀者意見

暴亂後痛定思痛 政府應力謀善後

這一次十多天的暴亂，雖然已過，但政府如何善後？向一般社會賢達及公正人士，提出以下的幾個問題。

法例方面

㈠對於以後凡有煽動性之報紙、電影、音樂及宣傳，與從事煽動的學校、工會、其他組織，如何立例禁止。

㈡以後如有非法罷工或威嚇他人罷工及公用事業罷工，如何立例管制。

㈢勞資法令，必有詳細訂定，以便仲裁。

㈣不遵守教育司命令之學校，如何處理。

㈤任意組織的「鬥爭委員會」是否合法。

㈥受共黨或偏左威嚇的職工，如何予以保障。

應做事項

㈠快速清理巴士及街邊一切標語。

㈡非法小販問題，應多加解釋及設法安置。

㈢多警察執行職務時，有人誤解。

㈣多設泊車位，以免時時抄牌，對警方與會各街坊及大廈應籌組宣傳組、糾察組，協助政府維持秩序。

㈤政府應多貼標語，使人民知道如何遵守秩序或多出號外報分派往一報販、學校、工廠、巴士及電影院、電台、電視播放。

㈥每一間學校，每一個學生，應做一篇「對暴動感想」之文章，使之警惕。

㈦對暴動時財產有損失者，如何處理。

共黨騙人標語 千萬不可受愚

本人是六年前逃亡潮而來香港，對於共黨的真面目了解一清二楚，凡是共黨報紙的言論或標語都是欺騙性的，特在此忠告看左報的人們注意，你們看左報等於入了騙子之局，共黨是個大騙子，專門用實廣告的方法來宣傳，有識之士，當然不會上當，只有那些無知份子與盲從的人，才入了騙局而不覺，故凡係受共黨擺弄的人，完全係愚蠢的傢伙，或心理變態，神經不正常，共黨講的很漂亮，但實質完全係不同，我記得共黨初由北方南下廣東，貼着的標語：不取民間一針一綫，你看上面標語口號多麼好聽？多麼好看？但這些標語口號都是用來騙人的，說着不取民間一針一綫，到頭來竟然什麼私人財物搜刮無存，完全據為己有，現在貼在本港的標語（人不犯我，我不犯人），你看多麼好看？聽來確係合道理，但事實恰恰相反，犯人的便是出標語的人，特提出數言揭露共黨的本來面目，是騙子，是強盜，在香港許多人還未親身體會到，共黨是漁人，是混水摸魚，利用愚蠢之人作工具，部人常見到有些蠢人甘願做共黨的奴隸，總覺情很這些人愚蠢可憐，入了騙子之局而猶然不自覺，為了打醒這些愚人的頭腦，特此忠告讀者諸君。

一個見到左報便憎恨的人士

大陸逃港學生 忠告毛帮爪牙 提防兎死狗烹

編輯先生：

我是一個由大陸逃港的學生，經過十多年的鐵幕生活的我，萬二分珍惜目前之自由（這並不表示我崇尚殖民地制度），我希望能借貴報一角，向廣大讀者發表一下自己的意見：

讀者諸君：我很首先聲明：我並不認為香港警察的政績為無懈可擊，更無意為殖民制度頌德歌功，但政府和警方在這次不幸事件中所表現的忍耐及克制，總是難能可貴。這次事件的發生，無論對居民的生活，社會的繁榮和經濟的發展，都帶來了嚴重的影響，其禍首固不待言，然而，凡有頭腦的人都會明白，這次事件是和民族政府根本風馬牛不相及的暴動——是一次由一小撮人利用勞資糾紛，再加上政治宣傳所策劃的「政治暴動」，其目的是想造成政治控制香港，它危害了社會的繁榮和安定，甚至連本身的自由也受到無理的威脅，但左派卻把它美化，強說成是：「愛國的反迫害鬥爭」。

天呀！把這種土匪的行為說成「愛國」！真是為害人千古所未聞，試問：愛國精神之值得讚揚是無可致疑的，愛國的行動自必受國人的支持及景仰，但目前左報所稱的這些所謂「愛國分子」，却是「老鼠過街」人人喊打，自無所得可言，則其是否愛國，自無所待言了。

因為故國淪共，國在這彈丸之地，才猜到了近四百萬我國同胞，我們在這裏的生活雖然也相當艱苦，但卻被大陸之人視為「天堂」。擁他，因為我們正是風雨同舟，必須禍福與共，在這裏，我再次忠告香港的左派分子，你們不過是中共統戰的工具，被人利用而尚不自知，常言道：「哀莫大於心死」，許敢斷言，如果真出現如你們所說的「中共接收香港之日」則必是兎死狗烹之期，我曾在中共治下受了十多年的教育，可算得過來人了，借用前大公報編輯，「關鍵瑞先生的一句話（將理與決擇一書中結尾部份）：「你在經過一段不自由生活以後，才會感到自由。」的實況」。

讀者諸君：近日來本港又程現動後浩劫，經濟和社會也逐漸安定，這是值得我們慶幸的，但日來左報，還是不停叫囂，造謠恐嚇，無所不用其極，其目的不外想搗亂香港的治安，以達到其不可告人的政治目的（澳門事件，可作借鏡），前事已墾，後事之師，為此，我們必須清醒自已的頭腦，擦亮眼睛，不為謠言所惑，因社會之元氣已傷，秩序之恢復，自必須官民之合作，工業和經濟之發展，更有賴於勞資之和諧。

同胞們，盲目的仇外，決非愛國，大家以博……

喇沙一羣學生 大罵獸性暴徒

編輯先生：

本月廿五日拜讀貴報，見有喇沙書院學生在……香港學生……

就香港在近日所聞，許多人都顯露出……

是一次工潮，其實不然，那是在被欺的八百萬人中只有十數名是受花職工人道而無知……勞資糾紛只不過是……的暴亂之起……製造出來的引火綫罷了，真正威在與們……

是一項政治陰謀，……享受的自由，使被等成為「獨特獸」真當一羣奴隸……

……我們……中國人……

喇沙書院另一羣學生上　代表傅……

五月廿五日

西服自由工會 譴責左派份子 打擊勞工生活

【本報訊】港九西服業自由工會指出：左派這一次的搗亂事件使該業減少四分之三生意，並隨貴左派分子嚴重損害勞工生活。該會呼籲勞工們必須以堅定立場維護勞工安全，團結合作，發揚民主精神和推行自由勞工政策。

該會稱：該業多做遊客及出口生意，自五月十一日發生暴亂以來，出口西服亦大受影響，以前提遊客要足不來，工程月平均有卅件可縫，四份之一，而目前則僅得不到……和，繼續下去，生活堪虞，這是因為不法暴徒所造成的社會混亂，人心不安所致。

該會強調除支持香港政府敉平暴亂政策，同時號召全體會員工友呼籲，並向大家復社會安寧外，還呼籲大家冷靜守法，不可誤信這種政治陰謀之目的，以達成某種政治陰謀之目的，堅必須緊守工作崗位，堅定勞工神聖立場，我們要生活，要工作，我們要維護勞工安全，我們須保持勞資合作精神……

在合情合理合法的情狀之下，才能謀取和改善我們的生活。歡迎全業工友們表明立場，回到自由工會來，以民主精神，團結合作，推行自由勞工政策，才是工人的……

正確的途徑。尤盼該業勞資雙方，更應致起不受感觸利誘的精神，破除自私自利的觀念，在互助合作，共存共榮的原則之下，再創本業光明的前途。

日空手道高手 在港九表演

【本報訊】……空手道總部聯盟總本部正武館之精選高手，……在港演出日期，……在灣仔修頓球場，六日在香港大會堂……

……門票在大會堂……

基督教敬老院 今開董事會議

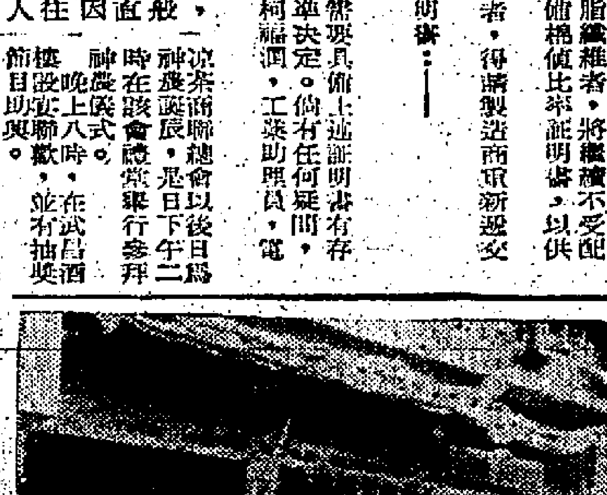
【本報訊】香港基督教敬老院，定今日下午……

如意齋素食館開幕 樂果說偈戒殺好生

【本報訊】本港佛教賢達人士首創之如意齋有限公司成立，所屬之如意齋素食館，於昨日中午十二時在灣仔洛克道三二三六號至三四〇號香港佛教聯合會樓下舉行開幕典禮，恭請樂果老法師主持揭幕，……老於典禮中說吉祥偈……「如意齋素食館畢……成典禮……」……

……由來賓致詞……

……



圖為如意齋素食館外貌

日東南亞考察團團長談 考察各地文化經濟 以求互相砥礪諒解

昨到龍總訪問定明午離港赴非

【本報訊】一個比較特色的考察團最近抵港，該團的成員全是文化界人士，考察的對象是東南亞各地的文化和經濟。

來自日本的「大宅壯一考察組東南亞考察團」抵港後，昨下午六時在文華酒店設酒會招待各界人士，晚上八時在京華酒樓設讌招待文化界、新聞界人士，藉以互相了解、交換文化的意見。

考察團團長大宅壯一指出：「本團的成員，全為文化人，包括有時事評論家、經濟評論家、政治評論家、專欄作家、攝影師、電視員、通訊社主持人、及編輯等。除到香港外，並將到菲律賓、泰國一帶考察文化及經濟實況，返日後，將所得資料整理，報導東南亞各地的實際情況，…而在考察期內，當與各地文化、新聞先進…以求互相砥礪，以促進瞭解……

……

我們知道大宅壯一團長是當代日本著名的政治及經濟評論家，團員中更有幾位是極負盛譽的日本學者，任何人都知道，作為一個權威的評……

考察團的團員有：大宅壯一、…

一批市民 歸化英籍

【本報訊】……一批……

聞

先嚴袁公諱瑞霆別字瑞庭府君痛於中華民國五十六年六月二日午時壽終港寓正寢享壽八十九歲事移九龍殯儀館治喪謹定公曆六月四日中午十二時大殮五日下午一時出殯

謹此訃

子 香林 錦添 錦順 錦榮 文灝
女 雪卿
義女 蕙菁
孫男 滿光 滿明 滿星 偉維 偉明 偉強 滿榮 滿達 滿興 滿銳 滿起 滿雲 滿發 滿華 志丞 滿堃 滿強 滿輝 滿權
孫女 美琪 美嫻 美華 美玲 笑嫻 麗嫻 淑嫻 鳳嫻 綺蓮 惠媚
曾孫男 耀強

泣告

治喪處：九龍殯儀館
通訊處：九龍廣東道五三九號二樓袁宅

今日播音電視節目

本欄刊登時目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台

波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六．一四公尺。超短波頻：九四兆週。

七時，時代曲。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及倫敦通訊。卅分，天氣報告，咪前展書讀「客司馬懷儀濤——王安石」。四十五分，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。

八時，粵語新聞，公眾活動報告，特別報告。十五分，粵曲。卅分，每週報章文摘，音樂。五十分，蔬菜價格報導。五十八分，天氣報告。

九時，國語、潮語新聞，特別報告。卅分，歌星選唱。卅分，粵曲。

十時，點唱節目。四十五分，越劇春秋○盤夫○紅樓夢。五十八分，天氣報告。

十二時，本地及外來生牛及生豬批發價格報導。漁民一週。卅分，漁民天氣預告，越劇「孤雲無盆」。

一時，專題流行曲。十五分，專題新聞，特別報告。廿八分，天氣報告。卅分，粵曲「趙紅姫」。

二時，國語新聞，特別報告。十分，京曲「三娘教子」。廿五分，黃梅調「花木蘭」插曲。

三時，週末點唱。五十八分，天氣報告。

四時，古腔粵曲「蘇武牧羊」。

五時，時代曲。卅分，京曲「梁山伯與祝英台」。五十五分，鮮魚市情報告。五十八分，天氣報告。

六時，專題、國語、潮語、客語新聞及特別報告。廿分，小曲欣賞。卅分，特別報告及音樂小曲。四十五分，學術講座。

七時，逍遙遊。卅分，一週時事特評。

八時，新聞報告。十一分，粵曲「西廂記」。卅分，京劇「夜夜此時聽」。五十八分，天氣報告。

九時，輪播鑑賞音樂。廿八分，世界電訊。四十三分，漁民天氣預告。四十五分，轉播倫敦粵語新聞。

十時，廣播劇「誤入歧途」。

十一時，醉人的音樂。卅分，轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，專題新聞簡報。

十二時，廣播完畢。

商業第一台

波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

六時卅分，清晨音樂。

七時，轉播新聞，清晨雅趣。卅分，天氣報告，時代曲。四十五分，天氣預測。五十分，座右銘。

八時，轉播港台新聞。十分，天氣報告。十五分，時代曲及歐西曲。

九時，新聞報導，天氣報告，街市行情。廿三分，跳舞專曲「寒心應故事」。卅分，時代曲點唱。

十時卅分，婦女生活。

十一時，報導東南亞各地天氣。五分，社團簡報。十二時，祝壽祝婚。十五分，時代曲。卅分，小說「巧鳳奇緣」。

一時，時代曲。十五分，轉播港台新聞，天氣報告，報導東南亞各地天氣，漁民天氣報告。卅分，小說「再生緣」。

二時，小說「生父與養父」。卅分，電影故事「奪帝之戀」。

三時，專曲。

四時，天氣報告，時代曲。卅分，跳舞專曲。

五時，益智遊戲。卅分，一曲寄心聲。

六時，轉播港台新聞，天氣報告。五分，時代曲。卅分，小說「橫財一百萬」。

七時，時代曲。卅分，歐西音樂。

八時，轉播港台新聞。十分，小說「雙屍奇案」。

九時，新聞報導，專曲。卅分，天氣報告。港事。四十五分，體育雜談。

十時，大丈夫日記。卅分，電影故事。

十一時，天氣報告，專曲。卅分，時代曲。五十九分，轉播港台新聞。

十二時，天氣報告，播音完畢。

商業第二台

波段：一一七〇千週，波長二百五十六公尺。

六時卅分，時代曲。

七時，轉播新聞，清晨音樂。十分，天氣報告。四十五分，天氣預測，時代曲。

八時，轉播港台新聞。十分，天氣及漁民天氣報告。十五分，祝壽節目。廿五分，天氣預測，西樂。

九時，天氣報告，時代曲。卅分，專劇「女兒香」。

十時五十分，時代曲。

十一時，天氣報告，小說「絕嶺寃魂」。卅分，報導東南亞各地天氣，專曲。

十二時，小說「瓷瓶情迷」。卅分，時代曲點唱。

一時十五分，轉播港台新聞。廿五分，天氣報告。卅分，專曲點唱。

二時，報導東南亞各地天氣。

三時，粵語流行曲。卅分，時代曲。

四時，天氣報告，專曲。卅分，歐西流行曲。

五時卅分，專曲「關公月下釋刁嬋」。

六時，轉播港台新聞。三分，天氣報告。十分，怡情小說。

七時，專曲。卅分，息息相通「香港之工業教育」。四十五分，時代曲。

八時，轉播港台新聞，世界流行曲。

九時，天氣報告，港九時事。十五分，專曲。

十時十五分，朋友！你寂寞嗎？天氣報告。

十一時，夜曲。五十九分，轉播港台新聞。

十二時，天氣報告，廣播完畢。

麗的 台

六時卅分，轉播港台：音樂及特別報告。

七時，進行曲，節目報告，音樂，天氣預測。十五分，英語教授。四十五分，口琴。

八時，新聞，天氣及節目報告。十五分，今日事。廿分，金石良言「知名篋」。卅分，錄轉港台：每週報章文摘。四十五分，粵劇。

九時卅分，街市行情。卅五分，廣東音樂。四十五分，專題流行曲。

十時，科學珍聞。卅分，小朋友樂園。

十一時，通俗故事「神話世界」。卅分，粵曲。

十二時，新聞報導。十分，喜事重重，節目及天氣報告。卅分，名勝古跡「白雲庵月老祠」。

一時，時代曲點唱。卅分，潮劇「如此孝子」。

二時，電影故事「白天鵝」。卅分，粵劇。

三時，人間世「魔鬼家庭」。卅分，專語流行曲。四十分，社會服務，尋人報告。四十五分，喜事重重，節目報告。

四時，電影歌曲。卅分，粵曲點唱。

五時，時代曲。十五分，兒童歌曲。卅分，偵探故事「倚天屠龍記」。

六時，世界流行音樂。卅分，小說「血染殘花」。

七時，時代曲。十分，賽狗預測。卅分，奇情武俠小說「血劍冰刀」。

八時，新聞，天氣及節目報告。十五分，播影漫談。卅分，時代曲。四十五分，週末體育報導。

九時，三國演義。卅分，藝苑新聲，節目報告。

十時，紅粉菲秋「穆姿」。卅分，歐西曲。

十一時，新聞，天氣及明日節目報告。十五分，錢的故事「神秘女傭」。四十五分，時代曲。

十二時，音樂及流行曲，繼續報告賽狗消息。

一時卅分，完播曲。

麗的金台

七時，進行曲，節目報告，音樂，天氣預測。十五分，藝術歌曲。卅分，京劇「夜審潘洪」。

八時卅分，新聞報導，天氣報告。

九時卅分，今日事。十五分，街市行情。卅分，潮曲。

十一時，國語流行曲。卅分，電影歌曲。十五分，英語教授。卅分，新聞及天氣報告。五十分，時代曲，節目報告。

一時，潮曲「薛仁貴回窯」。京劇「白良關」。

二時，彈詞「啼笑姻緣」。卅分，滬劇。

三時，雜曲「柳子戲白兔記」。卅分，潮曲。

五時，故事「古本水滸全傳」。中文電視節目報告。卅分，時代曲。五十五分，越劇「何文秀」。

六時卅分，潮曲「綠竹求援」。

七時，社會服務，報告教育台明日節目。十五分，小小廣播劇「一見鍾情」。廿二分，星期夜話。卅分，新聞報導，天氣報告，節目報告，賽狗消息。

八時，潮語戲劇化小說「風雨凄凄」。

九時，國語戲劇化小說「地獄門」。

九時，戲曲介紹。卅分，麗的呼聲夜總會。

十時，評話。卅分，小說「一路福星」。

十一時，新聞、天氣及明日節目報告。十五分，湖州灘劇。四十五分，國樂。

十二時，完播曲。

中文電視

下午六時，節目預告。二分，新聞摘要。七分，薛車征西片集「以血還血」。

七時，青年聯誼會。卅分，週末趣劇「妙人之家」。

八時，世界新聞。十五分，麗的歌壇。四十五分，體育世界。

九時十五分，粵語片「魔鬼震九洲」任劍輝、鳳凰女主演。

十一時，天羅地網片集「虎穴擒兇」。五十五分，最後新聞及天氣報告。

十二時，閉幕曲。

英文電視粵語片 今日下午二時播映粵語片「如來神掌」曹達華、于素秋、林鳳主演。

綠郵電台

波段：七三五千週，波長四百〇八公尺。

七時，音樂。十五分，晨鐘暮鼓。廿分，音樂。天氣報告。卅分，英語教授。四十五分，西樂。

八時，節目預告，粵曲，天氣及漁民天氣報告。卅分，時代曲。

九時，粵語時代曲。十分，時代曲點唱。四十五分，兒童故事。

十時，兩音。卅分，專曲點唱。

十一時，小說。卅分，西曲點唱。

十二時，羅保遺作欣賞，祝壽祝婚點唱及天氣報告。十五分，專曲，天氣及漁民天氣報告。四十五分，衛生講座。

一時，小說，天氣報告。卅分，西曲。

二時，專曲。卅分，小說。

三時，電影歌曲。卅分，專曲。

四時，西曲。卅分，周末之聲。

五時，時代曲點唱。卅分，兒童節目。四十五分，時代曲。

六時，時代戲劇。卅分，西曲點唱。

七時，西曲點唱。卅分，賽狗場巡禮。四十五分，專曲「青樓紅魚非誤影」。

八時，專曲。卅分，賽狗結果。四十五分，時代曲。

九時，賽狗結果，明日節目預告。卅分，賽狗結果。四十五分，賽狗結果。

十時，賽狗結果。四分，賽狗結果，西曲。

十一時，時代曲。廿六分，賽狗結果。

十一時十分，賽狗結果。卅二分，賽狗結果。西曲。五十四分，賽狗結果及天氣及漁民天氣報告。

十二時十六分，賽狗結果。卅八分，賽狗結果。西曲。

一時，賽狗結果，西曲。卅二分，賽狗結果。

廣播完畢。

交通版

港澳客輪

澳門號 開港：週一上午十時；週二、四、五下午九時；週三下午九時；週末下午一時、下午九時。開澳：週三凌晨四時半；凌晨四時半；下午五時正。

德星 開港：週末上午十二時正、半夜十二時半；週日下午十二時半、半夜十二時半、下午九時半。開澳：週一凌晨六時正；週二至五上午九時一刻、下午六時正；週末上午八時半、下午六時正；週日下午四時正。

佛山 開港：下午二時半、半夜十二時半；週末下午十一時半、半夜十二時半。開澳：上午九時三刻、下午六時半；週末上午八時半、下午六時半。

大來 開港：下午二時正。開澳：週二至六半夜二時正；週一半夜二時一刻。

飛翠 飛鸞 飛鳳 飛燕 飛騰 飛達 開港：上午八時正、上午九時正、上午九時廿分、上午十時正、上午十時一刻、上午十一時半、正午十二時一刻、中午十二時三刻、下午一時一刻、下午二時正、下午二時一刻、下午二時三刻、下午三時正、下午三時半、下午四時正、下午四時半、下午四時三刻、下午五時正、下午五時半、下午六時正、下午六時一刻、下午六時三刻、下午七時正。開澳：[illegible]

東望洋 西望洋 新望洋 開港：上午八時半、上午九時四十分、上午十時半、中午十二時半、下午一時半、下午二時半、下午四時廿分、下午五時一刻、下午五時三刻。開澳：上午七時三刻、上午八時半、上午十時半、上午十一時半、中午十二時半、下午二時半、下午三時三刻、下午四時一刻、下午五時三刻。

出入口輪船預告

（中文船名）	（船類）	（英文船名）	（何埠來）	（到港）	（離港）	（往何埠）	（所屬公司）
士打酒華	貨船	STR.TOWA			四日	西南非洲	渣華
奇鋒	貨船	PIONEER MYTH			四日	美國	美輪
青島	貨船	TSINGTAO			四日	澳洲	太古
吳淞	貨船	WOOSUNG			五日	日本	太古
格林樂蒙	貨船	GLENALMOND			四日	上海	怡和
成都	貨船	CHENGTU			五日	日本	太古
邊利第	貨船	BENLEDI			四日	日本	邊行
愛麗娜	貨船	ELPENOR					太和
邊馬維士	貨船	BENWYVIS			五日	日本	邊行
安慶	客船	ANKING	基隆	三日	五日	基隆	太古
加拿大	貨船	CANADA MAIL			四日	溫哥華	福來
東月	貨船	EASTERN MOON	澳洲	四日	九日	澳洲	怡和
新田丸	貨船	SUMIDA MARU	日本	四日	五日	美國	日郵
赤城丸	貨船	IWAKI MARU	日本	四日	五日	星洲黑海埠	日郵
海德	貨船	HALLDIS	大連	四日	六日	星洲仰光	多利順
柯朗賽	客船	ORONSAY	澳洲	四日	五日	日本美國	鐵行
邊華麗	貨船	BENVALLA	基隆	四日	七日	歐洲	邊古
夏威夷	貨船	HAWAII	曼谷	五日	五日	美國	怡和
潘多	貨船	PUNDUA	印度	五日	七日	日本	鐵行
愛斯季逛娜	貨船	ESQUILINO	日本	五日	六日	歐洲	天祥
香港怡美利	貨船	HANS MSK	日本	五日	六日	星洲	福來
和士打城	貨船	C.WORCESTER	歐洲	五日	六日	日本	銀行
丹麥丸	貨船	DENMARK MARU	日本	五日	七日	非洲	太平
三鷹丸	貨船	MITAKA MARU	日本	五日	六日	星洲印度	日郵
安娜琪	貨船	ANNAK	美國	五日	六日	美國	多利順
華盛士	客船	VAUCLUSE	日本	五日	七日	歐洲	法郵
香港怡美利	貨船	THOMASEVERETT			四日	泰星印度	福來
步高達	貨船	BOGOTA	歐洲	五日	六日	日本	寶隆
莎華士吉	貨船	SERVAASKERK	歐洲	五日	七日	日本	渣華
馬烈馬士基	貨船	MARIT MSK	美國	五日	六日	美國	捷成
士打莫三鼻	貨船	STR. MOZAMBIQUE	非洲星洲	五日	七日	日本	渣華
亞士馬利	貨船	ASMARI	曼谷	五日	六日	日本	法郵
浩生	貨船	HOSANG	沙巴	六日	九日	山打根	怡和
布祿逛城	貨船	C. BROOKLYN	日本	六日	九日		銀行
三雲丸	貨船	MIKUMO MARU	日本	六日	七日	星洲波斯灣	日郵
三原丸	貨船	MIHARA MARU	新加坡	六日	七日	日本	日郵
甫莎遜	貨船	PEISANDER	日本	六日	八日	歐洲	太古
高棉	客船	CAMBODGE	日本	七日	八日	星洲馬賽	法郵
大寶多	貨船	TROUBADOUR	美國	七日	八日	美國	多利須
加賀丸	貨船	KAGA MARU	日本	八日	九日	歐洲	日郵
茨城丸	貨船	IBARAKI MARU	日本	八日	九日	星洲近東	日郵
奇諾馬士基	貨船	ANUD MSK	印度	八日	九日	日本	捷成
永興丸	貨船	EISHIN MARU	日本	八日	九日	非洲	日郵
史挺力吉	貨船	SPAARNEKERK	日本	八日	十日	歐洲	渣華
士打富士美	貨船	STR. FUSHIMI	日本	八日	十日	星洲南洲南美	渣華
士打菲濟	貨船	STR. FIJI	南美南非星洲	八日	十日	日本	渣華
東觀	貨船	EASTERN MUSE	日本	九日	十日	曼谷	怡和
中國熊	貨船	CHINA BEAR	美國	九日	十日	馬尼剌	美輪
霧鋒	貨船	PIONEER MIST	美國	九日	十一	美國	美輪
皮利亞士	貨船	PELEUS	歐洲	九日			太古
柯利近丸	貨船	OREGON MARU	日本	九日	十日	溫哥華	太平
華拉士泰	貨船	WERRASTEIN	日本	九日	十日	歐洲	捷成
泰樂總統	貨船	PRES. TYLER	美國	九日	九日	日本美國	總統
幹島丸	貨船	MIKISHIMA MARU	日本	十日	十一	美國	太平
大寶	貨船	TIBER	歐洲	十日	十一	日本	太平
長沙	客船	CHANGSHA	澳洲菲島基隆	十日	十六	澳洲	太古
安慶	客船	ANKING	基隆	十日	十二	基隆	太平
尼哥巴	貨船	NICOBAR	日本	十日	十一	歐洲	太平
芝保大士	貨船	TJIBODAS	日本	十日	十二	非洲	渣華
三崎丸	貨船	MISAKI MARU	日本	十日	十三	星洲非洲	日郵
芬湖	貨船	FERNLAKE	美國	十一	十二	美國	多利順
芬賓	貨船	FERNBANK	美國	十一	十二	溫哥華	多利須
布德怡美利	貨船	BRADEVERETT	新加坡	十一	十二	沖繩釜山日本	福來
邊地那	貨船	BENDEARG	基隆	十一	十五	歐洲	邊行
美邦丸	貨船	MIKUNI MARU	日本	十一	十二	星洲印度	日郵
瑪莎碧琪	貨船	MARTHA BAKKE	美國	十一	十三	星洲西澳洲	鐵行
大元丸	貨船	TAIGEN MARU	日本	十一	十二	溫哥華	太平
珍斯馬士基	貨船	JENS MSK	日本	十一	十二	印度	捷成
諾曼	貨船	NORMAN	紐西蘭	十一	十二	上海	太古
捷他	客船	CHITRAL	歐洲星洲	十一	十三	日本	鐵行
星光	貨船	STAR ALTAIR	日本	十二	十三	星洲波斯灣	捷成
歐多美頓	貨船	AUTOMEDON	日本	十二	十六	歐洲	太古
蘇頓	貨船	SOUDAN	日本	十二	十六	歐洲	鐵行
巴哈達	貨船	BAHADUR	日本	十二	十三	星洲印度	鐵行
太利士文	貨船	TALIGMAN	美國	十二	十三	美國	多利順
特撈士泰	貨船	TRAVESTEIN	歐洲	十二	十三	日本	捷成
海利	貨船	HELIOS	山打根	十三	十四	日本	多利順
維也納	貨船	VIENNE	歐洲	十三	十四	日本	法郵
線星	貨船	STAR BETELGUESE	新加坡	十三	十四	日本	福來
東騎	貨船	EASTERN RANGER	日本	十三	十五	星洲印度	怡和
巴里	貨船	BALI	馬尼剌	十三	十四	美國	太古
蘇叻	貨船	SURAT	歐洲	十四	十六	日本	鐵行
羅斯福總統	客船	PRES. ROOSEVELT	美國	十四	十四	馬尼剌	總統
橫濱丸	貨船	YOKOHAMA MARU	日本	十四	十五	美國	日郵
威斯發利亞	貨船	WESTFALLIA	歐洲	十四	十五	日本	捷成
大隆嘉	貨船	TARONGA	歐洲	十四	十五	日本	太平
士打寶納	貨船	STR. BOENDA	非洲星洲	十四	十六	日本	渣華
邊那敏	貨船	BENARMIN	歐洲	十五	十七	日本	邊行
海斯總統	貨船	PRES. HAYES	[illegible]日本	十五	十六	星南歐美	總統
[illegible]	貨船	HARMOD		十五	十七	山打根	多利順

鐵行公司客輪 柯朗賽自澳來
明晨抵港泊海運大廈五日開美 捷途十一到埠落客十三赴日本

【本報訊】鐵行公司旗下半島東方輪船公司所屬客輪柯朗賽號（ORONSAY）由澳洲開來香港，照預定航期，如無其他，當可於明（四）日上午九時到達本埠。該輪在港停留一日，寄泊海運大廈碼頭上落客貨後，擬定翌（五）日下午二時離港，經日本，沿太平洋航赴美國。

該公司另艘客輪捷途號（CHITRAL）則自歐洲開來遠東各埠，經新加坡航行來香港，計程，須於本月十一日方能抵本埠。該輪在港逗留兩日，灣泊海運大廈碼頭，上落客貨後，擬定本月十三日離港，繼續前往日本。

英航計劃數年後 投資世界各地 購地興建酒店

英航公司計劃以巨資在世界各國都市中自置地皮興建酒店。此計劃可於數年後實現。香港也是遠東方面的一個列入考慮範圍內城市。

英航高級總經理大衛新理德最近在倫敦証實該公司在索洛比投資興建一間「太平洋酒店有限公司」的告報內宣佈客。

英航公司之世界性酒店興建計劃中取得協議地區已有巴林群島、佐治城、設亞那及毛里斯、斯導島。其他在進行計劃地區有加勒比海岸、遠東、太平洋及英國。遠東方面的香港列入爲投資的對象。

總經理新理德又稱：在航空交通率高度發展中，預料不久將會面臨不足應付現象，有感及此，該公司因而擬定自置酒店，配合將來客運增加計劃，使乘客有足夠酒店使用。

英航所擬定的世界性酒店投資計劃其中有包括合資經營在內。

發展旅遊事業 路米亞飛美國 宣傳香港產品

美國籍之路米亞夫婦於上星期日乘國泰航空公司班機飛往東京，然後轉機飛赴美國。路米亞夫婦此行乃應香港貿易發展局及香港旅遊協會邀請負責在美國宣傳及介紹香港產品與旅遊特色。

彼已將特製六十尺長大遊艇「頂好號」運往美國，將在美國親自駕駛該艇訪問大西洋各港口，然後取道聖羅倫士河轉入大湖區。該艇設備精緻、完備，有各種中國彫刻、香港製地毯、電唱機、洗衣機、電箱等。在美幾個美國港口，路米亞將與當地百貨公司合作，舉行展覽及宣傳活動。每到一地，特邀請當地報界及有關人士登艇參觀，及放映香港旅遊協會所攝有關香港影片。路米亞乃大型攝影師，爲極有經驗之電影及電視製片人，曾出版有關遠東之書籍，擬事攝將再作新書，把這次旅遊經歷向外報導。路米亞夫人亦爲著名攝影師。

路米亞夫婦旅遊廣泛，在牙買加有恒產，彼等表示現在「頂好號」可算是他們的第二家庭。

美航公司 高層人事有所更動

【本報訊】美國航空公司董事局主席史密斯上月十七日在紐約舉行會議後，該公司的人事變動如下：史佩德當選爲該公司董事局副主席。柯化北當選爲副主任及顧問向副主席負責。萬運士當選爲高級副主任。

圖爲發展香港旅遊向美國宣傳之路米亞夫婦●

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（英名）	（何處來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
邊馬維士（貨）	BENWYVIS	歐洲	邊行	九龍倉碼頭	下午
安慶（客）	ANKING	基隆	太古	西環碼頭	上午
加拿大郵（貨）	CANADA MAIL	美國	福來	A 泡	上午
香港怡美利（貨）	THOMASEVERETT	日本	福來	A 泡	上午

出口船

（船名）	（英名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
廣東（貨）	KWANGTUNG	紐西蘭	太古	A 十一	正午十二時
烟台（貨）	CHEFOO	紐西蘭	太古	A 一	上午十二時
海興（貨）	HAIHING	曼谷	多利順	B 十一	上午
高麗熊（貨）	KOREA BEAR	馬尼剌	美輪	A 二	上午
利芬士泰（貨）	REIFENSTEIN	日本	捷成	九龍倉碼頭	下午六時
愛菲馬士基（貨）	EFFIE MSK	美國	捷成	A 廿六	下午六時

今日來往班機

到港班機（星期六）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時五十分
泛美	三藩市東京	下午九時卅分
西北	西雅圖東京	下午九時十五分
英航	倫敦印度曼谷	下午三時卅五分
英航	三藩市東京	下午四時五分
英航	雪梨達爾文	下午九時
環球	巴黎孟買曼谷	下午二時十分
國泰	西貢	下午一時廿五分
國泰	東京大阪台北	下午三時
國泰	星洲曼谷	下午三時卅分
國泰	馬尼剌	下午五時五十五分
國泰	金邊	下午九時一刻
國泰	漢城福岡台北	下午九時四十分
澳航	倫敦印度	下午七時
澳航	東京	下午九時五分
加航	溫哥華東京	下午八時五十五分
民航	台北	正午十二時
民航	台北	下午九時三刻
中航	台北	下午七時十分
德航	西德印度曼谷	下午四時
法航	法印泰柬	下午六時五分
日航	東京	下午一時
日航	東京大阪台北	下午二時三刻
日航	東京	下午二時五十分
日航	倫敦印度曼谷	下午五時五分
日航	東京大阪台北	下午九時五十五分
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
印航	東京	下午五時卅分
馬航	台北	中午十二時十分
馬航	新加坡吉隆坡	下午五時五十分
瑞航	蘇黎世曼谷	下午四時卅分
越航	西貢	下午五時
印尼	耶加達馬尼剌	下午四時
泰航	台北	上午十一時卅五分
泰航	曼谷	下午三時卅五分
泰航	東京大阪台北	下午四時五分
泰航	星洲曼谷	下午九時五十五分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時
西北	東京西雅圖	上午九時十五分
英航	東京	下午五時
英航	曼谷印度倫敦	下午五時一刻
英航	印度倫敦	下午十時
環球	曼谷紐約巴黎	下午十一時
國泰	西貢	上午八時
國泰	台北福岡漢城	上午十時
國泰	馬尼剌	下午二時十分
國泰	金邊	下午四時一刻
國泰	台北大阪東京	下午四時一刻
國泰	曼谷星洲	下午六時四十分
澳航	馬尼剌雪梨	下午八時
澳航	曼谷印度倫敦	下午十時
民航	台北	中午十二時四十分
民航	台北	下午十一時卅五分
中航	台北	下午七時五十分
德航	東京	下午四時三刻
法航	東京	下午六時五十分
菲航	馬尼剌	下午二時
日航	泰星印尼	下午一時五十五分
日航	台北東京	下午三時卅五分
日航	東京	下午三時三刻
日航	東京美國	下午六時
印航	東京	上午八時三刻
印航	曼谷印度倫敦	下午六時十分
紐航	台北	下午六時
泰航	曼谷	中午十二時十分
泰航	台北大阪東京	下午四時十分
泰航	曼谷	下午四時四十分
馬航	吉隆坡星洲	中午十二時五十分
馬航	台北	下午六時卅分
瑞航	[illegible]	下午五時一刻
[illegible]	[illegible]	[illegible]

明日來往班機

到港班機（星期日）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時五十分
泛美	三藩市東京	下午九時卅分
西北	西雅圖東京	下午九時十五分
英航	倫敦印度曼	下午四時
英航	三藩市東京	下午四時五分
國泰	星洲吉隆坡	下午二時卅分
國泰	東京大阪台北	下午三時
國泰	馬尼剌	下午七時五分
國泰	加爾各答曼	下午八時五分
國泰	東京大阪台北	下午九時卅分
民航	台北	上午十時廿分
民航	台北	下午八時十分
民航	台北	下午九時十分
中航	台北	下午八時一刻
德航	東京	下午五時
義航	羅馬孟買曼谷	下午五時廿五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午六時一刻
澳航	倫敦新德里	下午七時
日航	東京大阪台北	下午二時三刻
日航	東京	下午二時五十分
日航	印尼星洲泰谷	下午四時三刻
法航	東京	下午二時卅分
瑞航	東京	下午四時卅分
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
菲航	馬尼剌	下午七時五十分
泰航	馬尼剌	下午一時卅五分
泰航	曼谷	下午三時卅五分
泰航	東京大阪台北	下午四時五分
泰航	曼谷	下午九時五十五分
印尼	東京	下午二時廿五分
馬航	台北	中午十二時十分
馬航	新加坡	下午一時三刻
馬航	星洲亞庇	下午二時五十分
馬航	新加坡	下午四時卅分
紐航	紐西蘭	下午九時
越航	台北	上午十時廿分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時
西北	東京美國	上午九時十五分
英航	東京	下午五時
英航	曼谷印度倫敦	下午五時一刻
國泰	曼谷印度	上午九時
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	馬尼剌	下午三時廿分
國泰	台北大阪東京	下午四時一刻
國泰	新加坡	下午七時五十五分
加航	東京溫哥華	下午二時一刻
民航	台北	上午十一時
民航	台北	下午八時五十分
民航	台北	下午九時五十分
中航	台北	下午九時
德航	曼谷印度西德	下午五時[illegible]
法航	東寮印法	下午三時卅分
義航	東京	下午六時十分
澳航	東京	下午七時
澳航	馬尼剌雪梨	下午八時
日航	台北大阪東京	上午十時
日航	台北大阪東京	下午三時卅五分
日航	東京	下午三時三刻
日航	東京	下午五時四十分
菲航	馬尼剌	下午二時
菲航	馬尼剌	下午八時卅分
瑞航	曼谷蘇黎世	下午五廿分
泰航	馬尼剌	上午九時
泰航	曼谷	下午二時十分
泰航	台北大阪東京	下午四時十分
泰航	曼谷	下午四時四十分
泰航	台北	下午十時[illegible]
[illegible]	[illegible]	上午十一時[illegible]
馬航	[illegible]	中午十二時[illegible]
馬航	[illegible]	下午二時[illegible]
馬航	[illegible]	下午三時[illegible]
馬航	[illegible]	下午五時[illegible]
[illegible]	[illegible]	下午三時[illegible]
[illegible]	[illegible]	下午十時[illegible]

五旅行團先後來港遊覽

美國人士東方旅行團一行十二人，於五月二十日，經台北乘泰航班機來港遊覽，事畢經曼谷返回美國。

美國人士遠東旅行團一行十九人，於五月廿一日經台北乘日航班機來港訪問，經離港赴馬尼剌。

法國旅行俱樂部之東方遊覽團，一行十二人，於五月廿三日，乘泰航班機飛抵香港，在港遊覽兩日，即返回巴黎。

歐洲珠寶商旅行團一行六人，於五月廿六日經曼谷乘印航班機飛抵香港。彼等在港暢遊三日，繼往日本觀光。

法國航空公司代理商旅行團，一行八人，於五月廿七日乘法航班機經曼谷來港遊覽三日，經於三十日飛返泰國。

上述五個旅行團所有在港遊覽秩序，概由本港國際遊覽社代爲編訂。

截信時間

今（三）日（星期六）

空郵：
印尼 信件上午十時 包裹上午九時
菲律賓 信件上午十一時 包裹上午十時
柬埔寨 信件下午一時 包裹正午
台灣、日本 信件下午一時 包裹正午
丹麥、挪威、瑞典 信件下午一時 包裹正午
緬甸、尼日利亞、瑞士、毛里求斯、英國 信件下午二時 包裹下午一時
美國、中南北美洲、夏威夷 信件下午二時
埃及、亞丁、非洲 信件下午三時 包裹下午二時
泰國、寮國、馬來西亞、新加坡、沙巴 信件下午三時 包裹下午二時
法國 信件下午六時 包裹下午五時
澳洲、紐西蘭、非洲島 信件下午六時 包裹下午五時
巴基斯坦、巴林、荷蘭、比利時、義大利、德國 信件下午六時 包裹下午五時
印度 信件下午六時 包裹下午五時
南越 信件下午六時 包裹下午五時
加拿大、美國東岸 信件下午六時 包裹下午五時
印尼 包裹下午五時
柬埔寨、法國、義大利 包裹下午五時
台灣、日本 包裹下午五時
瑞士、泰國、黎巴嫩、瑞典 包裹下午五時
埃及、科威特 包裹下午五時
沙巴 包裹下午五時
菲律賓 包裹下午五時
紐西蘭 包裹下午五時
夏威夷 包裹下午五時
馬來西亞、新加坡 包裹下午五時

平郵：
南韓 信件正午 包裹上午十一時
澳洲 信件正午 包裹上午十一時
台灣 信件下午五時 包裹下午四時
日本、加拿大 信件下午五時 包裹下午四時
非洲 信件下午五時 包裹下午四時
琉球島 信件下午五時 包裹下午四時

明（四日）（星期日）

空郵：
印尼 信件正午
菲律賓 信件正午
柬埔寨、法國
沙巴 信件正午
台灣、日本 信件正午
泰國、黎巴嫩、敘利亞、丹麥、挪威、瑞典 信件正午
英國 信件下午二時
巴基斯坦、瑞士、希臘 信件下午二時
埃及、科威特 信件下午二時
美國、中南北美洲、夏威夷 信件下午二時
馬來西亞、新加坡 信件下午二時
澳洲

大陸澳門截信時間

空郵：中國大陸 信件下午六時
平郵：澳門 上午十時半、下午二時正、下午六時正；包裹正午；週末信件下午一時，包裹下午六時

M.M. 馬賽新型快船「華高仕」M/S "VAUCLUSE"（噸位十八萬噸）
往地布芝，阿爾及爾，倫敦，漢堡，鹿特丹，及歐洲各埠
六月六日落貨，七日下午開行
於仁大廈二二二號 電話：237...
法國郵船公司啓

M.M. 客郵新型「高棉」T/S "CAMBODGE"（噸位[illegible]）
往孟買，地布芝，馬賽
六月七日落貨，八日下午開行
於仁大廈二二二號 電話：237...
法國郵船公司啓

安慶快輪
每逢星期四由香港開往基隆，星期六到基隆
貨客接洽處
太古輪船公司
台北中正路一八〇〇號
香港干諾道西五〇號

惠登廣告請電七二三零七零八

華人聯賽今演兩仗
晨星與元朗打頭陣
强旅化粧遭逢華南

【本報訊】華人足球聯賽，今天有兩場在南華球場舉行，頭場下午四時半，（人字組）晨星對元朗，尾場下午五時五十分，（華字組）化粧對華南，門券一律收六角。

華人聯賽于去週揭開戰幕，但祇賽兩場，亦即是參加比賽的十隊，僅得四隊上過陣，今天七陣比賽的四隊，都是首次出閘。

在今天的兩場華人聯賽中，將以頭場元朗對晨星較爲可觀，雖然兩隊實力如何？爲了今天他們才首次上陣，尚未得悉。但從雙方所擁有的人腳推測，距離却並不大，戰情將會緊湊。

從有分球員而言，元朗因爲有莫振華、陳強、周少雄、何鏡光等好手，而晨星較爲突出的便祇有伍炎勝、畢偉康、李炳球數人，兩相比較，自然是元朗勝一籌。不過，晨星的無分球員並不弱，黃永晃、周兆倫、蔡國興均不錯，全隊的配搭，頗爲平均，仍可予元朗不少威脅。假如元朗能好手盡出，全力應戰，當可憑實力較强佔較高的贏面，否則要擊敗晨星便感吃力。

尾場化粧對華南，是強弱分明的賽事，化粧應勝華南。

化粧人腳頗强，鄺演英、歐彭年、曾榮漢、謝國強、陳炎新都屬一時之秀，無分球員亦有不少好手，因而化粧的實力，不失爲本屆華人聯賽勁旅之一。

華南不論有分與無分球員，都非突出，鄧亮培、蔡光華、劉耀貴等有分球員，不過是預備組或乙組人馬，就是無分球員，也不見得很强，即使有旺盛的鬥志，實力上亦遠遜于化粧。所以這一場比賽，化粧將可輕取勝利。並錄今天兩場比賽各隊名單如下：

（晨星隊）李炳球、甘乃泉、蔡志明、蔡萬興、歐超榮、胡璟根、伍炎勝、江國明、黃樹東、畢偉康（以上有分）。蔡國興、周兆倫、林吉良、林定國、黃錦成、鄭耀森、黃永晃、謝華濟、何根（以上無分）。

（元朗隊）莫振華、陳強、龍光宗、馮俊德、何鏡洪、何鏡光、黃志光、劉耀照、周少雄、歐陽振華（以上有分）。鄺國健、何華祥、黃文偉、黃達財、謝國魂、鄭廣康、鄭寶秀、吳福祥、王賢德、楊紹榮、陳志佳（以上無分）。

（化粧會）謝國强、鄺演英、曾聰官、陳炎新、歐彭年、馮紀深、曾榮漢（以上有分）。陳偉明、鄭桂興、關振坤、張福廣、曾興鵬、曾家全、任德清、方永祥、黃文坤（以上無分）。

（華南隊）梁炳新、劉順貴、鄧亮培、蔡光華、馮源康、廖志文、吳錦初、馮漢源（以上有分）。衛汝濱、黃世雄、張學玉、錢大維、王志拉、文躍成、梁秀東、蕭冠良、劉振燦、任志能、陶兆成、温耀榮（以上無分）。

南華泳場改革
準備大練新人

泳壇漫步

入若筲灣阿公岩，見南華泳場，已粉飾一新，陳管理員，應銅大聲，笑口迎人，主任羅瑞蓮，却伊人不見，原來去了「足球少林寺」行就職禮。羅主任做完正主任，又做副主任，因兩年已任滿，祇求做事，不計名位，此乃南華「少林寺」一向好作風。

南華泳場，僻處一隅，幾年前會員多却步，到近年來汽車可直抵泳場口，因此，會員到場，比年前增加了。

游泳部主任羅瑞蓮，兩年任內，功績相當，南華年前已不參加金港公開跳水，在羅瑞蓮任內，重振南華兩年跳水雄風，而水球獲三料冠軍，新秀泳賽，亦獲三料冠軍，游泳賽個人冠軍，去年南華培植男女泳將人材共二百三十餘衆。

陳管理員說，南華泳場，每年必花上萬多元用，大修一次，本季也是如此，泳場是五月十三日揭幕，情況比往年熱鬧得多，可能今年天氣熱得較早。

今年南華的飲食部，也比前像樣，就是七喜汽水廠給了全部新的椅桌，加上南華本身大加佈置，因此比較上舒適。

今年南華泳部主任，又由余聽恕掌，羅瑞蓮副之，有關主任黃松麟、梁根，總教練仍由郭鎮恒負責，但是工作由黃勤翔、梁沼冰擔任。本屆南華泳隊陣容，女子方面有梁沼濱、梁沼蓮、岑燕瓊、尹家珍、丁偉明、司徒詳。男子有梁世强、梁世基、梁耀明、陳志榮、何德…

梁沼潔去年在中西泳賽中，連續得女子乙組背泳新紀錄，在中西泳賽已升入甲組，其後因病未有參加華泳比賽，故本屆梁沼濱在渣泳公開賽時，仍可參加乙組。梁沼蓮去年中西、華泳因在西區公開自由式創乙組新紀錄，升上甲組。男子甲組人材有陳志榮，其他都在乙組中有相當成績。至於泳隊及訓練班的訓練，已開始多時。水球隊亦不停練習，陣容是：黃勤光、梁華勝、黃育新、彭照林、黃勤翔、梁世基。至於一切編隊和大計，因政府限於集會規定，故暫時未開會，故所有計劃，暫未能推進。（鋒火）

香港啤酒廠舉辦
足球位置競賽比賽
獎金共有五千元

【本報訊】現有本港一家出品廠商，舉辦一項中文報紙讀者特別競猜比賽，此項比賽名爲「足球位置競猜比賽」，由青山啤酒製造者香港啤酒廠有限公司所舉辦，比賽獎金爲五千元。該廠執行董事上官酒棟，在昨日舉行的記者招待會上透露了上項消息。

比賽辦法，是參加者須在一張已塗去足球的足球比賽圖片上（本港足球賽事的圖片），猜出足球位置中心之所在。

此項比賽將連續舉行，並在報紙及電台發表，參加表格，可在青山啤酒售賣商店索取，參加表格多少不限，但每張表格必須附有青山啤酒樽蓋兩個。

參加表格於收到時，即蓋上特別印章爲記號，每次比賽的獲獎人，將由評判員決定，每次比賽設頭獎一名，獎金兩千元，二獎一名，獎金一千元，另入圍獎二十名，每名一百元，但參加者，每次不得獲取一個獎金以上。第一次比賽已即日開始，參加表格定於本月既日截止（以郵戳爲據），得獎人名單，將於七月八日在報紙及電台公佈。

每次比賽的圖片，其足球所在位置的修改，均不在本港進行，以保証在評判之前，無人知悉在圖片上的足球實在何處。且規定凡香港啤酒廠公司的職員及其家屬，及代理商職員，均不准參加。所有表格寄交香港郵箱一一七號，信封書明「青山啤足球位置競猜比賽」字樣。

九巴未忘遠征
將向友會借將
南華留泰球員今日返港

【本報訊】南華遠征軍領隊胡應湘，秘書陳洪、球員何祥友、何鏡洪、賓樹森等五人，決定於今日由曼谷返港。九巴球員張永鴻，隨南華赴曼谷助陣，雖已返港，但至昨午爲止，仍未上班。

聯賽冠軍對聯隊的一場頒獎賽，足總經已公佈，在本月十一日舉行。九巴戰球員極爲興奮，希望在頒獎賽中取勝，以壯遠征軍聲威。

不過由於各球場多已告封閉，關係欠缺場地訓練，九巴統帥部，現正設法與伯特利學校商借場地，以免球員缺練，蓋九巴除應付十一日的頒獎賽外，亦將前離港遠征。

爲求加强實力起見，九巴遠征，當然向友會借將，不過須首先觀遠征地點後，才決定借將目標。

雷達表盃籃球賽
港九今續演六場

【本報訊】總聯主辦的「雷達表盃」，男子工商籃球賽，今日有六場舉行。灣仔修頓場：C組，下午七時，僑豐對百年靈，八時，滬興對海外。九龍伊館場：B組，下午七時，康氏對航機，八時，環球對均安，九時，三聯對新藝行。

修頓場的三仗，頭場僑豐對百年靈，雙方均以乙組球員組成，僑豐首仗鬥廖創興，以六分而敗，百年靈兩戰，則對敗於廖創興，僅勝中威。照雙方以往的表現，則僑豐稍佔優勢。

次場滬打對中威，滬打於首仗曾勝恩俗，而中威則兩戰皆敗，負於海外及百年靈，今仗滬打可望取勝。

尾場廖創興對海外，兩隊均有甲組球員，惟廖創興實力較强，在本組可望出線，海外恐難擺其鋒。

伊館場的三場，頭場康氏對航機，康氏首仗出師不利，負於三聯，惟今遇實力不强的航機，則康氏可佔優勢。航機曾兩次出戰，均告敗北，此役仍恐難免敗陣。

次場環球對均安，雙方實力較爲接近，惟均安人材較爲平均，以甲二組憲警球員爲主力，環球亦有數員好手，然合作未慣，今仗有利於均安。

尾場三聯戰新藝行，前者兩戰兩捷，今夕仍圖獲致三度勝利。惟新藝行則兩戰皆北，此役不容再敗，故決提高戰意，以圖勝回一仗。照雙方球員的作戰方式，則新藝行可稍佔上風。

•足球位置競賽• 香港啤酒廠有限公司舉辦的「足球位置競猜比賽」，昨舉行記者招待會。圖爲該廠執行董事上官酒棟，在招待會上時的情形。

鴉士打海生
大光分告捷

昨晚在修頓場舉行的工商籃球賽，爲男子A組比賽，各場的結果：鴉士打勝東海四十五比四十一，海生勝余棧祥六十六比五十一，大光勝樊林記五十四比卅四。

鴉士打對東海的一仗，雙方球員缺乏默契配合作，也缺之耐戰力，賽來死似一盤散沙，海生對余棧祥則僅上半場較精采，易籃以後海生已佔盡優勢。大光對樊林記，兩者演出水準，致一度積分甚緊。但下半場周已脫節。

體育

修頓場計時鐘
將換電子機件

在修頓球場服務已逾八年之亞米茄人工上鍊式籃球計時鐘，於短期內將換上完全自動化之新型電子機件。據悉，此價值港幣一萬一千元之新電子機件，業經由瑞士運抵香港，現時正在由亞米茄體育計時中心技術人員，作安裝前之最後檢驗。該電子機件具有甚多優點，除計分針之外，又有計秒大三針，使觀衆對賽事之計時情形，由頭至尾，一目了然。亞米茄原來在世界各地贊助各項體育活動，熱忱可嘉。本港除修頓球場之外，尚有麥花臣球場及香港大球場等，不久亦將擁有由亞米茄報效之最新體育計時裝備，圖爲亞米茄技術人員檢驗該電子機件時之情形。

馬經

萬壽無疆質素高超

陶樂駿

萬壽無疆是六六年馬，本季初期在C班出古化郎，自恃質高，快機掉冷，由陳毓麟出策，後勁如箭，但勝後被削出頭馬資格，輸爲第二位置，實力盡露，衆知質高，在卅九場次出六化郎四十碼被擇成太熱門，負於盈餘，慶得亞席，初編第五班，形勢大利，但仍不求急功，採緩操手法慢進，出七十四場次六化郎四十碼，由鄭棣池出策，在直路衝上，僅負於得意一馬頭，升上第四班，出一二八場次六化郎四十碼，由谷崇出策，入直路後發力衝刺，如天馬行空，銳不可擋，時速好地一分十七秒四勝黑旋風一個半馬位，升上第二班。

質素新的馬，有特強後勁，必然高質，過去很多實例，此駒的型格雖非雄偉，但步密勁強，前兩段的速度平平，第三段的速度照當時演出而言，有二十三秒的超速，爲强勁最強的紀錄，跑順後才發力，估計質素在第三班仍很超卓，五化郎因第一段太慢，已非所宜，由六化郎四十碼至一哩，潛力未盡，翻步敏捷，彈力甚強，平時少操快頭段，目前正值當起之時，進度雖作正常估計，不論乾地及變化場地，均屬適合，今後尚有升班資格。

祥徵步大宜走長途

•新馬簡評•

老溫

祥徵本季出賽僅兩次，初出一二三場次一哩，常時未操足，又僅對手太强，順勢走回，不能上名，再出一四二場次一哩，好地時速一分四十八秒正，入直路後已越過前領的谷中太子，輕易奪標，余程的時速不高，但有餘未盡，估計站於第四班，雖不能奪利，惟衡量質素，仍有高班馬的本色，在季初時出操最早，多操一哩，常與雅士林同試馬，氣象雄壯，四肢很長，跑時四蹄開豁，運勁均勻，馬身長滿毛色光潤，但腹部有些痴肥，成熟尚感未足，能在對手不强之下，持質奪標，故折後少操，珍重體力，第三段的速度漸漸增加，第四段勁强，擺出是長途馬型，由一哩起至一哩二五，均屬適合，乾均最佳，變化場地仍待觀察，下季初期，因對手强而又多高質素的舊馬存在，恐難抬頭，以後加見正常操練，進步符理想，才可以爭運順路程，將來熟足，可望升班。

香港賽馬會修改章程
受薪董事有更大權力

英皇御准香港賽馬會章程內規定「新馬」兩字，即指一西馬未曾參加比賽之馬匹，但現在馬會改變之釋義，將有所改易。根據馬會章程，原來解釋「新馬」兩字，即由馬會董事局從外地輸入香港之馬。馬會改易新馬之解釋：「新馬」即指一西馬，可能由于上年度賽馬中發覺若干西馬一九六七年新馬在未運來香港之前，曾參加港外比賽，該若干西新馬中其中一西名「福來」者，於去年月曾獲得香港打吡賽冠軍。

馬會董事局在最近會議中，除提出改易新馬定義之外，又增加及修訂若干章程。

新增章程之一，爲授予董事局權力，在任何賽事中，有權下令一騎師停止出賽而另派騎師策騎參與賽事，董事局對於臨場更換騎師一事，不另說出理由。

同時董事局又能禁止任何馬匹參加出賽。

董事局又可下令檢查任何馬匹是受到任何藥物，或其他興奮劑注射。

本事局又可下令將任何出賽馬靴（鋁質馬靴）器皿或待動裝置等全部撤去，因董事局認爲此項設備乃不適合，不安全，或無效能，同時董事局對處罰負責裝置之任何人士。

董事局又可下令研究任何馬匹以証明其身份及年齡。

新訂章程最大改變之一，是決定使受薪董事有更多之權力。

受薪董事現在有馬會董事所有之全權及有權參加選舉。

又增加章程之中，有一條文較使人注意者，是授權董事局更改比賽結果之名次。

假如一馬匹勝出一次，但董事局意思認爲該馬上次出賽時未盡全力，可宣佈取消其勝利，同時，馬主使練馬師騎師均受處分。

漢師同學會學校遊戲日

香港漢文師範同學會上下午校（旺角洗衣街），於昨日在九龍伊利沙伯體育館室內運動場舉行體育遊戲日，是日下午一時開始，計有遊戲比賽項目，跳欄接力，接力等二十餘項，分組舉行，每項比賽中，均競爭激烈，至五時半，比賽完畢，即舉行頒獎禮，先由主席梁木熙致歡迎詞，繼請該師同學會理事長兼校董會主席李澤明，頒發獎品暨致訓詞，繼由學生代表馮惠明，向李澤明理事長致送紀念品，後由副主席莫俊溥校長致謝詞。是日出場者，除校監陳本照，上午校長黃子忠，下午校長莫俊溥，校董各校長鄒炎芳，及會屬各校教師學生，國器、趙世光、趙劍鳴、楊彩榴，暨各教師率領一部分學生代表外，尚有漢師同學會各理監事、校董、來賓、家長、學生家長等共二千餘人。

（經已大修的阿公岩南華游泳場側影）

九龍塘 科學托嬰院 醫生及護士主理
冷氣設備・環境幽美
護理最善・設備最佳・歡迎參觀
地址：九龍塘施他佛道11號

中正中學招生
班級：（一）新制中學一年級新生三班（持有升中准考証及原校成績表經核驗後可准免試。）
（二）新制中學二至五年級各級插班生。
（三）小學一至六年級暨幼稚園高初級。
報名：即日起。
考試：六月十一日（星期日）上午九時。
校址：（一）灣仔活士打道一五四至一五九號（九龍城紅磡佐頓道碼頭渡海均可直達校門）電話：七二四五四九、七三一九四○
（二）西環蒲飛路道五十五至五十七號。電話：四三○九○七
校長：韓文溥

德明中學英文書院
新校落成 擴班招生

班級：中文部 中一至中四各級、中六（大學預科）
小一至小六各級、幼稚園高初級
英文部 中一至中五（F1—F5）
報名：即日開始簡章備索星期日及例假照常辦公
考試：六月四日（星期日）上午八時半起
校址：九龍洗衣街六八號至七八號 電話：八八四一六一（四綫）
附註：本校聘請中英文各科教師多名請書履歷寄本校合函約洽
校長鄭潤才

VICTORIA COLLEGE 維多利亞書院
招上下午 FORM 1 男女新生
入學試日期：六月十八日（星期日）上午九時
星期日及公衆假期照常辦公
校址：香港灣仔峽道七號 電話：725892
董事長：楊國基 監督：李超華 校長：梅國彥

政府津貼 建造商會上下午學校
暨幼稚園擴班招生
班別：新制小一至小五・舊制小六・幼稚園高初級。（不限會員子弟歡迎各界子弟投考）
報名日期：即日起至六月十六日止
校址：銅鑼灣天后廟道六十二號。電話：H七零一六七三
董事長：林植泰 校監：何耀光 校長：楊維忠

堅道 培中英文書院
擴充新班 招男女生
校址：香港堅道11號（電話：H二四○五六四）
招考班級：英小五及小六（P.5&P.6）英中一至英中五（F.1—F.5）
報名：每日上午九時至下午六時
監督：易德明 校長：黃少明 副校長：容宜燕

北角培中英文書院招生
一、本校定六月十一日（星期日）上午九時舉行新生入學試驗，招考小六至中四各級新生（中五不招新生）即日開始報名。
二、考生須親自到校塡寫入學申請表，並備照片二張。
校址：北角名園西街。
電話：七一五一四○・七○三八八六
校長：楊德儀

賢德中學招生
（一）英文部P.1—F.5（會考班）
（二）中文部小一—中五（參加一九六八年會考）幼稚園高低班
（三）考期：六月四日（星期日）上午九時半。
校址：九龍城太子道375號 電話：六四七三三○ 六四七○二九
校監：王淑安 校長：陶雲英

新學 錦田 伯裘英文書院
招寄宿生及會考班插班生
招班：(A)英文部．F 1—F 5（會考班）
考級：(B)中文部，中一至中三。
考試日期：六月十二日上午十時，即日開始報名。
校址：新界元朗錦田有26、16、23、18、19號巴士可抵
本校歷史悠久新校舍於本年九月啓用
電話：元朗0—6623 監督：鄧乾新

教育司署佈告
官立小學二年級至五年級申請入學手續

（一）官立小學於一九六七至一九六八年度之二年級新生。

（二）申請入學表格可在一九六七年六月五日至二十九日期內，逢星期一至星期五，每日由上午九時至十二時三十分，下午由二時至五時，逢星期六上午由九時至十二時，向擬就讀之官立小學領取。所有塡妥之申請表格，應於一九六七年六月三十日或以前交回所選定之學校。

（三）擬就讀官立小學六年級者，亦可向各官校申請，但祇限於特殊情形之下，始予考慮。

（四）申請者年齡符合下列規定，始有入選希望：在一九五八年九月二日至一九六○年三月一日期內出生者，可入二年級；在一九五七年九月二日至一九五九年三月一日期內出生者，可入三年級；在一九五六年一月一日至一九五七年十二月三十一日期內出生者，可入四年級；在一九五五年一月一日至一九五六年十二月三十一日期內出生者，可入五年級。

（五）根據教育政策白皮書，所有在改制之小學制度修業五年後，需要再受一年普通教育，然後參加中學入學考試。申請在一九六七至六八年度之五年級學生，將於一九六九年五月，參加中學入學考試。

（六）申請表格，概屬免費派給。任何官立學校，均不收入學手續費。凡申請入學或領取表格者，均無須繳交任何費用，各家長人士幸請注意。

教育司 簡乃傑

聖雅各英文書院
班級：中學：F.1（中一）三十名，F.2（中二）十五名。英文小學：P.1—P.6（小一至小六）每班各十名。幼稚園：上下午初班各四十名，上午高班各十名。
報名：即日起至考試前一日止
考試：一九六七年六月四日
地址：跑馬地山村道三八○號至三八六號
電話：八○九三
監督：張生 校長：潘耀文

視聽英文會話學校
港九首創——不識英語三個月內能講英文與會話
謀求更好機會更高職位？想獲津貼發實？
出國在即英語納納難開口？爲TOEFL而担憂？
請即來校試讀
中西語言學家任教，全部電子教學儀器。
採用歐美視聽教材，拼除枯燥乏味課本。
上課時間：每星期授課五晚，每晚授課一時半
報名時間：每日晚上七時半至十時（兩屆當場即寄）
新班：六月二日開課
校址：旺角北的三十五號 晚上適用電話

教署註冊 香港職業學校 招生
航空機票地勤全科 英文傳記 中級
會計 英文商業信札 出入口文員班
打字 備考本校及英國LCC証書
校址：尖沙咀柯士甸道一○四號三樓
電話：六七四四○八
備註：凡本校學生均有介紹職業保障

珠海中學英文中學聯合招生

招考學校		報名日期	報名地點	考試日期
中文中學	中一至中四及中六各級新生	即日起至考試前一日截止（每日上午九時至十二時下午二時至五時）	九龍亞皆老街一百二十四號本校三樓 電話：八四二九九三	六月十八日（星期日）上午九時
英文中學	F1新生 F2至F5各級插班生			六月十日（星期六）上午九時

聖瑪加利女書院
ST MARGARET'S GIRLS COLLEGE
（天主教女校）
一九六七至六八年度招考新生佈告
招考：英文中學F1至F5（會考班）
英中五商科班
英文小學P1至P6
報名：由即日起（入學試日期在校內公佈）
校址：
九龍：一、尖沙咀柯士甸道一四四號（近西洋本球場）電話：六七二七四六
二、太子道二二九至二三一號（近聖德肋撒天主堂）電話：八四七四八五
香港：薄扶林道保德街三至三九號（近大學堂）電話：四五七六三一

米商聯會發言人稱：本港米糧來存充裕
大量供應居民需要
星期日亦照常出倉不虞或缺 存倉仍百萬包來源續闢新綫

【本報訊】據香港進出口米商聯合會發言人稱：本港米糧供應，十分充裕，經常保持存米一百萬包，並未因近月來購買較多而影響存額。目前來源有：暹羅、美國、大陸、及澳洲等地；不久將來，還有的義大利、埃及、南美、及巴基斯坦等地，故本港糧食供應問題，絕對不必作杞人之憂。

又：為適應居民需要起見，本星期日如常出倉，大量供應，港九任何地區，均可以有充足之供應。

昨日本港米市，自泰國米價止漲回跌後，最近兩日，已轉買賣兩閒，昨日大盤成交僅得二、三千包，其價照舊企住。計：泰國雪地國營大米每担成八十六元八，紅五粟谷仔米八十元零八，大糯米六十五元半，大陸桂花粘八十五元八，西粘八十六元三，華南粘八十八元半。

輸美棉織品配額增
八月接單可望轉旺
明年輸美生意有限度看好

【本報訊】據棉紡工業內人士消息：香港棉織品由今年十月一日開始至明年九月卅日止，配額將增加一千五百萬碼，而達到總配額三億五千八百六十二萬五千碼的數字，這是五月卅一日正式通知的，並且用剩的配額可以轉移百分之五撥入下一年度輸出。今後香港棉織品輸美配額增加，廠家可以適應美國商人的要求，多接一些訂單而增加生產及輸出。

由今年十月一日開始的第三年度新配額，預料八月份可以分配與有成績的廠家及出口商使用，屆時可以接入美國商人的新訂單。

現在是美國商人向外訂購棉織品的淡月，估計到了八月份，新訂單到港將陸續增加，因為六、七月仍是美國市場的淡月，八月份就開始轉旺。

業內人士指出：今年首五個月香港棉織品輸美生意，雖然不及去年同期那麼好，但大體上仍是不錯的，因為人造纖維紡織品今年首五個月銷路欠佳，美國商人向港訂購減少，遂引起一些人士的錯覺，認為美國市場棉織品生意也欠佳，其實現在美國市場棉織品銷路並不淡，以布匹論，一般廠家已經接滿了今年九月底以前付船的訂單了，對於十月份開始的第三協定年度生意前景也是有限度看好的。

印尼商購紗布 近日略有生機
單額零碎作用不大

【本報訊】印尼商人近日向港洽購布疋及棉紗復趨活躍，同時最近亦有「信用証」開到港，理衛訂貨，惟以外匯關係，故單額頗零碎。

據印尼貿易商指稱：印尼商人以自備外匯向港購買布疋及棉紗，近日復轉活躍，但以外匯不多，並且當地市場布疋棉紗價格亦未見回升，去銷尚欠划算，故現時向港洽購的布疋棉紗，祇屬一些零星訂單而已。

印尼商人現時向港購買的布疋，主要為扣布、色斜及印花布等，棉紗則包括十二支、二十支、四十支及四十二支雙股紗。

近日印尼商人向港洽購雖見活躍，但因要求不多，比方棉紗每宗單

金鈔價格昨續浮昇

【本報訊】據外訊報導：週四（一日），澳門「九九」金，每両報價二八九衛幣，如果以九角八仲算，每両約值港幣二八三．二二元，另據傳說，其起價原因，係有港商轉在澳門市搶購黃金（此項指陳，見昨天本文末段）。

又據星洲財長發表意見：近兩週，有游資三百萬英鎊流入星洲，部份來自香港云云。市面謠言仍熾，昨日K金及電鈔均分別再浮升，（溫度表），此中原因是人心及金商所做成的人為刺激所影響。

黃金無外銷，門沽市寞，外匯金價參觀乙式。

電鈔先穩後升，美電報五．八二——五．八四〇，通天單報五．七九五——五．八一，加單報五．三四五。

倫敦鎊價報二．七九三二（稱），報紙，即價紙對美元，相對的，跌了價，港市，電鈔，及K金價浮升，亦即港幣值跌了價。

倫敦金價報二五一司令十便士（升），歐洲金價乙式三五．一八——三五．二〇，瑞士金價乙式三五．一九，貝魯特金價乙式三五——三九五，曼谷金價三九．七八（升）。

舊旗五．八〇五——五．八三，大旗五．八一五——五．八四，美元一二五一．七五，宋紙一．四五七。

K金早市：頭盤二七九．五，隨即反覆升至二八三．五，收報二八三，加息五角六（自五月十八日，加頂攤息送昨市）。上牌寫收現二千両，候交，門銷字號將通，金商少貨。

午市頭盤二八五，尾盤二八二，最高二八八，最低二八一．七五，兩市波幅八．五〇。

期鈔早按五．八三（升），按五．八五。

午市金鈔又寫升，見五月十九日後新高價二八八（電鈔商價，見另段金融表），仍係炒籍謠言，惟尾市價樂已回淡。

現條短缺，金商賣出，淺蕁軋止。

九四五條，加水四百元，澳門銷路多（本銷），港金市趨跌不定，賣出，人心對時局觀察之傍徨。

九四五K金尾盤二八二

本港金鈔外幣行情表

民國五六年六月二日

	價格
（九四五K金）	
開市	279.750
收市	282.000
最高	288.000
最低	279.750
（期鈔）	
開市	5.88
收市	5.85
最高	5.85
最低	5.83
（現鈔）	
大鈔	5.87
會商	5.86
（日本紙）	
開市	151.75
收市	151.75
最高	151.76
最低	151.75
（宋紙）	
開市	1.45
收市	1.45
最高	1.45
最低	1.45
（英鎊）	
最高	5.88
最低	5.85
（通大單）	
最高	5.87
最低	5.84
（雜幣）	
加拿大紙（大）	5.35
加拿大紙（細）	5.34
大坡紙	1.87
細坡紙	1.857
新幣（百元）	51.25
衛幣（每元）	.98
人民幣（大）	1.60
人民幣（細）	1.60
正鎊	16.20
澳洲元	6.40
埃及鎊	6.00
台幣（千）	141.50
西冷（百）	43.00
仰光（百）	30.00
泰國（百）	27.20
西貢紙（千）	84.50
新法郎（百）	117.50
瑞士紙（百）	132.00

頭寸略緊 拆息回升

【本報訊】近因有一部份資金外逃，而此間若干外國銀行又需款應付出入口單，所以銀行頭寸略緊，業內拆放款項，形成求借者多，放出者少，昨日拆息又漲回六厘，成交不多，其他存放利率，則尚無多大改變。

飲食業鬧不景
受騷動事件影響
歇業及改組之酒樓食館，有加無已，仁人酒家昨日亦宣告歇業，此與遊客減少，居民消費力弱及人心不安有關。

【本報訊】港九酒樓茶室食館業，自政治騷動後，百業均受損害，除了地產物業所受影響較為深遠外，其次則為飲食業。

茲今年因騷動事件，營業宜會比往年減少，所以自新春以來，飲食業已吹淡風，時有所聞，最近復受騷動事件影響，該業狀況更差。

業內人士指出：上月在動亂期中，曾有多晚施行宵禁，對於筵席生意，影響甚大，已定下之酒席，臨時取銷或減縮者固多，因遊客減少，且居民心情不安及消費力弱關係，於市面回復平靜後，大排筵席者亦少，連隨意小酌及雀局生意，均比前銳縮，所以各大小酒家經營殊為吃力，有許多欠下海味、雞鴨、肉食、蔬菜舖頭及租值等賬項，亦難如期清結，除酒樓外，其他茶樓、茶室、小飯店及餐室等生意亦差，所以整個飲食行業，大爲不景，其衰落情況，為近十餘年所僅見。

現在本港局勢雖然略為轉定，但左派分子仍在叫囂中，在市面未回復繁榮以前，飲食業在短期內似難回復昔日之繁盛景象，所以近來投資該業者固不復見，連原有酒樓飯店因業務不前而致停業或改組者，仍有加無已，大道中之仁人酒家，昨（二）日亦宣告歇業。查該酒家在本港有深長歷史，近十餘年來因業務不前，曾改組多次，最近宣告歇業，可能亦係因騷動事件影響其生意退縮所致。似此情形，不但飲食

經緯聯合投資聯合基金行情

美國投資基金 三七．六一美元
信託投資基金 一四．六〇美元
信託發展基金 二〇．四二美元

股市賣盤多 行情又急降

【本報訊】前市局部作大跌小回之股票，昨市又復普遍下跌，若干個跌幅相當大者，成交總值為一百七十五萬元，茲將各股交投情形，表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一三二．〇〇	一三五．〇〇	一三一．〇〇	二、五〇九
（英倫登記）	一三〇．〇〇	一三二．〇〇	一三〇．〇〇	一、六八〇
香港燈	一八．四〇	一九．〇〇	一八．四〇	五、一八七
油蔴地小輪	三二．五〇	三四．二五	三二．〇〇	三、四〇〇
電車	九．九〇	一〇．一〇	九．九〇	三、九五〇
九龍燈	一三．三〇	一三．八〇	一三．三〇	九、一三〇
聯合船塢	一．六四	一．七〇	一．六四	三三、〇〇〇
置地	三二．二五	三三．〇〇	三一．二五	三、六〇〇
煤氣	一〇．三〇	一〇．八〇	一〇．三〇	八、〇〇〇
橡膠信託	五．一〇	五．二〇	五．一〇	二〇、三六九
屈臣氏	三七．〇〇	三七．五〇	三七．〇〇	六〇〇
會德豐	八．三〇	八．四〇	八．三〇	六、七五〇
九龍倉	一二．〇〇	一二．六〇	一二．〇〇	一、七〇〇
黃埔船塢	二八．六〇	二八．六〇	二八．六〇	二〇〇
電話	一八．三〇	一九．二〇	一八．二〇	四、四七三
怡和（除各項）	一〇．〇〇	一〇．一〇	一〇．〇〇	一、〇〇〇
牛奶	三四．〇〇	三五．〇〇	三四．〇〇	一、〇〇〇
連卡佛	二一．〇〇	二一．五〇	二一．〇〇	五、四〇〇
城市酒店	五．八〇	六．一五	五．八〇	五、〇〇〇
太古船塢	四．〇〇	四．〇〇	四．〇〇	一、八〇〇
淺華千紙（除息）	一〇．五〇	一〇．五〇	一〇．五〇	七、一七八

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

砂糖市漸暢旺
端午節將來臨
國際糖價上升更有刺激

【本報訊】端午節將到，砂糖銷場亦將逐漸增加，由於端午節的鹼水粽及裹蒸粽、豆沙粽都是用砂糖製的，尤其是幼砂糖銷量最大。至於很多家庭把五色豆子煲糖粥吃，也是端午節的一種習慣，基於此原因，拆銷商及零售商都紛紛購入砂糖以備端午節銷售。

據業者人士指出：現時國際糖價的上升，乃因中東局勢的刺激，因此紐約第八號原糖花貨已衝出每百磅三元美金的大關，倫敦原糖花貨每噸已升至廿七鎊以上的價位，這是今年一月以來的最高價，本港糖商對今後短期內市勢看好，認為端午節後糖價可能逐步上升。

昨日行情，台灣特砂每担卅四元，成出十五噸，是倉內現貨，太古XA粗砂每担卅九元五毫，成出二十噸，SG小包庄幼砂每担卅三元，成出十噸，B級一百磅庄幼砂每担卅四元，成出二十噸，四星紙包庄幼砂每担卅五元，成出廿五噸，日本TS幼砂每担卅二元五毫，成出十噸，南非洲幼砂每担卅元零五毫，成出十噸。

油市堅軟不一
生油豆油俏市
猪油淡市價格沽順

【本報訊】食油市情，各貨走勢堅軟不一。花生油、煉豆油，菜籽油市勢堅好，猪油市勢乖慢。

非洲花生油，六月內到貨時不會多，雞冠牌本月二十日以前抵港的，每担以一百七十五元好價成出六十桶，寶羚牌六、七月付船貨每担以一百六十五元五毫餅成出一百〇四桶。

美國煉豆油現貨已經沽清，近期內亦未有新貨運來，入口商向日本洽訂煉豆油，以便近期內付運來港供應，估計每噸價格可一百二十鎊左右成交。

日本煉菜籽油，六月付船貨每担以一百〇八元抛出後，入口商未有繼續放盆，吉原廠現貨在港入桶的，每担扳按一百一十元。

荷蘭猪油，現在是淡月，自從上月間入口商抛出五、六月付船花貨每担一百一十九元後，巳未有繼續抛出，現貨轉手價格軟降，金橋牌轉手大盆每担扳按一百廿三元，正供貨每担扳按一百廿五元，少數拆沽商每担扳按一百廿六元，黑白五正供貨每担扳按一百廿二元，轉手貨每担扳與一百廿二元。

星膠市牛皮
昨成價穩定

【本報訊】星洲樹膠市，買賣雖見轉淡，惟大勢依然扳穩，昨日膠價保持不變，一號烟膠成價每磅坡幣五角九仙。

據此間樹膠商昨接星加坡來電稱：星洲樹膠市，做勢牛皮扯穩，昨日膠價保持不變，計一號烟膠每磅為坡幣五角九仙，二號烟膠為五角八仙半，三號烟膠為五角八仙，供扳硬，前市價位（以上均屬六月份花貨位落水價計）。

美告羅士牌價調高

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日無甚變動，惟倫敦美元告羅士牌價見調升。

昨滙豐銀行稱倫敦美元告羅士賣出價由二．七九四七五美元改為二．七九三二美元，買入價亦由二．七九四九五美元改為二．七九三四美元，即每英鎊均較前少兌〇．〇〇一五五美元。

美國股票市走勢平均指數

【紐約一日美聯社電】杜鐘斯美國股市一日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	收市比較
三十種工業股	八五二．〇六	八六九．六〇	八五〇．五六	八六四．九八	升一二．四二
二十種鐵路股	二四四．一五	二四九．九二	二四三．五八	二四八．九七	升五．三六
十五種公用事業	一三三．二三	一三四．三三	一三二．四五	一三三．二七	升〇．三八
五十五種普通股	三一〇．五八	三一六．七三	三〇九．七九	三一五．一二	升四．七五

美股轉暢 止跌回昇

【紐約一日美聯社電】星期三日股市收盤時突見止跌回升，一反日前所露的疲態。閉市之初那份股仍見閉縮，但午市時多種高價類股已見逐漸報升，鐵路股、光學股、機器股，皆在報漲之列。尾市時多種高價類股且成近月來罕見好態。

據華爾街方面的股市專家分析此日股市報漲的原因是由於美國國務院一官員在今日否認美國曾向其他海運國家建議組成國際艦隊，以確保阿克巴灣可為各國一般船隻自由通過的謠言，遂使此間投資家對事局的緊張，暫時鬆了一口氣所致。

「杜鍾斯」卅種工業平均指數升十二點四二，成八六四點九八。在這種徵感工業平均指數自三月十六日以來升幅為最大的一天，該天升幅為十四點四三。

依蘇士電綫股佘日最暢旺升四元七角半，成四十七元。

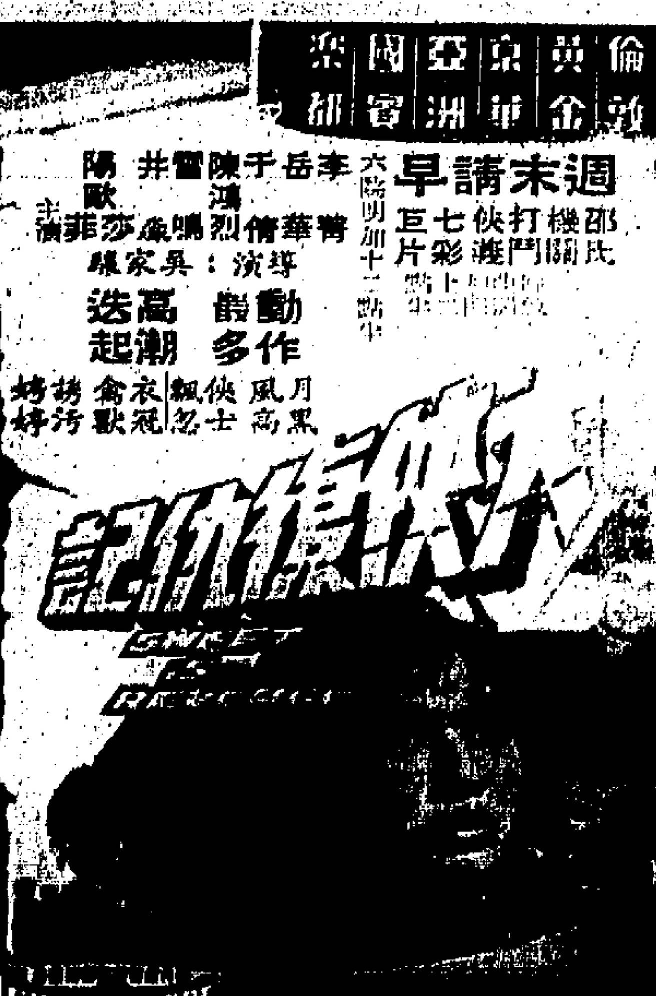
沙羅士米華股升五元，美國國際鐵路股升九元。

如刊登本報廣告者 請撥電話：七三〇七〇八接洽

利舞臺 今十二點半早場選映
哥倫比亞公司豪華奇情打鬥片
史提夫麥昆 李梅利 鄧麗嫺 主演
流浪者
Baby the rain must fall
明早十一點 七點半 魔毡門神燈

京華 兩院今天五點九點半公映
（奇連伊士活七彩槍戰片之王）
獨行俠連環奪命槍
今早十一點半 復活
明早七彩
明五點九點：魔國歡王
冰海沉船
兩院今天正午場 白天驚

永華 今天大盛獻映
野姑娘
寶光 今天放映
婉君表妹



「勝家」冷氣機
品質與勝家衣車異曲同工

「勝家」出品之傳統宗旨與品質早已膾炙人口，舉世信賴。「勝家」冷氣機亦秉承此優秀傳統，所以性能超卓，實用可靠。「勝家」冷氣機機身裝嵌，機件耐用，易於安裝，易於保養。選購冷氣機，「勝家」商標是最有信用之保証。

「勝家」分店，遍佈世界各地，服務迅捷週到，設有分期付款辦法，歡迎駕臨參觀洽購。

SINGER*
DIVERSIFIED • WORLDWIDE

*勝家公司註冊商標

莎莎嘉寶有妹別具一格
伊娃嘉寶談人生

·文秀·

匈牙利出世的著名影星莎莎嘉寶，有一個妹妹名叫伊娃嘉寶，在好萊塢也相當出名的美人。她長得頗甜美，曾在「荷蘭火海戰」擔任女主角，現在她已轉向舞台方面發展了。

伊娃嘉寶同她的姊姊頗有不同的地方，莎莎嘉寶十餘年來除了拍戲之外，以嫁人爲職業，每次擺脫一個富翁必大有所得，伊娃嘉寶雖然亦嘗過離婚的滋味，但與現任的丈夫已結合八載，婚姻地位顯得穩固。伊娃的丈夫李察布朗，是影圈外的人，她是空軍飛行員，他們卜居檀樹泉。

本來伊娃，管是一個很獨立的女子，她常單獨環遊世界，是不急需一個男人照顧的，可是她愛上李察布朗，她笑着說道：「一個我明白原因如何？我終於找到一個眞正的男子漢，眞正的女人不應該太過獨立的，在婚前我可以沒有他，能夠購置一般貂皮大衣，現在沒有他過目，我不願便買一套新裝的。他是在我極需要一個有氣概的男人時出現的，我幾乎以爲世界上沒有適合的男子了」。

伊娃嘉寶對是一個有名譽地位金錢的女人，與她共同拍片的工作人員，均讚揚她的合作精神，她最需要有一個健的男子配她的。當他倆初度見面，相當強硬，彼此說：「誰需要你？」她曾被人冷諷：「伊娃嘉寶樣樣都不缺乏，就是少了適合的男子。」但她八個月後與李察結婚了。

在他們的結婚週年紀念日，夫婦兩人在家渡此一天，吃餐有香檳。伊娃是不入廚的，她是唯一與兩千個女人對手婦李察布朗一樣，自承做家務做得夠透了。不過，最小的物件她親自出街購買，李察在每一年的結婚週年紀念，也送她一件禮物的，而且相當名貴，她每天都上教堂去，向上帝祈激李察對她熱愛及關心。伊娃嘉寶勸做妻子不要頭固，這樣一來婚姻更爲快樂了。她反對分床尤其是分房睡覺，她常打電話對李察說：「你在紐約，可是沒有你在身旁我是睡不着的。」

伊娃嘉寶的婚姻生活是快樂的，她的夢境已完全實現，自從六歲開始她已想演戲，想達到今日的紅星地位，她幾乎是有信心地知道會達到目的，但未知時間而已。婚後，她仍是繼續向影壇發展，李察布朗很諒解她的，否則婚姻難以維持到今天，丈夫對她的成就，頗引以爲榮。

伊娃嘉寶在銀台均有發展，現在已被電視界物色，拍了一套片集。她是一直忙着拍片的，她說李察對此亦瞭解，自從婚後已上台演劇多次，有時巡迴表演離家數星期，每逢週末兩人在片場附近重聚。她是一個調節生活的妻子，不過她極討厭美國的公路酒店，有一次拍片在華盛頓附近，所住的客棧一邊是洗衣房，另一面是廁所，她把這事向拍檔的法國男星尚皮亞米提起，那天下午還去白宮，當局見然森總統夫婦，幸而丈夫到場安慰她一番。

圖爲伊娃嘉寶和丈夫李察布朗

一柄長劍成了走紅捷徑
麥恩納利演「古堡游龍」

男明星要在好萊塢影壇走紅，最好的機會是主演古裝劍片，過去麥倫蕭華，愛路扶連和史超域格蘭加，都曾經爲了分別主演過「長勝將軍」、「鐵血將軍」和「美人如玉劍如虹」而大走紅運。和路迪斯尼把「古堡游龍」——一個傳奇故事搬上銀幕的時候，又使一位優秀的青年明星彼得麥恩納利，獲得走紅的機會。

彼得麥恩納利，過去曾經和希斯爾爵路，合演過「華寶結良緣」而一舉成名，所接影迷擁護，竟和紅極一時的四忙人并駕齊驅。可是他當時祇是配角地位，未有充分機會發展所長，如今在本片挑大樑，扮演一個民族英雄，天生比武出入虎穴龍潭，勇救佳人脫險，談情說愛卻又百煉鋼化作繞指柔，文場武場都表演得十分出色，將來影壇又會增加一位紅得發紫的巨星，和泰倫鮑華，愛路扶連史超城蘭加等後先輝映。

本片是一部大堆頭的影片，合演的明星還有「格殺勿論」的湯亞當斯和「快樂青春」的蘇珊娜瑞。湯亞當斯過去曾在「龍虎榜」片中嶄露頭角，接着主演「格殺勿論」，影片收入大爆冷門，使他一舉成名，如今在本片裏扮演和彼得麥恩納利同生共死的戰友。可是在拍攝一個打鬥場面的時候，麥伊甸表演太過逼眞，竟弄碎了腳踝骨，因此不得不臨陣易帥，湯亞當斯因此「冷手執個熱煎堆」。湯亞當斯喜歡扮演英雄人物，蘇珊娜瑞幼年的時候，却不大歡喜拍片，不過如果要拍的話，喜歡玩球，足球或木球都好，在學校十分頑皮，教師告訴她如果要做一個受人愛戴的話，便要另行設法。她認爲電影明星最受人愛戴，因此決心做一個電影明星，果然皇天不負有心人，她先後獲得主演「快樂青春」，「和本片都有精彩的表演，使她鞏定電影明星的地位，與新走紅的彼得麥恩納利，星光遠景。

（圖爲片中男主角彼得麥恩納利的一個鬥劍鏡頭）

連圖故事「龍鳳配」

⑤到「莎」近回美國後，「大衛」果然被她的艷色驚倒，大獻慇懃。當晚邀她參加家中開設的舞會，儘對待其他的女友一樣，跟她跳舞一番後，又約她到網球室細訴心曲。

⑥但他兩人的親密情形給「拉那斯」看見，却不由吃了一驚，因爲他爲着公司的生意關係，正要「大衛」跟富家女「伊莉莎伯」結婚。所以特通知老父召「大衛」入見，責他與家婢談情說愛，有失體面。「拉那斯」知「大衛」神後受臨，藏着香檳，故意迫他坐下，使「大衛」臀部被玻璃刺傷。

娛樂

銀色演義

才氣縱橫　新片新戲路
衆星烘月　漫說王莫愁

台灣影星，近年先後發掘出來的不少，尤其女的，爲人所熟悉的便有張美瑤、唐寶雲、歸亞蕾、王莫愁等。而在這幾位女星中，最受重視的，無可否認是首推王莫愁。

原因是王莫愁在「啞女情深」中那楚楚可憐的神態，一直使人難忘，因此，這套片到目前爲止，成爲台片在港最賣座的一套，而因此，她成爲港台兩地最受歡迎的一位女星。

去年王莫愁來香港，阿薇曾先後拜訪她兩次，這位廣東籍的女星，那種冒險不懈的作風，直到現在我仍然認爲與其他作狀者有天淵之別。

記得當時她如此的告訴我：「雖然，到目前爲止，觀衆喜歡看我的是文藝片，但如果有機會的話，我希望改變戲路，演一些打鬥片或其他前衛片等。」

「雖然是做演員，當然希望多演一些不同的角色，不同的戲路，這樣才可以使我多些機會，能夠瞭解到，究竟那一類戲是最適宜我演的。」

對她的一番話，當時我心裡想，她的確是一位力求演技的好演員，非寶「作爲一個眞正的演員，應該要爭取多些不同的戲路，可以磨練發揮自己的才華。」

王莫愁的希望當然能夠實現，她回台不久，便寫過一封信給我，信中寫道：「我終於獲得機會了，最近，我接了一套劇本，是占士邦式的，和韓國合作，我希望這套片，使我走出另一條戲路來……。」

這封信之後，在報章上看到，她所拍的是「紅粉未了情」，這套片所描寫的是甚麼？到目前爲止我還不大瞭解，但可以肯定並不是文藝片，而據所知，和她合作的是兩位韓國影帝朴魯植和申榮均，並且還有丁蘭。

爲了拍這套片，丁蘭曾赴台灣、韓國等地，逗留了很久。返港歸來，在某次談話中談到王莫愁，她非常稱讚的說：「她的確是一位難得的好演員，不但沒有半點大明星架子，並且還非常有耐心的等待導演吩咐，拍戲時總是一絲不苟的。」

說來，這套「紅粉未了情」，已在香港上映了，據所知，上映地點還是麗都、麗華院線，寄自是文藝片，現在的是動作片，且看觀衆的反映，改變了戲路的她，如何？

（王莫愁迷讀友：如此的答覆，你滿意嗎？她的照片欠奉。）

江紫薇

播唱 曾聽

紅粉未了情

麗華 麗都 仙樂 國賓 民樂 下期獻映

由韓國女歌女到台灣女歌星！王莫愁

申榮均 王豪 朴魯植 丁蘭 李大燁

大華行·韓國巨聯

商台今晚十一點半播

麗華 麗都 仙樂 民樂 國賓

今天隆重獻映 文藝巨片

原著瓊瑤 瓊瑤一舉成名傑作改編得意

窗外

新面孔 新內容 新風格 新成就

首大銀幕上何處影片任搬

吳海蒂 趙剛 白茜如 主演 崔小萍 導演

樸素的風格 傑出的演技

台灣中影出品 聯邦機構國泰發行

新華·豪華

最後兩天獻映

時間：兩時半·五時四·七時半·九時八

聯美公司針針見血諷刺幽默喜劇

積蒙林 比利懷德 和路達 麥陶 茱迪絲慧

扭計師爺 THE FORTUNE COOKIE

越看越有味！越看越好笑！

令你會心微笑！

令你有輕鬆之感！

使你眉飛色舞

扭計師爺 搞了金錢 搞了女人 搞了女人

尚有戲院刊登在第九頁第十一頁

樂聲 新聲 國華

下期 美國國際公司貢獻

笑彈爆發

柳營香色少爺兵 Sergeant DEADHEAD

全部七彩

法蘭基阿華隆 狄寶拉莉菲 施涉鍾斯 佛烈奇勒

老幼咸宜

紐約 大世界 麗宮 今天獻映 文華公司發行

惹火地帶

三原葉子 天本·舞·賦 表演最熱浪的舞態！

吉田輝雄·天知茂 聯合主演

荔園 交通最便利 節日最豐富

露天茶座 錦秋殿二樓 全日開放 風涼水冷

①西片場 單槍屠龍 湯尼主演

②粵劇場 日場 夜場

楊排風 全本

豈有此理

③魔術場 彩鳳雲嫖

江氏什技 魔術團

女子歌壇

科學美人

西瓜刨

溜冰場 全新裝修 超級浪漫 輕快無比

國際 九龍城

今天選映 邵氏出品 綜藝香艷笑片

不是冤家不聚頭

林厚丁紅 范麗主演

今日下午五時半西片 飛車英雄生死鬥 法蘭基阿華龍

今日下午五時半國語片 寃魂鏡

啓德遊樂場

劇團 今夜演 廣東順母橋

歐西肉彈 表演迷人艷舞

中片 密碼間諜戰 曹達華·羅艷卿主演

西片 雄霸七海 洛泰來主演

保齡場 射擊場 射箭場 歌舞場 魔術什技 盲目奕棋 歌壇 益智機遊

東樂

今天最後 三船敏郎 仲代達矢 星由里子 濱美枝 三橋達也 東寶發行 門智險巨片

一山還有一山高 Legacy of the 500,000

中日文字幕 日語對白

明天美高梅巨片 紐西蘭地震記

本院廿餘萬元新式冷氣 巨型 安裝

今晚十一時半 花都奇遇結良緣

田園心聲

麗華·麗都·仙樂·民樂

今天盛大獻映

瓊瑤名著改編

窗外

國泰機構發行 文藝巨片

吳海蒂 趙剛 白茜如 聯合主演

轟動東南亞！

少女情懷濃於酒 中年心事樂中憂

東城·快樂

滿請早

每點十加兩今快喜牌壇動蒙派拉轟影皇大劇樂明天開二三日五場

特別時間 兩點半 五點三 七點半 九點九

龍鳳配 Sabrina

柯德利夏萍 堪富利保加 威廉荷頓 比利懷德

東城 金枝玉葉 快樂

新華·豪華

最後兩天獻映

二時半 五時四 七時半 九時八

聯美公司諷刺喜劇！又是一個開心眞！

積蒙林 和路達麥陶 茱迪慧絲 比利懷德

扭計師爺 THE FORTUNE COOKIE

令你感到輕鬆！使你眉飛色舞！包你拍案叫絕

新華 豪華

皇后·麗聲·皇都

今天四場 請早！

和路迪斯尼製作 全部特藝七彩

古堡遊龍 THE FIGHTING PRINCE OF DONEGAL

WALT DISNEY TECHNICOLOR

彼得麥恩納利 蘇珊娜瑞 合演

皇后 麗聲 皇都

總統·大華·皇宮

佳片 第四週映 環球公司

七彩 神偷艷賊

莎莉麥蓮 米高堅 兩大王牌聯合主演

今天獨映 家續

女囚浴血 黃金島

總統 大華 皇宮

樂聲·新聲·國華

今天

環球公司 激烈戰鬥七彩巨片

全部動作緊張刺激

羅拔富拉 戴絲蓮凌 丹杜耶 合演

白戰魔鬼山 PHANTOM HILL

樂聲 新聲 國華

利舞臺·樂宮

今天四場

唯虎血灑摩天寺 TARGET FOR KILLING

史域蘭加 超格加 却佐奧助 加旗嘉寶

利舞臺 樂宮

港九首輪影院聯合廣告

戲殺條案

山川人物

清律有戲殺一條，是其殺由於戲者，婦戲當無殺人之理，而竟以戲成爲殺人。昔人云：「戲無益，」誠然。　顧齋

前清法例，律有戲殺一條，是其殺由於戲者，婦戲當無殺人之理，而竟以戲成爲殺案，昔人云：「戲無益。」誠然。「螢窗異草」：「萊州有一婦，年二旬，以殺夫，將擬極刑，官訊之，輒淚顏涕泗，惟求速死。官不忍，命入內室，令夫人從容詰問，始得其情，則夫婦俱少年，家畜牝牡二馬。一日，夫如廁，見牡者躍躍，而牝者拒以後蹄踢不使前。夫即呼妻往觀，共大笑。及歸室，强婦爲此狀，婦不可，夫怒不懌，乃勉强從之，甫一騰踔，適中腎丸，遂暈然而倒，視之，已無救矣。此尤戲殺之可笑者。」又昔年吾粵某鄉有承姓，年僅弱冠，至某縣辦案，行程皆熟，小憩樹下，相揭假臥，遇姑嫂二人，挑草而來，見而戲悅，遂野合於綠陰深處，嫂一馬當先，備極顛狂，姑旁觀情急，而嫂興正濃，不肯退讓，事畢，男已疲，固無卞莊刺二虎之勇，姑愛恨交併，啼笑皆非，輕以鐮刀背逗之，相與大笑。遂一時不愼，刀尖誤割其囊，二婦大懼，方欲逃遁，而行人踵至，覩血跡，詰得其情，擒以首官，男雖少甦，翌日乃斃，官因以戲殺，治女於罪。故老相傳有一塊豆乾擲死人之說，據云某鄉甲乙兩人，頗厲稔交，時而互相戲謔，一日，甲市得滷豆乾一塊，將以爭樂，戲欲擲之，將歸，遇乙負擔而坐，甲忽暴而喝曰：「倘若向爾而擲之乎？」隨伴作迎面擲擊狀，乙一時情急，避曰：「勿也，勿也。」距欲閃避，其首誤碰背後牆上一巨釘，插入後腦幾寸，當場斃命。今人仍多以此事戒子弟，忽恣戲謔者也。

又某縣有甲乙二人，素相嘲笑，其鄉有溪澗，深可數丈，然溪水湍急難涉，一日，甲乙各約數友出遊，路過溪畔，不期隔岸相値，一水盈盈，聊逞笑語，各同行者亦多相識，且言且行，甲乙復相謔，同行者莫不捧腹。乙戲拔所佩小刀，隔岸擲甲曰：「恨勿再言，當將殺汝。」甲大笑罵曰：「畜類其思弑父耶？誠逆子也。」乙復挺白刃作擊刺狀，甲方大笑，甲忽頹然倒地，視之，刀已陷胸矣。甲死，衆大駭，乙獨含笑操刀柄而舞，及兩岸喧譁，乙始覺刀脫柄飛去，因以殺人，欲遁不能，逮以見官焉，乙俯首無辭云云。婦戲之禍如此，豈可不愼歟。猶傳有富家子，偕乘婆歸寧，與兩艷婢幽會，一夕，婁不在，甲婢先潛入富家子擬室，相與調笑，富家子擁婢深吻，戲以舌舔婢口，婢輕以齒齧之，使稍覺痛，戲謔其狂，因頓受痛，亟縮其舌，婢笑不置，復再如是，而婢又戲之如前，臘之，方作驚狀，適乙婢推至，做主婦叱喝聲，遂甲婢聞變，一驚昏倒，牙關緊閉，富家子痛極，而舌則被緊咬，不能縮回，且無法呼救，乙婢覩狀，手足無措，幸夙知從媚柔忠厚，亟向求救，繼以冷水噴婢，乃甦，並先以止血散敷其舌，延醫救治，得不死，偽言誤飲熱湯而爲掩飾，婁亦不疑。不然者，又多一宗戲殺矣。嘗見兩女生，排隊候長途汽車，互推嬉戲，已而車至，一女生被推至路上，幾爲車所輾斃，是以涉及危險性之嬉戲，尤應切戒。

× × × ×

風裡的落花

雨萍

念慈睡在一張杏黃色的小床上，但人睡在房間的另一邊陪他，兩個人都睡得很熟，一點都不知道有人進來。

小蘭開了床頭的小燈：「你看。」

他俯下身去，藉着暗黃的燈光，去看他自己的還沒有見過面的孩子，他想吻他的小臉，又怕吵醒他。

「很像妳，很美！」他低低的但是激動地說。

「也很像你。」

他站直身子，看着她：「謝謝妳給了我一個這樣可愛的孩子！」

她的眼淚迅速地流出來，他掏出手帕，爲她輕輕地擦臉，回轉頭，戀戀地望了望念慈：「我們出去吧，不要吵醒孩子！」

出到客廳，她關掉了大吊燈，祇留下暗黃的壁燈。

「小蘭，妳這客廳佈置得很清雅，」他說。

「是的，這是全間屋子最講究的部份。」她說，聲音是低低的。

他想到，她做歌女，不免會在這裡跟一些客人應酬，心裡不禁有一股酸溜溜的味道。「我到妳的房間去坐，好嗎？」

這一句話，似乎說得太唐突了，他笑了笑，環住她的腰身：「小蘭，這裡總算是妳的地方，所以我應該這樣問，我的意思是，我們分別了這麼久，我希望在一個祇有我們兩個人的地方，好好的談一談，誰都不許來打擾我們。」

她點頭，太多的感慨叫她什麼都說不出來。

房間很小，很簡單，一張床，一張小几，一張沙發，此外什麼也沒有了。

他轉頭看看小蘭，她一身閃亮的晚裝，一臉濃抹的脂粉。

「小蘭，妳這房間跟妳的打扮很不相稱，」他笑說。

她瞟瞟他：「這身打扮，是爲了適應別人，我這房間，卻祇要適合我自己就夠了。」（一四四）

良女痴男

九六：你虞我詐

千千在家等候柔黛絲被審判的消息，女傭說醫院打電話來，說余半醉請她去一談。千千不好意思去見半醉，但又不曉他有什麼話要跟自己說，于是趕忙開車前往。到時，半醉雖然醒，但精神很是疲憊，他吃力的對千千說：

「千千，那天我在羅便臣道發覺了你，于是開車追你，想告訴你……」

「余先生，想告訴我什麼？」

「千千，我曉得你是負有任務的，所以我想把我的身份告訴你，說我們是同一工作目標的人。……」

剃刀邊緣

英·毛姆原著

我大笑，艾力遜卻一本正經。他又跟着說：

「我有個更好的主意。所有身後事，經過若干困難，大殿安排好了，打算把我的屍體，埋葬在祭壇前面殿堂的石階底下，以便那些鄉下佬來個受聖禮的，用笨重的腳步先踏過我地底的屍骸。你試想想，多耀時、多妙呀！地面上祇用一塊平面石刻上我的姓名跟生卒時日兩行字。」他實葬地唸了句拉丁文成語說：「你要找我的紀念碑時，一望便見了。」

「那些陳腔濫調的拉丁成語，我倆得太多了，艾力遜！」我尖酸地叫答。

「請你寬恕，老友！我跟那些上層社會愛賣弄智識的蠢才混得太久了，一時糊塗，忘記了我談話的對象是一位作家。」他忸怩地說。

艾力遜繼續說：

「我要跟你談的，是爲了這件事。遺囑上已交代清楚了，可是要你監視着執行。我不願葬在勒維埃，跟那些退休上校、中等法國人等，埋在一處。」

「我當然依照你的話做，艾力遜！但我以爲這個時候，談那些後事還早得很哩。」

「須知我已活得差不多了，說實話，我這時兩腳一挺，也沒甚遺憾。唉，有一首倫特的詩，什麼「我已經咬了雙手……」怎麼說的？」

我的記誦力雖差，這首詩卻熟知，還能背誦。

我生平無所爭，因爲沒有值得我爭，
我愛自然，其次是藝術；
在生命之火前，我已烘暖了雙手，
它熄了，我也跟着完結。

「就是那首詩，」他說。

艾力遜因何要用那首詩做他的墓碑，唯一的理由，祇爲了誇張。他說：「那首詩一切切實實表現了我的感想。然而還須加上一點，說我時常在歐洲的上流社會活躍。」

「這一點，很難擠入（四行詩體）裡面去。」我大爲困惑。

「社會完蛋了。有過一個時期，我希望美國替代歐洲，產生貴族階層，但是受了不景氣的影響，那個機會已消逝了。現在我們美國，毫無希望，變了中產階層的世界。說來不信，老友！前天我回美國，的士司機居然稱呼我「弟兄」，怪不怪？」

艾力遜就是那麼一種意識！他不是什麼貴族，卻給貴族的鬼魂附體，時時刻刻，有種古怪的優越感作祟。（一六七）

杜蕙的日記

偵探奇情小說

「舒吉平穿了牧師服裝，從大廈出來，到那裡去呢？」文雅培律師問。

「那不知道了，因爲我的助手沒有跟蹤他，」林保德說。

「那麼，你的助手，在什麼時候再見到他呢？」

「大約是今晨六時左右，在楊樹路三九二一號他的寓所前見到他。那時他正駕着一部吉甫車回來，一下車便匆匆進入屋子去了。」

「唔，」文律師說：「我們不談這個了。你的助手毛棠澤在法庭上指出，他昨晚看到在畢昆山寓所裡的人，竟說是我呢。」

「這個嗎？」林保德說：「我倒沒有聽到他說過呢！」

「他有給書面報告你嗎？」

「沒有，他祇口頭對我說而已，但根本就沒有說及他在庭上所說的話呀。」

「他有對你說及他是被傳召出庭嗎？」

「沒有呀，」林保德搖搖他的頭。

「毛棠澤爲什麼這樣閃縮呢？」

「文老兄，可能是由於蒲衞倫檢察官的指示吧！」林保德透了一口氣說：「他是一個私家偵探，他仍要藉此找生活呀。」

「我真不知道蒲衞倫要他怎樣去做。」

「本來，毛棠澤是一個誠實可靠而又善於辭令的人，唯一的弱點，就是做事沒有肩膀，沒有魄力，根本就不是一個鬥士。」

「那麼，他就任人擺布了？」文律師說。

「本來，他是不肯隨便說他不相信的話，和做不相信的事的。」

「他爲什麼祇聽蒲檢察官的話呢？」文律師說。

「我不是已經說過麼？」林保德說：「總之，關於畢昆山被謀殺事，沒有人會真正懷疑你的。你到他的寓所去之所以被重視，完全因爲時間太巧合。其實，在你離開畢昆山寓所後，可能杜蕙小姐也曾到過呢。」

「這是毛棠澤對你透露的消息吧？」文律師問。

「如果他對我說過，那就可以作爲你最有利的辯護了，」林保德說：「文老兄，你打算怎樣去應付呢？」

「沒有什麼打算，倘蒲檢察官認爲我是一位証人，而面問我的又是正當的問題，我祇有再不理會我的當事人了。」

「那麼，你的當事人杜蕙將會怎樣做呢？」

「她對自己有利的做法，就是說她離開畢昆山寓所時，畢昆山已經死去。」

「那麼，蒲衞倫將怎樣呢？」林保德說。

「這很難說了，」文律師說：「他可能進行起訴我們兩人呢！他和我作對，似乎已經失去理性了。」（五一）

市聲

美·史丹利加納原著　南汀譯作

「你是……」千千吃驚的說：「那一個部門的？」

「我是娛谷的反毒組駐港負責人，我的任務就是裝作販毒，跟販毒者來往，偵查他們的販毒情形。……」

「噢！……」千千深深的噓了口氣，說：「夏妮是你的助手？」

「不，」余半醉笑了一笑，雖然他笑得很吃力，但卻很得意。接着又說：「我初時懷疑她是販毒的同路人，所以跟她來往，打得火一般的熱，怎知，我估計錯誤了。……」

「那末，夏妮是什麼人呢？」

「我雖然還不知道：不過，她不是販毒卻是事實，而因她的工作，很可能跟我一樣，我以爲她是販毒，她也以爲我是販毒，哈哈……我們演了一幕戲。」

「相當精彩的戲，」千千想起這幾個月來的生活，不禁噓了口氣的說。

千千忽然想起夏妮曾經告訴自己，說余半醉駕車撼山自殺，因此問他：

「余先生，有人說你這次駕車撼山，是想自殺，真的嗎？」

「誰說的？」

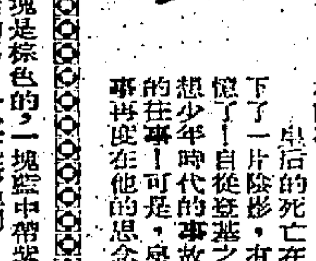
「夏妮，」千千照實說出。

「哈哈，夏妮這女子很機警，也很能說謊，她的說話，你以爲是真的，其實是假的；你以爲是假的，其實是真的，往往使人捉摸不定，這是她的聰明地方。不過，這也是她的可怕地方，而且對我負有任務，她的撒謊，並不出奇。」

「她現在明白你的工作吧？」

「可能明白啦。」

余半醉說：「千千，我今天請你來，第一，我要把我的任務告訴你；其次，說明我們是同路人；其次，我想知道傅雅爲什麼被謀殺：……」



千千于是把柔黛絲在東京就逮，引渡返港受審的情形告訴他，半醉聽了，又歎又喜的說：

半靜寂地帶

丹尼

五位應屆市局議員獨立候選人，以麗的呼聲拒絕予以其他候選人的同等待遇，安排電視節目，認爲有欠公平，公開申訴。麗的呼聲，也許是毅然取銷一而再，再而三的不受觀衆歡迎的節目吧。

×　×　×

左派學校學生紛紛退學。事實擺在眼前，在紅色毛魔擺佈之下，他們和他們已不是「學生」，而是「學死」了。

×　×　×

本港天文台過去紀錄，六月份亢旱的，五月份皆有豪雨。五月份亢旱的，六月份必有大雨。今年五月份亢旱，如本月份大雨，眞的「官吏相與慶於庭，商賈相與歌於市，農夫相與抃於野」了。

×　×　×

中共發表消息，謂「國家主席」劉少奇已被撤職，而以現任總理周恩來暫兼此職。可見中共不祇沒有「修憲」，也沒有所謂法紀了。

瘟君夢

岳騫著

第十四　浩劫難消　蚊雷成霹靂　單絲易斷　馬草結松篙

中山先生問道：「你在湖南還作什麼事呢？」

毛澤東說道：「我作一些工人運動，辦補習學校，教工人識字，又組織工會，促進工人團結。」

中山先生點頭道：「這些事都很好，有沒有困難呢？」

毛澤東此時心神已定，故態復萌，當時長長嘆口氣，說道：「困難可大了。當地政府百般予以打擊，連我手下兩個工會首領黃愛與龐人銓都被他們殺了，還揚言要殺我。後來可能因爲我在教育界有點虛名，所以未敢動手。」

中山先生皺眉道：「譚督軍是本黨老同志，爲人秉性勝和，恂恂有禮，怎會隨便殺工人，是不是他們的行爲太越軌了？」

毛澤東紅着臉說道：「其實也沒有什麼大越軌的事，而且據說殺黃、龐也不是譚督軍的意思，是省長趙恒惕下令槍決的。」

中山先生點頭道：「這就是了，你們作工人運動，有一點要記住，爲了工人謀利同資本家發生爭執，採取罷工手段以作爲武器，在文明國家是絕對可以的；但是無論採取何種手段，必須合情合理，而基本觀念應該是與資本家相輔相成，共謀工業的發展，不是與資本家作對，搗毀了工廠，三民主義的勞工政策精神在此，我們的一切觀念都以愛爲出發點，資本家應當愛工人，工人也應當愛資本家，大家一致努力發展工業，工廠發達了，資本家賺了錢，工人生活也應當改善，一切均照合理辦法解決，這樣才是解決勞資糾紛的辦法。」

毛澤東不敢抑嘴，連連點頭應是。

中山先生又說道：「共產黨人的勞工政策不是這樣，他們先假定資本家是工人的仇敵，工人同資本家的鬥爭，最後目的是要把資本家置之死地，於是雙方就變成了勢不兩立，結果不論那一方面倒了，工廠也就完了，即使資本家被鬥死了，工人也都失去了工作，有業變成了無業，工廠關門得越多，工人失業的也就越多，到時一定引起經濟衰退，社會秩序也陷於混亂，到此地步馬克思除去空喊革命之外，沒有其他辦法可以解決，所以我批評馬克思是病理學家，其故在此。」

毛澤東不住稱是，說道：「先生的話眞是一部聖經寶典，比馬克思高明得太多了。」

中山先生笑道：「任何一個學說，後來的總比舊有的完善，否則新的學說就不能成立了，這也不能怪他。」

毛澤東說道：「我回到湖南後，一定把先生的話轉告所有同志。」

中山先生說道：「你回到湖南要去省黨部找覃理鳴報到，在理鳴領導下工作，理鳴是我黨健者，你見過他嗎？」

毛澤東說道：「我認識理鳴先生，過去也就在他手下工作，理鳴先生很賞識我。」

中山先生笑道：「這就更好了，你可以早一天回去，一切手續找黨部總務處同志替你辦！」（八〇〇）

朱元璋

歷史小說　南宮搏著

一二三：孤獨

不久，司禮監的人員進來了！他們把皇后的遺體移向白虎殿去。朱元璋麻木地看了一些時，在皇后的遺體被移開之前，他被太監們勸離着走出寢宮。

這時候，他有茫茫的感覺。好像，天宇壓下來！他想着皇后最後的一句話——劉伯溫……

劉伯溫的死，與后顯然是知道的。他由此推想，皇后猜到的人當不止皇后一個啊！於是，他又長嘆，喃喃自語：

「這個人，活着使我怕，死了也給我麻煩！」

於是，他又喚醒，走入內務監，寫了一道上諭——命令建造觀音閣。

這是皇后的最後要求，也是第一次要求，他要照做的！

喪鐘響了，一次，又一次——

大明皇朝的官員們集中在宮門，皇帝傳諭，免見！他太混亂，不願在此時見人。

之後三天，他獨自關閉於屋中，直到皇后大殮之後，他才接見丞相臚事。

皇后的死亡在朱元璋的心中留下了一片陰影，有太多的事值得回憶了！自從登基之後，他竭力不去想少年時代的事，他想忘記孤苦的往事！可是，皇后的死亡，使他往事再度在他的思念中展現。

他回想到在皇覺寺中做和尚的情景……

他回想到徐達邀自己起兵的情景……

他回想到投奔郭子興的情景……

往事，一串串，剪不斷，理還亂！他的神思開始恍惚了，即使在接見大臣的時候，也會心神不屬。

可是，他這份哀傷無人能知！他祇獨自把哀傷吞嚥下去。長久了，他在宮中是一個孤獨的人，甚至，在潮中，他也很孤獨，過去的朋友，與他疏遠了，不敢再在他面前隨便說話。祇有徐達，在朱元璋的心理上是朋友，可是，他沒有理由將徐達從北方召回來的。雖然他需要有一個似徐達那樣的人在身邊，以慰孤寂。

一個孤獨的皇帝在權力與富貴中，也活在空虛中。他需要朋友、他需要溫暖、他需要……

可是，沒有人能給予皇帝任何東西。

在孤寂中，他出巡了一次揚州，那祇是排遣；可是，在揚州，他的憂思更多！因爲他想到歷史上的隋煬帝，是在揚州失敗的。他怕，雖然他是成功者，但在寂寞的時候，他害怕失敗。

於是乎，他又匆匆地回到南京了。

孤芳

「不是，一塊是棕色的，一塊暗中帶紫。」

「這是可能的嗎？」我吃驚地問。

「一點不錯，我也看到的。」

「你們不會把另一個人送的衣料當成我的嗎？」

「絕對不會的，因爲祇有你一個人送衣料。」

我回憶了一下，說道：「我買的明明是灰色和藍色的。」

玉清作出難過的樣子，問道：「你沒有色盲吧？」

顏色不是明明不同嗎？」

「完全不同，」我說。

「我的父母因此斷定你係患色盲。」

「如果事情正如你所說，我或者正是色盲——最近患的色盲。」

「可是色盲是先天的。」

「我或者是個例外——後天的！」

「你能有別的解釋嗎？」

我仔細回憶了一下，記得我在布店裡選衣料時明明看得很清楚，何以忽然會變了色的呢？我苦思良久，終於發覺原因在那裡了。

「玉清，」我說：「我明白了，那家店子全部都是日光燈，而我知道日光燈能使顏色完全走樣的。」

「啊，一定是這個原因了，」我過去也見過別人上了當。」

「可是有什麼話說呢，一個人到了被人挑剔的時候，便甚麼事都有問題了。」

「我的父母同我爭吵得厲害，他們限我兩天表明態度！」

「我很難過，玉清！我不願你爲我犧牲。」

「我已到不可能不犧牲的地步了！」

「不要這樣做，玉清，一個人與父母決裂是不可想像的事！」

「我的父母受到各方面的壓力，大家都要他們勸告我，教我放棄與你結婚的念頭。」

「他們說得很對，你隨時都可以找到一個爲旁人所喜歡的男孩子。」

「你知道我早就決定嫁給你了。」

要到這時，我才真正感到痛苦，我知道如果玉清嫁給我，必然會排逆父母的意志。在那種情形之下，她將會面對與父母決裂的危險。而我呢，經濟環境不好，不能讓玉清過幸福的日子。我明白這種情勢，便對玉清說道：「你必須理智一點，不要讓感情蒙蔽了你！」

「你不用勸我，這件事我在天亮之前已經決定了！」

「你考慮過後果嗎？」

「我都仔細考慮過了。」

「你想同你的父母決裂？」

「如果環境逼得我付出這樣的代價，我也沒法可想。」（一〇〇）

陸奎生中醫師

健康新導

診症時間　上午九龍（九至十二時）　下午香港（三至六時）　夜診九龍（七時至九時）　星期日照常應診，出診預約。

第三百五十六期　每逢星期五刊登

胃病速愈法　每冊五元
胃痛根治法　每冊二元

風濕筋骨痛　劇烈關節炎　肌肉神經痛

風濕骨痛速愈法

風濕病多伴發筋骨酸痛，故風濕骨痛往往連稱，或呈腫痛不適感，尤以腰酸背痛，四肢骨節酸痛爲最常見，甚則肌肉不仁，關節屈伸不利。此症由於骨絡不舒，筋肉、關節作痛。遇天氣轉變，季候交換，或陰雨風寒而劇。若因循失治，關節發炎腫脹者，其痛更劇烈。甚則手背、脚趾俱現黑色，服藥後自然轉爲紅潤而恢復原狀。神經痛者，爲發作性疼痛，沿神經路傳播，且有若干壓痛點。按其部位稱爲：坐骨神經痛（腿痛）、後頭神經痛、腕神經痛、肋間神經痛（胸脇痛）等。舉凡風濕骨痛，筋抽痛，筋縮筋緊，疲軟無力，肌肉麻木，骨節疼痛，惟有祛風利濕，舒筋活絡，方能治本清源，達到根治之目的。

立止酸痛　關節靈活　特效速愈

立止胃痛　根治胃病

胃病速愈法

特效藥立止胃痛促進消化力根治胃病

大便發黑如柏油狀三天轉黃埋口根治

治驗報導

胃痛病源概說

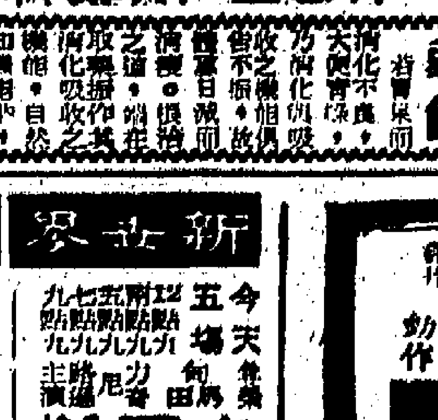
慢性胃腸炎　胃痛　大便不正常

胃痛根治重消化　胃病速愈貴補養

胃痛消化不良　須提防胃下垂

胃痛　胃酸　大便發黑　特效藥立止胃痛、根治胃病　大便發黑三天轉黃埋口根治　大便青綠消化不良三天轉黃

胃潰瘍



十二指腸潰瘍　胃下垂　消化不良　速愈法

大便青綠消化弱　胃呆消瘦不知飢

頭暈腦痛體弱　心跳　中氣虛弱　補虛治本第一

腦痛眩暈健忘　腦神經衰弱　記憶力薄弱　益智慧　健腦力　治腦病

新世界　今天五場　赤胆雕龍　華納公司出品　全部七彩槍戰巨片

百樂門　今天四場　奇趣打鬥巨片　鏢俠勇戰四魔黨　特藝七彩中文字幕　亞當威斯主演

麗斯　今天五場仍映　聯美戰鬥巨片　鐵金剛勇戰魔鬼黨　特藝七彩中文字幕

東方　游俠

今天　環球戰鬥七彩片　血戰魔鬼山　INCIDENT AT PHANTOM HILL

美高梅公司榮譽貢獻

BEST FILM

十大名片冠軍片　全球予以最高評價

春光乍洩

•畫面最新　•彩色最美　•人體最多　•結局最奇

Antonioni's BLOW-UP

本屆康城電影節冠軍片

連接四個月全美賣座冠軍！

利舞台　樂宮　樂聲　影院　注意映期

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：

(一)中區辦事處利源東街八號地下，電話：二二五四九五、二二一二三八

(二)灣仔分域街十八號本報廣告部

電話：七二九三〇七、七二三〇七〇八

(三)旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）

(四)油蔴地上海街三一九號老興公司。

(五)九龍城周生生金行（太子道四三二號）。

(六)青山道周生生金行（青山道三三六號）。

(七)油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三三一號）。

(八)旺角周生生金行（上海街六三二至六三三號）。

(九)深水埗周生生金行（大埔道五十三號）。

(十)佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。

(十一)紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）。

(十二)荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。

(十三)元朗周生生金行（大馬路一號E）。

(十四)元朗康莊市場六號仁愛診所。

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶收據到本報廣告部領取，或到灣仔分域街本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

號	號
0	8
1	9
2	3
3	8
4	3
5	4
1	5
2	1
9	3
0	4
1	4
2	5
4	5
5	6
6	1

租售

崇德樓 唐樓 九龍大角咀街三一五至三二一九號樓側當立水號

五房一廳 六只閉約

樓下旺舖 租售 最適合任何各行大生意

土瓜灣 高息舖位舊樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號室 電話：230589

商業住宅 出租 九龍荔枝角道商業住宅 鑽石山

萬伍平售

新樓租售

木屋廉售

靚樓出售

石屋平賣 廠工

平房工場 仙岩大石

高息舖 出平售 官塘恒安街10號舖 共1220元告八萬八 街65號舖千餘尺可拆開 街市大單邊平售桂林街 50號A舖三號 已租三百皆二萬六 電3091或892087洽

台主公 九龍窩打老道山文禮道21—23 高尚花園洋樓 全部落成 有入伙紙 分期五年 洽購處電話 881291.807287.866526

獨立樓台・雲石走廊・有裙浴缸・磁磚砌至天花・電線暗裝・煤氣設備・冷熱水喉・柚木地板・紙皮石外牆 ABCD座一千二百呎餘 EF座一千五百呎・尚餘三伙

招租

（香港）寫字樓 租分

洋樓招租 北角

大小舖位 平價招租

新樓出租 北角渣華道

工場住宅 招租

禮頓道樓

（九龍）商業舖位

寫字樓 平租

卅舖平租

新舖平租

唐樓平租

半邊舖面 招租

旺舖平租 市街

公寓急讓

洗衣收發店

出讓

現成商店

卅舖急讓 生意現

旺舖轉讓

士多出讓

年利達車 出售

開象牙運鋸

汽車出售

招生

專英人成 旺角廟街 初級及高級文法升職考試 實用英語及會考英文 加設英人會話小組 電話815781 即龍鳳酒家上

英文 兼授

上海旗袍

初學日文

導正日文 增設九龍分校

精教英文

善基英文中學 新界 附設小學 招男女生

強身術

哈佛商科學院 英打 日文 英語 珠算 速記 簿記

出入口全科

拿善升中 北角分校

新法補習社

香港大學 香港中大 補習班

攝影班

美林裁剪

教製冷凝膠

街坊日語

航空會計 出入口 文員班 香港職業學校 教署註冊

招宿生

保健托兒

60元寄宿 並請女工

託兒所

寄宿托兒

華僑會計專科

畫

香港婦女補習學校 香港補習學校

英語會話專修班 中英教師教授日夜時間任擇

拼音・國文・國語・珠算・英算打字・英文科分六級 初學字母班至F.3

九龍尖沙咀加連威老道

香港法文專科商業管理學校

教立案 日文 法文 英文 英婦會話 商科 速記 打字 英文信札

無線電實物函授 哥林比亞工程學校

冷氣教舞 半女舞價

九龍商業管理日夜學校 珠算全科 徹底破除舊式死記口訣困難保證一月速成 校址：旺角彌敦道564號4樓（近廣華醫院舊址）880171 打字全科 全部名廠新機・專科畢業經驗女教師授課

九龍商業管理日夜學校 日文班 法文班 英文文法

九龍商業管理日夜學校 英婦會話班 即招初、中、高級新生三月速成 校址：旺角彌敦道564號4樓（近廣華醫院舊址）880171 國語 英文 拼音班 一月速成保證能拼讀任何英文字

即招六月份日夜新班・備考倫敦商會（LCC）

九龍商業管理學校 中英簿記會計 出入口文員班 公司法合約法 速記 信札 商法 經濟學 秘書學 實用商業 香港稅法 銀行押滙 商業算術 校址：旺角彌敦道564號4樓（近廣華醫院舊址）880171

英・德・法・日・國語・拼音・西班牙文・珠算・商科

香港商科語言學院・全校冷氣TEL・858440招早午晚新班・人人可讀

以上各科均由該國名教授授課・本校被稱為港九規模最大師資最好學府

英人教授 安大廈六樓12室

待聘

精補F1 P6

畢若瑟 九龍

聖保祿

60元補習 英全中科

徵求

會計保證滿意

華仁預科

拔萃男校

伊利沙伯

經驗補習

英皇書院

補習佳音

經驗補習

喇沙理科

專門報稅 做數

徵合作辦學

徵校檯椅

良友婚姻介紹服務社

誠徵女友

教授書法

徵求筆友

聘請

愛群婚姻服務公司 各界人士暨各地華僑 電話：815124亞皆老街81號九樓

聘女教師

誠聘教師

聘教員

聘請職員

招請學徒 上海

聘女職員

請司機

聘請工讀生

招請技工

請見練生

伙頭兼打雜

伍佰元舖保

香港中文大學 聘

啟事

美國加拿大英國 聘請

女帶位員

請清潔員

廣播員演員

機械學徒

鄭重啟事

聲明啟事

退股聲明

領帛金

領帛金

領帛金

召人

友聯公司

承頂啟事

辭職聲明

遺失

領長壽金

失證聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

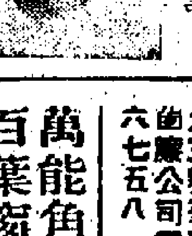
遺失聲明

遺失聲明

尋訪

李珍尋子

尋人 男童蔣浩然十三歲，於五月三十日下午四時離家未返，如有四方君子得知其下落，請電通知873994茶資厚贈決不食言



尋人

訪蕭榕啟事

商業

油漆灰水

市民秘書

永久新址 九龍彌敦道544五樓

陳佐治謹啟 電話：八四八二九〇

圓光術服務社

國聯旅遊社 九龍尖沙咀北京道69號 代辦 星馬泰台灣等地

冷氣機 修理

萬能角鋼

角鋼萬能

萬能角鋼 百葉窗簾

影印

影印

英明車行

瑞香園 百貨

代客貯貨

昌記裝修

新翠玉發客

人體模型

黃掌原 先生 介紹掌紋命理

桂凱何天海敬啓

歐亞非公司旅運部 九龍旺角彌敦道 代辦泰國星馬台灣 日本越南柬埔寨

台灣徵信所 自由中國唯一的與國際聯合徵信局會員 保障你的投資安全 電話：台北市三九七三九 P.O. BOX 台北1007號 CABLE ADDRESS: "TAICREDIT" TAIPEI

校徽書包

緯安旅行社

各國留學

游水用品

開業五週年紀念酬賓大犧牲 **打字機全部大平賣** 自辦入口 照發行價 平通港九 新機$185 舊機$50 分期月付$19

搬運

立勝搬屋公司 九848810・885280 港772755・773544

安全搬屋公司 九675872・672704 港453146

中聯搬屋公司 港777922・708973 九631288

卅元搬屋

搬屋特價卅元

搬屋特價卅元

雄記搬屋

醫藥

手汗 臭狐

失眠 口爛

根除 鼻病

耳

陳劍秋 老醫 正根治 皮膚癬

尿病

無效退錢

男性退化症

氣功

洪冠洲

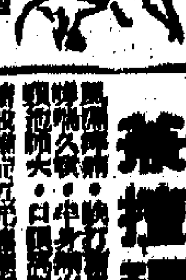
謝金石

男性寶

男人 弱虛

減肥 偉

臭狐 暗瘡 曲綫



面容 隆鼻 雙眼

祖傳中醫 參國良 耳鼻喉尿病

湯漢中 醫

症狀表現

推拿